

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 16 JUNI 1960.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1960.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET OPENBAAR ONDERWIJS (1)
UITGEBRACHT
DOOR DE H. LEYNEN.

INHOUD.

EERSTE DEEL

I. Evolutie van de begroting	2
II. Vertikale ontleding van de begroting	2
III. Horizontale ontleding van de begroting	14
IV. Samenvatting	18
V. Nationaal Studiefonds	19

TWEEDE DEEL

I. Algemene Bespreking	23
II. Onderzoek van de artikelen	42
III. Stemmingen	47

DERDE DEEL

Vragen en antwoorden	48
--------------------------------	----

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De hh. Jespers, voorzitter; Bartelous, Buissereet, Busieau, Craeybeckx, Crommen, Daman, Delbouille, Delor, Delpont, de Stexhe, Detaevernier, Donse, George, Leysen, Neefs, Philips, Vandekerckhove, Vandermeulen, Van In, Meij. Wibaut en de h. Leynen verslaggever.

R. A

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XX (Zitting van 1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 16 JUIN 1960.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1960.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (1)
PAR M. LEYNEN.

SOMMAIRE.

PREMIERE PARTIE	page
I. Evolution du budget de l'Instruction Publique	2
II. Analyse verticale du budget	2
III. Analyse horizontale du budget	14
IV. Récapitulation	18
V. Fonds national des Etudes	19

DEUXIEME PARTIE

I. Discussion générale	23
II. Discussion des articles	42
III. Votes	47

TROISIEME PARTIE

Questions et réponses	48
---------------------------------	----

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Jespers, président; Bartelous, Buissereet, Busieau, Craeybeckx, Crommen, Daman, Delbouille, Delor, Delpont, de Stexhe, Detaevernier, Donse, George, Leysen, Neefs, Philips, Vandekerckhove, Vandermeulen, Van In, Meij. Wibaut et M. Leynen rapporteur.

R. A

Voir :

Documents du Sénat :

5-XX (Session de 1959-1960) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

EERSTE DEEL

I. — EVOLUTIE VAN DE BEGROTING VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

De begroting van Onderwijs, die reeds vorig jaar deze voor de Landsverdediging overtrof, is in 1960 andermaal aanzienlijk toegenomen. Vorig jaar heeft uw verslaggever, op verzoek van de Commissie, een uitgebreide ontleding ondernomen van dit belangrijk document. We hebben het wenselijk geoordeeld dit jaar andermaal een gelijkaardige analyse te maken. Het is inderdaad nodig, dat de leden van het Parlement een grondig inzicht verwerven in de enorme geldelijke inspanning die het land op dit gebied verricht.

Herinneren we nog eens beknopt aan de evolutie van de begroting van Onderwijs sedert de bevrijding (Bedrag in miljoenen).

Jaar — <i>Année</i>	Gewone Rijksbegroting — <i>Budget ordinaire de l'Etat</i>	Begroting van Onderwijs — <i>Budget de l'Instruction</i>	Procent Onderwijs in totaal — <i>Pourcentage Instruction par rapport au total</i>
1945	28.366	2.398	8.4
1950	59.167	6.079	10.2
1955	85.612	9.133	10.6
1958	105.106	12.365	11.7
1959	112.800	16.200	14.4
1960	110.600	18.327	16.6

De begroting van Onderwijs voor 1960 is derhalve het dubbele van deze van 1955 en de drievoudige van deze van 1950.

Het aandeel van de Begroting van Onderwijs in het totale Rijksbudget is proportioneel verdubbeld sedert 1945, vermits dit aandeel gestegen is van 8,4 tot 16,6 procent van de gewone Rijksuitgaven.

II. — VERTIKALE ONTLEDING VAN DE BEGROTING.

Het vertikaal onderzoek van de begroting, t.t.z. van elke der twaalf secties, zoals ze in het regeringsdocument voorliggen, wordt vergemakkelijkt als men aandachtig inzage wil nemen van volgende tabel, die per sectie de evolutie aantoonst over drie jaren. Voor 1958 geven we de aanvankelijke begrotingscijfers en de werkelijke uitgaven; voor 1959 de oorspronkelijke begroting alsmede de gewijzigde begroting, die de werkelijkheid zeer dicht zal benaderen.

De procentuele verhouding over drie jaren verdient eveneens onze aandacht.

PREMIERE PARTIE

I. — EVOLUTION DU BUDGET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Le budget de l'Instruction publique, qui dépassait déjà l'an dernier celui de la Défense Nationale, accuse de nouveau une augmentation considérable en 1960. A la demande de la Commission, votre rapporteur avait fait, en 1959, une analyse approfondie de ce document important. Il nous a paru opportun de procéder, cette année encore, à une analyse semblable. Il importe, en effet, que les membres du Parlement soient parfaitement renseignés sur l'effort financier énorme que le pays s'impose dans ce domaine.

Rappelons brièvement l'évolution du budget de l'Instruction publique depuis la libération (Montant en millions).

Le budget de l'Instruction publique pour l'exercice 1960 atteint donc le double du budget 1955 et le triple de celui de 1950.

La quote-part de l'Instruction publique dans le budget total de l'Etat a proportionnellement doublé depuis 1945, puisqu'elle est passée de 8,4 à 16,6 % des dépenses ordinaires de l'Etat.

II. — ANALYSE VERTICALE DU BUDGET.

L'examen vertical du budget, c'est-à-dire l'examen de chacune des douze sections, telles qu'elles figurent dans le document du Gouvernement, est facilité par la lecture attentive du tableau ci-dessous, qui indique l'évolution par sections au cours des trois dernières années. Pour 1958, nous y indiquons les chiffres budgétaires initiaux et les dépenses réelles; pour 1959, le budget initial ainsi que le budget modifié, qui sera très proche de la réalité.

Les pourcentages respectifs relevés pour ces trois années doivent également retenir toute notre attention.

Horizontale ontleding van de Begroting over drie jaren (in miljoenen franken). *Analyse horizontale du Budget sur trois années (en millions de francs).*

	Begroting- Budget 1958	Uitgaven- Dépenses 1958 en /et %	Begroting- Budget 1959	Gewijzigde Begr. Budget modifié 1959	Begroting Budget 1960 + %
I. Algemeen bestuur. — <i>Administration générale</i>					
Schoolpakt. — <i>Pacte scolaire</i>	147.2	144.6 1.2	163.7	167.7 1.-	193.9 1.1
Vervoer. — <i>Transports</i>	840.-	—	3.627.-	—	—
II. Lager onderwijs. — <i>Enseignement primaire</i>	4.147.6	4.284.9 35.3	4.128.1	6.093.2 38.-	6.678.1 36.5
III. Bijzonder onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i>	—	2.6	—	4.7	11.2
IV. Middelbaar onderwijs. — <i>Enseignement moyen</i>	2.745.2	2.918.6 24.1	2.942.7	3.740.4 28.1	4.298.6 23.4
V. Technisch onderwijs. — <i>Enseignement technique</i>	2.399.7	2.713.6 22.4	2.720.9	3.584.4 22.-	4.273.4 23.3
VI. Normaal onderwijs. — <i>Enseignement normal</i>	365.2	410.4 3.4	386.4	550.7 3.4	611.- 3.3
VII. Kunstonderwijs. — <i>Enseignement artistique</i>	117.-	113.7 1.-	115.7	204.1 1.2	213.1 1.2
VIII. Hoger onderwijs. — <i>Enseignement supérieur</i>	821.6	788.4 6.5	926.9	936.8 5.7	1.066.7 5.8
IX. Wetenschappelijk onderzoek. — <i>Recherche scientifique</i>	242.-	231.6 1.9	255.8	261.8 1.6	291.3 1.6
X. Opvoedende diensten. — <i>Services éducatifs</i>	302.1	272.9 2.2	329.7	374.5 2.3	344.- 2.-
XI. Culturele betrekkingen. — <i>Relations culturelles</i>	22.-	20.3 0.2	23.9	25.2 0.2	41.7 0.2
XII Kunst, letteren, jeugd, enz. — <i>Arts, lettres, jeunesse, etc.</i>	251.2	212.5 1.8	223.3	229.6 1.4	243.7 1.3
Totaal. — <i>Total</i>	12.364.8	12.114.1 100	15.843.5	16.198.- 100	18.326.7 100

I. — Algemeen Bestuur.

I. — Administration générale.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
Personeel. — <i>Personnel</i>	120,2	118,6	139,4	141,0	164,2
Materieel en werking. — <i>Matériel et équipement</i>	27,0	26,0	24,3	26,7	29,7
Totaal. — <i>Total</i>	147,2	144,6	163,7	167,7	193,9

De uitgaven van het algemeen bestuur stijgen met 26,2 miljoen (16 procent) tegenover 1959 en 49,3 miljoen (34 procent) tegenover 1958. Deze vermeerdering is hoofdzakelijk te wijten aan de personeelsuitgaven, meer bepaald aan de vermeerdering van de personeelsbezetting van 975 tot 1.055 eenheden (+ 80) en de weddeverhogingen wegens de stijging van de index.

Les dépenses prévues pour l'administration générale sont en augmentation de 26,2 millions (16 %) par rapport à 1959 et de 49,3 millions (34 %) par rapport à 1958. Cette augmentation est due principalement aux dépenses de personnel et plus particulièrement à l'augmentation de l'effectif, qui est passé de 975 à 1.055 unités (+ 80) et aux augmentations de traitement provoquées par la hausse de l'index.

II. — Lager onderwijs.

II. — Enseignement primaire.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. INSTITUTS DE L'ÉTAT.					
Personeel. — <i>Personnel</i>	66,9	66,0	68,0	68,9	94,6
Materieel en werking. — <i>Matériel et fonctionnement</i>	8,1	7,5	8,1	8,4	20,3
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	4,1	4,2	29,6	30,1	8,6
Totaal (A). — <i>Total (A)</i>	79,1	77,7	105,7	107,4	123,5
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	4.068,5	4.207,2	4.022,4	5.985,8	6.554,6
Totaal. — <i>Total</i>	4.147,6	4.284,9	4.128,1	6.093,2	6.678,1

De uitgaven voor het lager onderwijs stijgen met 585 miljoen (9,6 %) tegenover deze van 1959 en met 2.393 miljoen (56 %) tegenover deze van 1958.

A. De Rijksinstellingen.

De vermeerdering van de rubrieken personeel en materiële uitrusting betreffen in hoofdzaak 20 nieuwe rijks- lagere scholen en een nieuw internaat te Oudergem. Voor de vier laatste maanden van 1959 zijn de uitgaven voor nieuwe inrichtingen vervat in de rubriek, « andere uitgaven » voor een bedrag van 25 miljoen.

B. De Toelagen.

De toelagen stijgen met 559 miljoen (9,4 %) tegenover 1959 en 2.347 miljoen (56 %) tegenover 1958. De oorzaken van deze aanzienlijke stijging zijn in hoofdzaak :

1^o het schoolpact (wedden volgens het rijks-barema en werkingskosten);

2^o de verlaging van de minima der schoolbevolking;

3^o de aangroei van het aantal leerlingen;

4^o de stijging van de index (weddeaanpassing);

5^o het overnemen door het Rijk van uitgaven die voorheen ten laste waren van gemeenten en provincies.

De toelagen (6.554,6 miljoen) kunnen als volgt verdeeld worden :

Les dépenses relatives à l'enseignement primaire sont en augmentation de 585 millions (9,6 %) par rapport à 1959 et de 2.393 millions (56 %) par rapport à 1958.

A. Les établissements de l'Etat.

L'augmentation des dépenses de personnel et de matériel concerne principalement les nouvelles écoles primaires de l'Etat ainsi qu'un nouvel internat, créé à Auderghem. Pour les quatre derniers mois de 1959, les dépenses afférentes aux nouveaux établissements figurent sous la rubrique « autres dépenses » pour un montant de 25 millions.

B. Les Subventions.

Les subventions sont en augmentation de 559 millions (9,4 %) par rapport à 1959 et de 2.347 millions (56 %) par rapport à 1958. Les causes essentielles de cet important accroissement sont les suivantes :

1^o le pacte scolaire (traitements calculés d'après le barème de l'Etat et frais de fonctionnement);

2^o l'abaissement des minima de population scolaire;

3^o l'augmentation du nombre d'élèves;

4^o la hausse de l'index (réadaptation des traitements);

5^o la reprise par l'Etat des dépenses qui étaient précédemment à la charge des provinces et des communes.

Les subventions (6.554,6 millions) se décomposent comme suit :

	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Begroting — Budget 1960
Wedden. — <i>Traitements</i>	4.201,0	5.216,0	5.388,0
Werking. — <i>Fonctionnement</i>	0	764,0	1.161,0
Allerlei. — <i>Divers</i>	6,2	5,8	5,6
	4.207,2	5.985,8	6.554,6

Of ook nog :

Ou encore comme suit :

	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Begroting — Budget 1960
Offic. gesubventionneerde. — <i>Subventionné officiel</i>	1.949,6	2.710,7	2.971,5
Vrije gesubventionneerde. — <i>Subventionné libre</i>	2.252,0	3.269,1	3.577,1
Allerlei. — <i>Divers</i>	5,6	6,0	6,0
	4.207,2	5.985,8	6.554,6

Volgens de toelichtingsnota kan de weerslag van het schoolpakt voor het lager onderwijs nog steeds niet nauwkeurig berekend worden.

Vóór het in voege treden van het schoolpakt bedroegen de uitgaven ten gunste van het gesubventionneerd lager onderwijs 4.183 miljoen en thans 6.549 miljoen, hetzij een verschil van 2.366 miljoen in meer; doch de toelagen van 1960 hebben betrekking op een groter aantal leerlingen.

IV. — Middelbaar onderwijs.

D'après le programme justificatif, il n'est pas encore possible de déterminer avec précision l'incidence budgétaire du pacte scolaire en ce qui concerne l'enseignement primaire.

Avant l'entrée en vigueur du pacte, les dépenses en faveur de l'enseignement primaire subventionné s'élevaient à 4.183 millions; elles atteignent actuellement 6.549 millions, soit une augmentation de 2.366 millions, mais les subventions de 1960 se rapportent à un plus grand nombre d'élèves.

IV. — Enseignement moyen.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.					
Personnel. — <i>Personnel</i>	1.855,5	1.843,9	2.022,9	2.033,1	2.208,8
Materieel en werking. — <i>Matériel et fonctionnement</i>	374,3	371,1	368,0	499,3	524,4
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	11,1	10,5	13,6	54,9	84,4
	2.240,9	2.225,5	2.404,5	2.587,3	2.817,6
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	504,4	693,2	538,2	1.153,1	1.481,0
Totaal. — <i>Total</i>	2.745,3	2.918,7	2.942,7	3.740,4	4.298,6

De globale uitgaven voor het middelbaar onderwijs, stijgen met 558,2 miljoen (15 %) tegenover deze van 1959 en met 1.380 miljoen (37 %) tegenover deze van 1958.

A. Rijksinstellingen.

De uitgaven voor het middelbaar onderwijs van het rijk (gebouwen niet inbegrepen) stijgen met 230 miljoen (9 %) tegenover 1959 en 592 miljoen (26 %) tegenover 1958. De wedden geven een vermeerdering aan van 176 miljoen (8,8 %) tegenover 1959 en 355 miljoen (20 %) tegenover 1958.

De uitgaven voor materieel, uitrusting en allerlei vermeerderen met 55 miljoen (10 %) tegenover 1959 en 227 miljoen (60 %) tegenover 1958.

Dans leur ensemble, les dépenses de l'enseignement moyen augmentent de 558,2 millions (15 %) par rapport à 1959 et de 1.380 millions (37 %) par rapport à 1958.

A. Etablissements de l'Etat.

Les dépenses de l'enseignement moyen de l'Etat (bâtiments non compris) sont en augmentation de 230 millions (9 %) par rapport à 1959 et de 592 millions (26 %) par rapport à 1958. Les traitements accusent une augmentation de 176 millions (8,8 %) par rapport à 1959 et de 355 millions (20 %) par rapport à 1958.

Les dépenses de matériel, d'équipement et diverses sont en augmentation de 55 millions (10 %) comparativement à 1959 et de 227 millions (60 %) comparativement à 1958.

De oorzaken van de stijging zijn :

- 1^o oprichting van nieuwe scholen;
- 2^o groter leerlingenaantal;
- 3^o groter aantal leerkrachten;
- 4^o stijging van de index;
- 5^o het verlenen van nieuwe sociale voordelen (schoolreizen, gezondheidstoezicht, enz.).

B. Toelagen.

De toelagen stijgen met 228 miljoen (20 %) tegenover 1959 en 943 miljoen (175 %) tegenover 1958.

De oorzaken zijn dezelfde als deze, vermeld onder B. (lager onderwijs).

De toelagen kunnen als volgt uiteengerukt worden :

Les causes de cet accroissement sont les suivantes :

- 1^o création d'écoles nouvelles;
- 2^o augmentation du nombre d'élèves;
- 3^o augmentation numérique du personnel;
- 4^o hausse de l'index;
- 5^o octroi de nouveaux avantages sociaux (excursions scolaires, tutelle sanitaire, etc.).

B. Subventions.

Les subventions sont en augmentation de 228 millions (20 %) par rapport à 1959 et de 943 millions (175 %) par rapport à 1958.

Les causes de cet accroissement sont les mêmes que celles qui sont citées sub B. (enseignement primaire).

Les subventions se décomposent comme suit :

	Uitgaven 1958 — Dépenses 1958	Begroting 1959 — Budget 1959	Begroting 1960 — Budget 1960
Wedden. — <i>Traitements</i>	589,3	899,—	1.065,5
Werking. — <i>Fonctionnement</i>	102,1	252,—	398,5
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	—	—	15,—
Allerlei. — <i>Divers</i>	1,8	2,1	2,—
	693,2	1.153,1	1.481,—

of ook nog :

ou encore comme suit :

	Uitgaven 1958 — Dépenses 1958	Begroting 1959 — Budget 1959	Begroting 1960 — Budget 1960
Officiële gesubventioneerde. — <i>Officiel subventionné</i>	95,4	154,4	182,3
Vrije gesubventioneerde. — <i>Libre subventionné</i>	596,—	996,6	1.296,5
Allerlei. — <i>Divers</i>	1,8	2,1	2,—
	693,2	1.153,1	1.481,0

V. — Technisch onderwijs.

V. — Enseignement technique.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.					
Personeel. — <i>Personnel</i>	411,6	411,4	512,3	503,2	578,0
Uitrusting en werking. — <i>Fonctionnement et équipement</i>	131,2	132,4	130,9	213,0	232,3
Werken. — <i>Travaux</i>	2,9	2,6	2,9	2,9	2,9
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	3,3	3,0	3,8	8,1	13,8
	549,0	549,4	649,9	727,2	827,0
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	1.850,7	2.164,2	2.071,0	2.857,2	3.446,4
Totaal. — <i>Total</i>	2.399,7	2.713,6	2.720,9	3.584,4	4.273,4

De globale uitgaven voor het technisch onderwijs stijgen met 689 miljoen (19 %) tegenover 1959 en 1.560 miljoen (58 %) tegenover 1958.

A. Rijksinstellingen.

De uitgaven voor het rijks-technisch onderwijs (gebouwen niet inbegrepen) vermeederen met 100 miljoen (12 %) tegenover 1959 en 278 miljoen (50 %) tegenover 1958.

De uitgaven voor wedden vermeederen met 75 miljoen (15 %) tegenover 1959 en 167 miljoen (40 %) tegenover 1958.

De uitgaven voor werking, uitrusting en onderhoud stijgen met 25 miljoen (11 %) tegenover 1959 en 111 miljoen (80 %) tegenover 1958.

De oorzaken van deze stijging zijn dezelfde als voor het Rijks-middelbaar onderwijs.

B. Toelagen.

De toelagen vermeederen met 689 miljoen (19 %) tegenover 1959 en 1.560 miljoen (58 %) tegenover 1958.

De toelagen kunnen als volgt uiteengerukt worden :

Dans leur ensemble, les dépenses de l'enseignement technique accusent une augmentation de 689 millions (19 %) par rapport à 1959 et de 1.560 millions (58 %) par rapport à 1958.

A. Etablissements de l'Etat.

Les dépenses de l'enseignement technique de l'Etat (bâtiments non compris) sont en augmentation de 100 millions (12 %) comparativement à 1959 et de 278 millions (50 %) comparativement à 1958.

Les dépenses afférentes aux traitements sont en augmentation de 75 millions (15 %) par rapport à 1959 et de 167 millions (40 %) par rapport à 1958.

Les dépenses de fonctionnement, d'équipement et d'entretien accusent une augmentation de 25 millions (11 %) par rapport à 1959 et de 111 millions (80 %) par rapport à 1958.

Les causes de cet accroissement sont les mêmes que celles signalées pour l'enseignement moyen de l'Etat.

B. Subventions.

Les subventions sont en augmentation de 689 millions (19 %) comparativement à 1959 et de 1.560 millions (58 %) comparativement à 1958.

Les subventions peuvent se décomposer comme suit :

	Uitgaven 1958 Dépenses 1958	Begroting 1959 Budget 1959	Begroting 1960 Budget 1960
Wedden. — Traitements	1.952,1	2.311,2	2.602,4
Werking. — Fonctionnement	173,1	480,—	774,—
Uitrusting. — Equipement	38,9	66,—	70,—
	2.164,1	2.857,2	3.446,4

of ook nog :

ou encore comme suit :

	Uitgaven 1958 Dépenses 1958	Begroting 1959 Budget 1959	Begroting 1960 Budget 1960
Officiële gesubsidieerde. — Officiel subventionné	711,3	912,6	1.092,9
Vrije gesubsidieerde. — Libre subventionné	1.452,8	1.944,6	2.353,5
	2.164,1	2.857,2	3.446,4

VI. — Normaal onderwijs.

VI. — Enseignement normal.

	Begroting Budget 1958	Uitgaven Dépenses 1958	Begroting Budget 1959	Gewijzigde Modifié 1959	Begroting Budget 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.					
Personeel. — Personnel	194,0	195,5	208,9	239,7	266,4

	Begroting — <i>Budget</i> 1958	Uitgaven — <i>Dépenses</i> 1958	Begroting — <i>Budget</i> 1959	Gewijzigde — <i>Modifié</i> 1959	Begroting — <i>Budget</i> 1960
Werking en uitrusting. — <i>Fonctionnement et équipement</i>	36,2	35,9	36,7	54,8	54,2
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	2,7	0,7	2,7	1,9	4,5
	232,9	232,1	248,3	296,4	325,1
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	132,3	178,3	138,1	254,3	285,9
Totaal. — <i>Total</i>	365,2	410,4	386,4	550,7	611,0

De globale uitgaven voor het normaal onderwijs stijgen met 60 miljoen (11 %) tegenover 1959 en 210 miljoen (49 %) tegenover 1958.

A. Rijksinstellingen.

De uitgaven voor het rijksnormaal onderwijs (gebouwen niet inbegrepen) vermeerderen met 29 miljoen (9 %) tegenover 1959 en 93 miljoen (40 %) tegenover 1958.

De stijging van de uitgaven voor wedden bedraagt 27 miljoen (11 %) tegenover 1959 en 71 miljoen (36 %) tegenover 1958.

De uitgaven voor werking en uitrusting stijgen met 2 miljoen (3 %) tegenover 1959 en 22 miljoen (60 %) tegenover 1958.

B. Toelagen.

De toelagen vermeerderen met 32 miljoen (12 %) tegenover 1959 en 108 miljoen (60 %) tegenover 1958.

De toelagen kunnen als volgt uiteengerukt worden :

Les dépenses globales prévues pour l'enseignement normal sont en augmentation de 60 millions (11 %) par rapport à 1959 et de 201 millions (49 %) par rapport à 1958.

A. Etablissements de l'Etat.

Les dépenses afférentes à l'enseignement normal de l'Etat (bâtiments non compris) accusent une augmentation de 29 millions (9 %) par rapport à 1958 et de 93 millions (40 %) par rapport à 1958.

L'augmentation des dépenses affectées aux traitements s'élève à 27 millions (11 %) par rapport à 1959 et à 71 millions (36 %) par rapport à 1958.

Les dépenses de fonctionnement et d'équipement sont en augmentation de 2 millions (3 %) par rapport à 1959 et de 22 millions (60 %) par rapport à 1958.

B. Subventions.

Les subventions sont en augmentation de 32 millions (12 %) par rapport à 1959 et de 108 millions (60 %) par rapport à 1958.

Les subventions se décomposent comme suit :

	1958	1959	1960
Wedden. — <i>Rémunérations</i>	162,1	213,—	216,6
Werking. — <i>Fonctionnement</i>	16,—	41,—	66,5
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	—	—	2,—
Allerlei. — <i>Divers</i>	0,2	0,3	0,8
	178,3	254,3	285,9

of ook nog :

ou encore comme suit :

	1958	1959	1960
Officiële gesubsidieerde. — <i>Officiel subventionné</i>	48,5	61,9	69,8
Vrije gesubsidieerde. — <i>Libre subventionné</i>	129,6	192,1	215,3
Allerlei. — <i>Divers</i>	0,2	0,3	0,8
	178,3	254,3	285,9

VII. — Kunstonderwijs.

VII. — Enseignement artistique.

	Begroting — <i>Budget</i> 1958	Uitgaven — <i>Dépenses</i> 1958	Begroting — <i>Budget</i> 1959	Gewijzigde — <i>Modifié</i> 1959	Begroting — <i>Budget</i> 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.					
Personeel. — <i>Personnel</i>	60,6	58,1	60,8	61,5	64,0
Werking en uitrusting. — <i>Fonctionnement et équipement</i>	13,3	12,5	12,4	14,5	14,6
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	1,1	0,9	0,5	0,6	1,2
	75,0	71,5	73,7	76,6	79,8
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS.					
	42,0	42,2	42,0	127,5	133,3
Totaal. — <i>Total</i>	117,0	113,7	115,7	204,1	213,1

De globale uitgaven voor het kunstonderwijs zijn toegenomen met 9 miljoen (5 %) tegenover 1959 en 100 miljoen (87 %) tegenover 1958.

Les dépenses globales affectées à l'enseignement artistique sont en augmentation de 9 millions (5 %) comparativement à 1959 et de 100 millions (87 %) par rapport à 1958.

A. Rijksinstellingen

A. Etablissements de l'Etat.

In de rijksinstellingen is de vermeerdering met ongeveer 10 % tegenover 1958 in hoofdzaak terug te vinden in de wedden.

En ce qui concerne les établissements de l'Etat, l'augmentation qui s'élève à environ 10 % par rapport à 1958 concerne essentiellement les traitements.

B. Toelagen.

B. Subventions.

De toelagen zijn sterk gestegen namelijk met 71 miljoen (170 %) tegenover 1958. De oorzaak ligt in de opnemings van het tekenonderwijs alsmede van de muziekscholen van eerste categorie in het schoolpakt.

Les subventions accusent une augmentation considérable, qui atteint 71 millions (170 %) par rapport à 1958. Elle est provoquée par l'extension du pacte scolaire à l'enseignement du dessin et aux écoles de musique de première catégorie.

De toelagen kunnen als volgt uiteengegukt worden :

Les subventions se décomposent comme suit :

	1958	1959	1960
Wedden. — <i>Traitements</i>	42,0	101,3	103,6
Werking. — <i>Fonctionnement</i>	—	26,2	26,2
Uitrusting. — <i>Équipement</i>	—	—	3,4
Allerlei. — <i>Divers</i>	0,1	0,1	0,1
	42,1	127,6	133,3

of ook nog :

ou encore comme ci-dessous :

	1958	1959	1960
Off. gesubsventioneerde. — <i>Officiel subventionné</i>	18,0	117,3	122,4
Vrije gesubsventioneerde. — <i>Libre subventionné</i>	3,1	6,8	7,3
Onbepaald. — <i>Indéterminé</i>	20,9	3,4	3,5
Allerlei. — <i>Divers</i>	0,1	0,1	0,1
	42,1	127,6	133,3

VIII. — Hoger onderwijs.

VIII. — Enseignement supérieur.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.					
Wedden. — Traitements	364,2	344,5	393,2	388,3	455,9
Werking en uitrusting. — Fonctionnement et équipement	152,4	143,5	173,7	174,0	193,0
	516,6	488,0	566,9	562,3	648,9
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	305,0	300,4	359,9	374,5	417,8
	821,6	788,4	926,8	936,8	1.066,7

De globale uitgaven van het hoger onderwijs zijn gestegen met 130 miljoen (14 %) tegenover 1959 en 278 miljoen (35 %) tegenover 1958.

A. Rijksinstellingen.

Voor de Rijksinstellingen is de aangroei 87 miljoen (15 %) tegenover 1959 en 161 miljoen (33 %) tegenover 1958.

De wedde-uitgaven vermeerderden met 68 miljoen (17 %) tegenover 1959 en 111 miljoen (33 %) tegenover 1958. De uitgaven voor werking en uitrusting nemen toe met respectievelijk 19 miljoen (11 %) en 50 miljoen (34 %).

B. Toelagen.

De toelagen vermeerderden met 43 miljoen (11 %) tegenover 1959 en 117 miljoen (39 %) tegenover 1958.

Daar de toelagen aan de instellingen van hoger onderwijs forfaitair worden toegekend is het niet mogelijk het aandeel van de wedden in deze bedragen te bepalen.

De toelagen kunnen in volgende groepen verdeeld worden :

L'augmentation des dépenses globales affectées à l'enseignement supérieur s'élève à 130 millions (14 %) par rapport à 1959 et à 278 millions (35 %) comparativement à 1958.

A. Etablissements de l'Etat.

En ce qui concerne les établissements de l'Etat, nous enregistrons une augmentation de 87 millions (15 %) par rapport à 1959 et de 161 millions (33 %) par rapport à 1958.

Les dépenses afférentes aux traitements sont en augmentation de 68 millions (17 %) par rapport à 1959 et de 111 millions (33 %) par rapport à 1958. Les dépenses de fonctionnement et d'équipement sont en augmentation, respectivement de 19 millions (11 %) et de 50 millions (34 %).

B. Subventions.

Les subventions sont en augmentation de 43 millions (11 %) par rapport à 1959 et de 117 millions (39 %) par rapport à 1958.

Etant donné que les subventions allouées aux établissements d'enseignement supérieur le sont sur une base forfaitaire, il n'est pas possible de déterminer la part afférente aux traitements qui est comprise dans ces sommes.

Les subventions se répartissent comme suit :

	1958	1959	1960
Universiteit Leuven. — Université de Louvain.	107,6	133,3	150,1
Universiteit Brussel. — Université de Bruxelles	107,6	133,3	150,1
Polytech. Mons. — Faculté polytechnique de Mons	21,5	26,7	30,—
Andere instellingen. — Autres établissements	32,3	40,0	45,0
Sociale voorzorg. — Prévoyance sociale	12,0	14,0	15,0
Andere toelagen. — Autres subventions	19,5	27,2	27,6
	300,5	374,5	417,8

De toelagen aan de vrije universiteiten vermeerderden met 13 % in verhouding tot 1959 en met 40 % in verhouding tot 1958.

Les subventions accordées aux universités libres accusent une augmentation de 13 % comparativement à 1959 et de 40 % par rapport à 1958.

IX. — Wetenschappelijk onderzoek.

IX. — Recherche scientifique.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSINSTELLINGEN. ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.					
Wedden. — <i>Traitements</i>	72,2	72,4	81,9	77,5	83,7
Uitrusting en werking. — <i>Équipement et fonctionnement</i>	72,4	61,7	70,5	70,2	77,3
Andere uitgaven. — <i>Autres dépenses</i>	0,9	0,9	2,0	2,0	2,0
	145,5	135,0	154,4	149,7	163,0
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	96,6	96,6	100,9	112,1	128,3
	242,1	231,6	255,3	261,8	291,3

De uitgaven voor wetenschappelijk onderzoek zijn gestegen met 30 miljoen (11 %) tegenover 1959 en 60 miljoen (22 %) tegenover 1958.

Les dépenses afférentes à la recherche scientifique sont en augmentation de 30 millions (11 %) par rapport à 1959 et de 60 millions (22 %) par rapport à 1958.

A. Rijksinstellingen.

Voor de Rijksinstellingen bedraagt de stijging 13 miljoen (9 %) tegenover 1959 en 21 % tegenover 1958. De stijging is ongeveer gelijklopend voor de wedden en voor de andere uitgaven.

A. Établissements de l'Etat.

Pour les établissements de l'Etat, l'augmentation est de 13 millions (9 %) comparativement à 1959 et de 21 % comparativement à 1958. Cette augmentation est à peu près parallèle pour les traitements et pour les autres dépenses.

B. Toelagen.

De voornaamste toelagen gaan naar :

B. Subventions.

Les principales subventions se répartissent de la manière suivante :

	1958	1959	1960
1. Nationale en interuniversitaire onderzoekingscentra. — <i>Centres nationaux et interuniversitaires de recherche</i>	54,2 (56 %)	61,8 (55 %)	71,0 (55 %)
2. Nationaal Fonds Wetenschappelijk Onderzoek. — <i>Fonds national de la Recherche scientifique</i>	21,5 (22 %)	26,7 (24 %)	30,0 (24 %)
3. Allerhande toelagen. — <i>Subventions diverses</i>	20,9 (22 %)	23,6 (21 %)	27,2 (21 %)

X. — Opvoedende diensten.

X. — Services éducatifs.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSDIENSTEN. SERVICES DE L'ÉTAT.					
Personeel. — <i>Personnel</i>	12,7	12,2	15,5	16,4	21,6
Werking en uitrusting. — <i>Fonctionnement et équipement</i>	9,7	9,1	11,0	11,7	13,4
Allerhande uitgaven. — <i>Dépenses diverses</i>	45,4	19,1	17,5	20,3	32,0
	67,8	40,4	44,0	48,4	67,0

	Begroting — <i>Budget</i> 1958	Uitgaven — <i>Dépenses</i> 1958	Begroting — <i>Budget</i> 1959	Gewijzigde — <i>Modifié</i> 1959	Begroting — <i>Budget</i> 1960
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS.	234,3	232,6	285,7	326,0	277,0
	302,1	273,0	329,7	374,4	344,0

De globale kredieten voor de opvoedende diensten zijn gedaald met 30 miljoen (— 8 %) tegenover 1959 doch gestegen met 71 miljoen (+ 26 %) tegenover 1958.

De vermeerdering van de uitgaven in de groep (A) heeft vooral betrekking op het personeel van de Psycho-medisch-sociale centra.

De toelagen kunnen als volgt uiteengerukt worden :

Dans leur ensemble, les crédits afférents aux services éducatifs sont en diminution de 30 millions (— 8 %) par rapport à 1959, mais elles sont en augmentation de 71 millions (+ 26 %) par rapport à 1958.

L'accroissement des dépenses pour le groupe (A) concerne principalement le personnel des centres psycho-médico-sociaux.

Les subventions peuvent se décomposer comme suit :

	1958	1959	1960
1. Studiefonds. — <i>Fonds des Etudes</i>	223,5	276,5	225,7 (*)
2. Beroepsoriëntering en Ps.-M.-S.-centra. — <i>Orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux</i> :			
a) Offic. gesubventioneerde. — <i>officiels subventionnés</i> .	2,2	12,2	12,8
b) vrije gesubventioneerde. — <i>libres subventionnés</i> .	6,6	36,7	37,8
3. Allerhande toelagen. — <i>Subventions diverses</i>	0,3	0,6	0,7
Totaal. — <i>Total</i>	232,6	326,0	277,0

(*) (Zie Hoofdstuk V, blz. 19 — *Voir Chapitre V, page 19*).

XI. — Kulturele betrekkingen.

XI. — Relations culturelles.

	Begroting — <i>Budget</i> 1958	Uitgaven — <i>Dépenses</i> 1958	Begroting — <i>Budget</i> 1959	Gewijzigde — <i>Modifié</i> 1959	Begroting — <i>Budget</i> 1960
Allerhande uitgaven. — <i>Dépenses diverses</i>	2,7	2,0	3,0	2,9	8,3
Toelagen. — <i>Subventions</i>	19,3	18,3	21,0	22,3	33,3
	22,0	20,3	24,0	25,2	41,6

De globale uitgaven voor de kulturele betrekkingen zijn gestegen met 16,4 miljoen (65 %) tegenover 1959 en 21,3 miljoen (105 %) tegenover 1958.

De vermeerdering van allerhande uitgaven heeft vooral betrekking op drie posten : de aankoop van werken voor kulturele propaganda in het buitenland, de organisatie van een congres in internationaal verband en de organisatie van stages voor buitenlanders inzake jeugd- en volksopleiding.

De vermeerdering van de toelagen heeft vooral betrekking op de UNESCO en op studiebeurzen voor studenten uit Congo en Ruanda-Urundi.

Dans leur ensemble, les dépenses afférentes aux relations culturelles sont en augmentation de 16,4 millions (65 %) comparativement à 1959 et de 21,3 millions (105 %) comparativement à 1958.

L'accroissement des dépenses diverses concerne surtout trois postes : l'acquisition d'ouvrages destinés à la propagande culturelle à l'étranger, l'organisation d'un congrès international et l'organisation de stages à l'intention des étrangers, dans les domaines de la formation de la jeunesse et de l'éducation populaire.

L'augmentation des dépenses concerne principalement l'UNESCO ainsi que les bourses d'études allouées aux étudiants du Congo et du Ruanda-Urundi.

XII. — Kunst, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

XII. — Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse.

	Begroting — Budget 1958	Uitgaven — Dépenses 1958	Begroting — Budget 1959	Gewijzigde — Modifié 1959	Begroting — Budget 1960
A. RIJKSDIENSTEN. SERVICES DE L'ÉTAT.					
Personeel. — <i>Personnel</i>	28,6	27,8	31,0	31,4	32,8
Werking en uitrusting. — <i>Fonctionnement et équipement</i>	22,1	21,3	22,6	22,8	26,3
Werken. — <i>Travaux</i>	2,7	2,0	2,4	2,5	2,5
Allerhande uitgaven. — <i>Dépenses diverses</i>	29,9	29,4	31,4	31,4	32,4
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	83,3	80,5	87,4	88,1	94,0
	131,9	132,0	135,9	141,5	149,7
Totaal. — <i>Total</i>	215,2	212,5	223,3	229,6	243,7

De uitgaven van deze afdeling zijn gestegen met 14 miljoen (6 %) tegenover 1959 en 31 miljoen (14 %) tegenover 1958.

Wat de administratie betreft is er een lichte stijging van de personeelsuitgaven en een meer afgetekende stijging van de uitgaven voor de uitrusting (15 % tegenover 1959 en 23 % tegenover 1958).

De toelagen zijn vermeerderd met respectievelijk 6 en 15 %.

III. — HORIZONTALE ONTLEDING VAN DE BEGROTING.

De overzichtstabel van blz. 76 en 77 van het wetsontwerp werd als basis genomen voor een horizontale ontleding van de begroting.

Daar zich ook hier een vergelijking met de beide vorige jaren opdringt, hebben we een beknopte tabel samengesteld waar de kredieten voor 1960, in absoluut bedrag en in procent, geplaatst worden naast de kredieten van 1959 (zoals gewijzigd in het feuilleton der bijkredieten) alsmede naast de werkelijke uitgaven van 1958. Telkens volgen we een onderverdeling in twee grote sekties : de Rijksdiensten en de Toelagen.

Vergelijking van de laatste drie dienstjaren.

Les dépenses de cette section sont en augmentation de 14 millions (6 %) par rapport à 1959 et de 31 millions (14 %) par rapport à 1958.

Pour ce qui est de l'administration, on enregistre une légère augmentation des dépenses de personnel et une augmentation plus prononcée des dépenses d'équipement (15 % par rapport à 1959 et 23 % par rapport à 1958).

Les subventions ont respectivement augmenté de 6 et de 15 %.

III. — ANALYSE HORIZONTALE DU BUDGET.

Le tableau récapitulatif des pages 76 et 77 du projet de loi a servi de base à une analyse horizontale du budget.

Comme la comparaison s'impose également avec les deux exercices précédents, nous avons dressé un tableau succinct où les crédits de 1960, en chiffres absolus et en pourcentages, sont repris en regard des crédits de 1959 (tels que ceux-ci ont été modifiés par le feuilleton de crédits supplémentaires) ainsi que des dépenses réelles de 1958. Nous subdiviserons chaque fois en deux grandes sections : les établissements de l'Etat et les Subventions.

Comparaison des trois derniers exercices.

	Uitgaven 1958 — Dépenses 1958		Begroting 1959 — Budget 1959		Begroting 1960 — Budget 1960	
	Bedrag — Montant	%	Bedrag — Montant	%	Bedrag — Montant	%
A. RIJKSDIENSTEN. INSTITUTS DE L'ÉTAT.						
1 ^o Personeel. — <i>Personnel</i>	3.150,4	26,0	3.361,1	20,8	3.972,9	21,7
2 ^o Werking en uitrusting. — <i>Fonctionnement et équipement</i>	821,0	6,8	1.095,5	6,8	1.187,8	7,0

	Uitgaven 1958 Dépenses 1958		Begroting 1959 Budget 1959		Begroting 1960 Budget 1960	
	Bedrag Montant	%	Bedrag Montant	%	Bedrag Montant	%
3° Werken. — Travaux	4,6	—	5,4	—	5,7	—
4° Lopende uitgaven. — Dépenses courantes	72,1	0,6	179,0	1,1	250,0	1,3
B. TOELAGEN. SUBVENTIONS	4.048,1	33,4	4.641,0	28,7	5.416,4	30,0
	8.066,0	66,6	11.557,0	71,3	12.910,3	70,0
Totaal. — Total	12.114,1	100	16.198,0	100	18.326,7	100

A. De Rijksdiensten.

1° PERSONEELSUITGAVEN.

De personeelsuitgaven kunnen in twee groepen ingedeeld worden, namelijk :

a) De wedden van het effectief, die globaal 3.910 miljoen bedragen alsmede b) de vergoedingen aan de leden van het kabinet, de erelonen van personen die vreemd zijn aan de administratie, de sociale dienst en allerhande vergoedingen, voor een gezamenlijke bedrag van 63 miljoen.

De personeelsuitgaven vermeerderden in vergelijking tot 1959 met 612 miljoen (18 %) en in vergelijking tot 1958 met 823 miljoen (26 %).

De leden van het personeel der Rijksdiensten, afhange van het ministerie van openbaar onderwijs, vermeerderden met 2.486 eenheden, zoals blijkt uit volgende tabel, waarin terzelfdertijd de uitgaven op de begroting 1960 voor elke groep worden aangegeven :

A. Les établissements de l'Etat.

1° DÉPENSES DE PERSONNEL.

Les dépenses de personnel se répartissent en deux groupes, à savoir :

a) les traitements de l'effectif, qui s'élèvent globalement à 3.910 millions, et b) les indemnités allouées aux membres du Cabinet, les honoraires des personnes étrangères à l'administration, le service social et des indemnités diverses, atteignant un montant global de 63 millions.

Les dépenses de personnel sont en augmentation de 612 millions (18 %) comparativement à 1959 et de 823 millions (26 %) comparativement à 1958.

Le nombre d'agents et de fonctionnaires des services de l'Etat qui dépendent du Ministère de l'Instruction publique s'est accru de 2.486 unités, comme il résulte du tableau ci-dessous, qui indique également les dépenses inscrites au budget de 1960 pour chacun des deux groupes :

	EFFEKTIEF — EFFECTIF		Uitgaven Dépenses 1960 in miljoenen — en millions
	1959	1960	
Administratie. — Administration	975	1.055	151,6
Lager onderwijs. — Enseignement primaire	385	530	94,1
Bijzonder onderwijs. — Enseignement spécial	—	17	2,6
Middelbaar onderwijs. — Enseignement moyen	12.847	14.126	2.196,3
Technisch onderwijs. — Enseignement technique	5.656	6.278	575,4
Normaal onderwijs. — Enseignement normal	1.418	1.598	263,4
Kunstonderwijs. — Enseignement artistique	611	609	61,8
Hoger onderwijs. — Enseignement supérieur	2.017	2.140	434,9
Wetenschappelijk onderzoek. — Recherche scientifique	518	534	79,9
Opvoed. diensten. — Services éducatifs	75	93	19,7
Kunst, letteren, jeugd. — Arts, lettres, jeunesse	247	253	30,8
Totaal. — Total	24.749	27.235	3.909,9

2° UITGAVEN VOOR WERKING EN UITRUSTING.

Deze uitgaven stegen met 92 miljoen (9 %) tegenover 1959 en met 367 miljoen (34 %) tegenover 1958.

2° DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET D'ÉQUIPEMENT.

Ces dépenses sont en augmentation de 92 millions (9 %) par rapport à 1959 et de 367 millions (34 %) par rapport à 1958.

In orde van belangrijkheid kunnen deze uitgaven als volgt ingedeeld worden :

(In miljoenen)

a) meubilair, materieel, onderhoud, enz.	361.1
b) meubilair en eerste uitrusting	301.8
c) buitengewone uitgaven vooral in middelbaar en technisch rijksonderwijs	234.0
d) benodigdheden (brandstof, bureauge- rief, enz.)	149.3
e) water, gas, electriciteit, enz.	95.4
f) verplaatsingen	20.5
g) publicaties	14.1
h) werkingsuitgaven	9.9
i) Allerhande	1.7

Totaal . . . 1.187.8

3^o WERKEN.

Dit krediet van 5,7 miljoen heeft betrekking op de onderhoudskosten van technische scholen, werken aan musea, aan het conservatorium van Luik en het aanleggen van sportpleinen.

4^o LOPENDE UITGAVEN.

Hiermee worden bedoeld allerhande uitgaven, die niet bij een ander artikel kunnen ondergebracht worden. Men merke op dat deze uitgaven aanzienlijk gestegen zijn, namelijk van 72 miljoen in 1958 tot 179 miljoen in 1959 en 250 miljoen in 1960.

Vermelden we de voornaamste posten :

(in miljoenen)

a) vervoer van leerlingen	60.0
b) aankopen en uitgaven voor kunst en letteren	32.4
c) gezondheidstoezicht en sociale voor- delen in de Rijksscholen	24.2
d) schoolreizen (rijksscholen)	22.7
e) kosteloze schoolbehoeften en leer- boeken (id.)	25.1
f) verzekering van de leerlingen (id.)	15.7
g) prijsuitdelingen (id.)	15.2
h) publiciteit voor de rijkscholen	6.5
i) schoolcinema, enz.	17.8
j) werkingskosten studiefonds	7.5
k) oprichting nieuwe rijkslagere scho- len	8.6
l) schriftelijk onderwijs.	3.5
m) Koninklijke bibliotheek	2.0
n) culturele betrekkingen met buiten- land	8.2

B. Toelagen.

De toelagen, inzonderheid deze aan het gesubventioneerd officieel en vrij onderwijs vormen het aanzienlijkste deel van de begroting, namelijk

Par ordre d'importance, ces dépenses peuvent se décomposer comme suit :

(En millions)

a) Mobilier, matériel, entretien, etc.	361.1
b) Mobilier et premier équipement	301.8
c) Dépenses extraordinaires, surtout dans l'enseignement moyen et technique de l'Etat	234.0
d) Fournitures (combustibles, matériel de bureau, etc.)	149.3
e) Eau, gaz, électricité, etc.	95.4
f) Déplacements	20.5
g) Publications	14.1
h) Dépenses de fonctionnement	9.9
i) Divers	1.7

Total . . . 1.187.8

3^o TRAVAUX.

Le crédit de 5,7 millions se rapporte aux frais d'entretien des écoles techniques, aux travaux effectués dans les musées, au conservatoire de Liège et à l'aménagement de plaines de sports.

4^o DÉPENSES COURANTES.

Il s'agit de dépenses diverses que l'on ne peut classer sous aucun autre article. Il est à noter que ces dépenses ont considérablement augmenté, passant de 72 millions en 1958 à 179 millions en 1959 et à 250 millions en 1960.

En voici les postes principaux :

(en millions)

a) Transport des élèves	60.0
b) Achats et dépenses afférentes aux arts et aux lettres	32.4
c) Tutelle sanitaire et avantages sociaux dans les écoles de l'Etat	24.2
d) Excursions scolaires (écoles de l'Etat)	22.7
e) Livres et objets classiques gratuits (id.)	25.1
f) Assurances des élèves (id.)	15.7
g) Distributions de prix (id.)	15.2
h) Publicité pour les écoles de l'Etat	6.5
i) Cinéma scolaire, etc.	17.8
j) Frais de fonctionnement du Fonds des Etudes	7.5
k) Création de nouvelles écoles pri- maires de l'Etat	8.6
l) Cours par correspondance	3.5
m) Bibliothèque royale	2.0
n) Relations culturelles avec l'étranger	8.2

B. Subventions.

Les subventions, notamment celles qui sont allouées à l'enseignement officiel et libre subven- tionné, constituent la partie principale du budget

12.910 miljoen, hetzij juist 70 % van het globale budget van onderwijs. De stijging ten opzichte van 1959 bedraagt 1.353 miljoen (bijna 12 %); ten opzichte van 1958 is er een stijging van 4.844 miljoen (60 %). Het is vooral hier dat de financiële weerslag van het schoolpakt zich doet gevoelen.

1^o WEDDEN.

Het leeuwenandeel van de toelagen gaat naar de *wedden* van de leerkrachten van het gesubventioneerd onderwijs.

Voor de sectoren van het lager, secundair en kunstonderwijs, die door het schoolpakt worden bestreken, bereiken de *wedde-toelagen* over 1959 en 1960 volgende bedragen (in miljoenen).

	1959	1960
Lager onderwijs	5.216,0	5.388,0
Middelbaar onderwijs	899,0	1.065,5
Technisch onderwijs	2.311,2	2.602,4
Normaal onderwijs	213,0	216,6
Kunstonderwijs	101,0	103,6
Beroepsoriëntering	40,2	40,8
Totaal wedden	8.780,4	9.416,9

De *wedde-toelagen* belopen 78 % van het bedrag dat onder de vorm van toelagen wordt uitgekeerd in de sectoren, die onder het schoolpakt ressorteren.

2^o WERKINGSKOSTEN.

De werkingskosten in de sector van het schoolpakt omvatten volgende bedragen voor de jaren 1959 en 1960:

	1959	1960
Lager onderwijs	764,0	1.161,0
Middelbaar onderwijs	252,0	398,5
Technisch onderwijs	480,0	774,0
Normaal onderwijs	41,0	66,5
Kunstonderwijs	26,2	26,2
Beroepsoriëntering	8,8	8,8
Totaal werkingskosten	1.571,8	2.435,0

De werkingskosten bedragen juist 20 % van de toelagen die in de sector van het schoolpakt worden verstrekt.

3^o UITRUSTINGSKOSTEN.

De uitrustingskosten in de sector van het schoolpakt bedragen 91,5 miljoen, waarvan 70 miljoen voor het gesubventioneerde technisch, 15 miljoen

de l'Instruction publique; elles s'élèvent, en effet, à 12.910 millions, soit exactement 70 % du montant global de ce budget. L'augmentation par rapport à 1959 est de 1.353 millions (près de 12 %); comparativement à 1958, elle atteint 4.844 millions (60 %). C'est dans le domaine des subventions que l'incidence financière du pacte scolaire est le plus sensible.

1^o TRAITEMENTS.

La majeure partie des subventions est absorbée par les *traitements* du personnel enseignant du secteur subventionné.

En ce qui concerne les secteurs de l'enseignement primaire, secondaire et artistique, qui sont englobés dans le pacte scolaire, les *subventions-traitements* ont atteint les montants suivants, en 1959 et 1960 (en millions).

	1959	1960
Enseignement primaire	5.216,0	5.388,0
Enseignement moyen	899,0	1.065,5
Enseignement technique	2.311,2	2.602,4
Enseignement normal	213,0	216,6
Enseignement artistique	101,0	103,6
Orientation professionnelle	40,2	40,8
Total des traitements	8.780,4	9.416,9

Les subventions-traitements représentent 78 % du montant payé sous forme de subventions aux secteurs bénéficiaires du pacte scolaire.

2^o FRAIS DE FONCTIONNEMENT.

Pour les années 1959 et 1960, les frais de fonctionnement relevés dans le secteur du pacte scolaire comprennent les montants suivants:

	1959	1960
Enseignement primaire	764,0	1.161,0
Enseignement moyen	252,0	398,5
Enseignement technique	480,0	774,0
Enseignement normal	41,0	66,5
Enseignement artistique	26,2	26,2
Orientation professionnelle	8,8	8,8
Total des frais de fonctionnement	1.571,8	2.435,0

Les frais de fonctionnement représentent exactement 20 % des subventions accordées dans le secteur relevant du pacte scolaire.

3^o FRAIS D'EQUIPEMENT.

Les frais d'équipement relatifs au secteur couvert par le pacte scolaire s'élèvent à 91,5 millions, dont 70 millions pour l'enseignement technique

voor het middelbaar, 3,4 miljoen voor het kunstonderwijs, 2 miljoen voor het normaal onderwijs en één miljoen voor de beroepsoriëntering.

4° ALLERLEI TOELAGEN.

Volledigheidshalve dienen ook nog 11,6 miljoen allerlei toelagen vermeld in het lager, speciaal, middelbaar, normaal en technisch onderwijs.

5° PROPORTIE GESUBVENTIONEERD OFFICIEEL EN DITO VRIJ ONDERWIJS.

Welke is de verhouding inzake de toelagen die respectievelijk gaan naar het gesubventioneerd officieel en vrij onderwijs, althans wat betreft het deel van de toelagen dat onder de sector van het schoolpakt ressorteert. ?

Zichier de verdeling van de kredieten op de begroting van 1960, hoewel het wettelijk toegelaten is de toelage-kredieten van het vrij naar het gesubventioneerd officieel onderwijs over te schrijven, en omgekeerd :

1960	Officieel	Vrij
Lager	2.971,5	3.577,1
Middelbaar	182,3	1.296,7
Technisch	1.092,9	2.353,5
Normaal	69,8	215,3
Kunstonderwijs	122,4	7,3
Beroepsoriëntering	12,8	37,8
	<u>4.451,7</u>	<u>7.487,7</u>

Op een globaal bedrag van 12.910 miljoen toelagen wordt derhalve 11.939,4 miljoen of 92 % uitgekeerd aan het gesubventioneerd onderwijs in het raam van het schoolpakt. Van dit laatste bedrag gaat 63 % naar het vrij en 37 % naar het gemeentelijk en provinciaal onderwijs.

6° RECAPITULATIE VAN DE TOELAGEN.

We kunnen derhalve volgende recapitulatie maken van het bedrag van 12.910 miljoen toelagen op de begroting van 1960 :

a) Sektor schoolpakt :

Wedden	9.416,9
Werking	2.435,0
Uitrusting	91,5
Allerlei	11,6
	<u>11.954,9</u>

subventionné, 15 millions pour l'enseignement moyen, 3,4 millions pour l'enseignement artistique, 2 millions pour l'enseignement normal et 1 million pour l'orientation professionnelle.

4° SUBVENTIONS DIVERSES.

Pour être complet, il convient de mentionner un montant de 11,6 millions qui englobe diverses subventions intéressant les enseignements primaire, spécial, moyen, normal et artistique.

5° RÉPARTITION PROPORTIONNELLE ENTRE LES ENSEIGNEMENTS SUBVENTIONNÉS OFFICIEL ET LIBRE.

Quelle est la proportion entre les subventions destinées à l'enseignement officiel et celles à l'enseignement libre, tout au moins en ce qui concerne la partie des subventions affectée au secteur régi par le pacte scolaire ?

Voici la répartition des crédits inscrits au budget pour l'exercice 1960; la loi permet toutefois de transférer à l'enseignement officiel subventionné les crédits-subventions destinés à l'enseignement libre et vice-versa.

1960	Officiel	Libre
Enseignement primaire	2.971,5	3.577,1
Enseignement moyen	182,3	1.296,7
Enseignement technique	1.092,9	2.353,5
Enseignement normal	69,8	215,3
Enseignement artistique	122,4	7,3
Orientation professionnelle	12,8	37,8
	<u>4.451,7</u>	<u>7.487,7</u>

Ainsi donc, sur un montant global de 12.910 millions de subventions, 11.939,4 millions, soit 92 % sont allouées à l'enseignement subventionné dans le cadre du pacte scolaire; 63 % de ce dernier montant vont à l'enseignement libre et 37 % à l'enseignement communal et provincial.

6° RÉCAPITULATION DES SUBVENTIONS.

On peut donc récapituler les subventions inscrites au budget de 1960, qui atteignent 12.910 millions, de la manière suivante :

a) Secteur du pacte scolaire :

Traitements	9.416,9
Fonctionnement	2.435,0
Equipement	91,5
Divers	11,6
	<u>11.954,9</u>

b) Hoger onderwijs :

Leuven	150,1
Brussel	150,1
Bergen	30,0
Andere	45,0
Allerlei	42,6
	417,8

c) Nationaal studiefonds	225,7
d) Wetenschappelijk onderzoek	128,3
e) Kunst, letteren, volksopleiding	150,0
f) Culturele betrekkingen	33,3
Totaal toelagen	12.910,0

IV. — SAMENVATTING.

Op de globale begroting van 18,3 miljard gaat 16,1 miljard naar de onderwijs-inrichtingen, die onder het schoolpakt ressorteren. Hieronder volgt de verdeling der kredieten over de drie grote sectoren.

b) Enseignement supérieur :

Louvain	150,
Bruxelles	150,
Mons	30,
Autres	45,
Divers	42,
	417,8

c) Fonds national des Etudes	225,7
d) Recherche scientifique	128,3
e) Arts, Lettres, Education populaire	150,0
f) Relations culturelles	33,3
Total des subventions	12.910,0

IV. — RÉSUMÉ.

Sur un budget global de 18,3 milliards, 16,1 milliards vont aux établissements d'enseignement qui ressortissent au pacte scolaire. Voici la répartition des crédits entre les trois grands secteurs :

	Rijksinstellingen — <i>Etablissements de l'Etat</i>	Provincies en gemeenten — <i>Provinces et communes</i>	Vrije instellingen — <i>Etablissements libres</i>
Lager onderwijs. — <i>Enseignement primaire</i>	123,5	2.971,5	3.577,1
Bijzonder onderwijs. — <i>Enseignement spécial</i>	8,1	1,0	2,1
Middelbaar onderwijs. — <i>Enseignement moyen</i>	2.817,6	182,3	1.296,7
Technisch onderwijs. — <i>Enseignement technique</i>	827,0	1.092,9	2.353,5
Normaal onderwijs. — <i>Enseignement normal</i>	325,1	69,8	215,3
Kunstonderwijs. — <i>Enseignement artistique</i>	79,8	122,4	7,3
Psycho-Med.-Soc.-Centra. — <i>Centres psycho-médico-sociaux</i>	23,5	12,8	37,8
Algemeen totaal voor de sektor schoolpakt. — <i>Total général pour le secteur du pacte scolaire.</i>	4.204,6	4.452,7	7.489,8
	16.147,1 miljoen / millions.		

Bij deze tabel dient enig commentaar gevoegd om de cijfers duidelijker te laten spreken.

1^o De uitgaven voor de voorbereidende afdelingen van het Rijksonderwijs, die in feite lagere scholen, zijn, liggen vervat in de rubriek van het Rijksmiddelbaar onderwijs. Deze uitgaven kunnen niet duidelijk van het eigenlijk middelbaar onderwijs afgescheiden worden. Daar de Staat thans ook zelfstandige rijks- lagere scholen inricht zou het, van budgettair oogpunt uit, wenselijk zijn, dat de fictie van de afdelingen voorbereidend tot het middelbaar onderwijs ophoudt, en dat alle desbetreffende uitgaven in de secties van het lager onderwijs zouden worden ondergebracht.

2^o De uitgaven voor het gesubventioneerde bijzonder onderwijs beantwoorden niet aan de werkelijkheid van bovenstaande statistiek. De wedden en de werkingstoelagen zijn slechts « pro memorie » in de begroting ingeschreven. Bedoelde uitgaven zijn derhalve begrepen in de post van het gesubventioneerde lager onderwijs.

Ce tableau appelle quelques commentaires qui éclairciront la signification des chiffres.

1^o Les dépenses afférentes aux sections préparatoires de l'enseignement de l'État, qui sont, en fait, des écoles primaires, sont inscrites sous la rubrique de l'enseignement moyen de l'État. Il n'est pas possible de les dissocier nettement de l'enseignement moyen proprement dit. A présent que l'État crée des écoles primaires autonomes, il serait souhaitable, du point de vue budgétaire, de mettre fin à la fiction des sections préparatoires à l'enseignement moyen et de classer toutes les dépenses qui les concernent dans la section de l'enseignement primaire.

2^o La statistique qui précède ne donne pas une image exacte des dépenses faites en faveur de l'enseignement privé subventionné. Les traitements et les subventions de fonctionnement ne figurent au budget que « pour mémoire ». Ces dépenses sont donc comprises sous la rubrique enseignement primaire subventionné.

3^o De cijfers van bovenstaande statistiek hebben maar betekenis in functie van het aantal leerlingen in de drie sectoren en in elke onderwijsgroep van deze sectoren. Grosso modo zijn er 225.000 leerlingen in het Rijksonderwijs, ruim 600.000 in het onderwijs van provincies en gemeenten en ruim 1 miljoen in het vrij onderwijs.

Uw verslaggever verwijst naar het Senaatsrapport over de begroting van vorig jaar, waarin een benaderende berekening van de kosten per leerling voor elke onderwijs-groep werd gemaakt. De gegevens van 1959 zullen zeker ook voor dit jaar geldig zijn, hoewel de bedragen gemiddeld 5 à 10 procent zullen hoger liggen.

4^o De uitgaven voor de gebouwen zijn in voormelde statistiek niet begrepen. Deze kredieten resorteren onder het departement van openbare werken. Vermeld moge worden, dat in de begroting 1960 van dit departement 1.700 miljoen nieuwe kredieten zijn ingeschreven voor het bouwen van Rijksscholen en 250 miljoen als tegemoetkoming voor de scholenbouw door de provincies en de gemeenten.

V. — HET NATIONAAL STUDIEFONDS.

Bij deze ontleding van de begroting van Onderwijs past ook een beknopt overzicht over de werking van het Nationaal Studiefonds, dat werd opgericht door de wet van 19 maart 1954 en dat een bij uitstek sociaal initiatief is gebleken.

Voor het jaar 1960 beschikt het Nationaal Studiefonds over een bedrag van 383,2 miljoen, samengesteld als volgt :

	In miljoenen
Stortingen der gemeenten	9
Stortingen der provincies	4,5
Krediet op de Begroting	225,7
Storting voortkomende van de konjunkturtaks	144
Totaal	383,2

Het bedrag van 144 miljoen vergt enige uitleg. (zie ook toelichting van de Begroting, blz. 230).

De wet op de konjunkturbelasting verbiedt, dat de opbrengst als gewone ontvangsten in de Schatkist wordt gestort. Een bepaald gedeelte van deze opbrengst dient bij voorrang aangewend voor de uitrusting van de universiteiten en voor het wetenschappelijk onderzoek. Tot dat doel werden de budgettaire kredieten voor de universiteiten en het wetenschappelijk onderzoek verhoogd met ongeveer 160 miljoen, in vergelijking met de gewijzigde begroting van 1959.

Deze inschrijving op de begroting wordt gekompenseerd door de storting van 144 miljoen voortkomend van de konjunkturbelasting, op de rekening van het Nationaal Studiefonds in de Begroting van ontvangsten voor orde.

3^o Les chiffres de la statistique ci-dessus n'ont de signification qu'en fonction du nombre d'élèves dans les trois secteurs et dans chacun des groupes d'enseignement de ces secteurs. Il y a grosso modo 225.000 élèves dans l'enseignement de l'État, plus de 600.000 dans l'enseignement des provinces et des communes et plus de 1.000.000 dans l'enseignement libre.

Votre rapporteur se réfère au rapport du Sénat sur le budget de l'exercice précédent, où les frais par élève étaient calculés approximativement pour chaque groupe d'enseignement. Les données de 1959 restent certainement valables pour le présent exercice, encore que les sommes citées doivent être majorées en moyenne de 5 à 10 %.

4^o Les dépenses afférentes aux bâtiments ne sont pas reprises dans ladite statistique. Ces crédits relèvent du Département des Travaux publics. Nous nous permettons de signaler que le budget de ce Département pour 1960 comporte 1.700 millions de crédits nouveaux destinés à la construction d'écoles de l'État et 250 millions à titre d'intervention dans les constructions scolaires des provinces et des communes.

V. — LE FONDS NATIONAL DES ETUDES.

Dans cette analyse du budget de l'Instruction il convient de donner également un aperçu succinct du fonctionnement du Fonds national des Etudes, institué par la loi du 19 mars 1954 et qui s'est révélé une initiative éminemment sociale.

Pour l'année 1960, le Fonds disposera d'un montant de 383,2 millions, se décomposant comme suit :

	En millions
Versements des communes	9
Versements des provinces	4,5
Imputation budgétaire	225,7
Versement provenant de la taxe de conjoncture	144
Total	383,2

Le montant de 144 millions appelle quelques commentaires (voir également justification du budget, p. 230.)

La loi sur la taxe de conjoncture interdit d'en verser le produit en recettes ordinaires au Trésor. Une partie déterminée dudit produit doit être affectée par priorité à l'équipement des universités et à la recherche scientifique. A cet effet, les crédits budgétaires en faveur des universités et de la recherche scientifique ont été majorés d'un montant de 160 millions environ par rapport au budget modifié de 1959.

Cette imputation budgétaire est compensée par le versement de 144 millions, provenant de la taxe de conjoncture, au compte du Fonds national des Etudes qui est repris au budget des recettes pour ordre.

De tussenkomst van de Staat ten voordele van het Nationaal Studiefonds stijgt dus van 276,5 miljoen in 1959 tot 369,7 miljoen in 1960, hetzij een vermeerdering van 93,2 miljoen.

Hiermee dient rekening gehouden, wanneer men de rubriek « toelagen » in de sectie X, « Opvoedende diensten » onderzoekt.

* * *

De werking van het Nationaal Studiefonds en de aangroei der uitkeringen over vier jaren, kunnen in enkele cijfers samengevat worden :

Jaar	Aantal beurzen	Uitgekeerd bedrag (in miljoenen)
—	—	—
1955-1956	10.057	53,1
1956-1957	12.593	76,8
1957-1958	15.685	106,7
1958-1959	22.253	221,4

De gegevens over het jaar 1958-1959 kunnen als volgt onderverdeeld worden :

	Aantal beurzen — Nombre de bourses	Gemiddeld bedrag per beurs — Montant moyen par bourse	Uitgekeerd bedrag (in miljoenen) — Montant liquidé (en millions)
Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i> . . .	11.073	3.150	34.5
Niet-universitair hoger onderwijs. — <i>Enseignement supérieur non-universitaire</i>	3.259	9.400	30.6
Universitair onderwijs. — <i>Enseignement universitaire</i> . . .	7.921	20.000	156.3
	22.253		221.4

Voor het schooljaar 1959-1960 worden volgende uitkeringen in het vooruitzicht gesteld :

Pour l'année scolaire 1959-1960, on prévoit les liquidations suivantes :

	Aantal beurzen — Nombre de bourses	Gemiddeld bedrag per beurs — Montant moyen par bourse	Uit te keren bedrag (in miljoen) — Montant à liquider (en millions)
Secundair onderwijs. — <i>Enseignement secondaire</i>	25.000	4.000	100,0
Niet universitair hoger onderwijs. — <i>Enseignement supérieur non-universitaire</i>	8.320	10.000	83,2
Universitair onderwijs. — <i>Enseignement universitaire</i> . . .	10.000	20.000	200,0
	43.320		383,2

De regionale spreiding van het globaal aantal studiebeurzen voor het schooljaar 1958-1959 is als volgt :

La répartition régionale de l'ensemble des bourses d'études se présente comme suit, pour l'année scolaire 1958-1959 :

L'intervention de l'Etat en faveur du Fonds national passe donc de 276,5 millions en 1959 à 369,7 millions en 1960, soit une augmentation de 93,2 millions.

Pour l'appréciation de la rubrique « subsides », de la section X « Services éducatifs », il y a lieu de tenir compte des remarques ci-dessus.

* * *

Le fonctionnement du Fonds national des Études ainsi que l'accroissement des décaissements depuis quatre ans peuvent se résumer comme suit :

Année	Nombre de bourses	Montant liquidé (en millions)
—	—	—
1955-1956	10.057	53,1
1956-1957	12.593	76,8
1957-1958	15.685	106,7
1958-1959	22.253	221,4

Les chiffres relatifs à l'année scolaire 1958-1959 se décomposent comme suit :

PROVINCIES — PROVINCES	Nederl. stelsel — <i>Régime néerlandais</i>	Frans stelsel — <i>Régime français</i>	Totaal — Total
Brabant	2.315	2.871	5.186
Antwerpen — <i>Anvers</i>	2.971	91	3.062
West-Vlaanderen — <i>Flandre Occidentale</i>	3.107	205	3.312
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre Orientale</i>	3.210	28	3.238
Limburg — <i>Limbourg</i>	1.417	47	1.464
Henegouw — <i>Hainaut</i>	7	2.296	2.303
Luik — <i>Liège</i>	25	2.172	2.197
Namen — <i>Namur</i>	9	855	864
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	1	601	602
Buitenlanders — <i>Etrangers</i>	5	20	25
Totaal — Total	13.067	9.186	22.253

De proportie nederlandstalige bursalen bedraagt 58,6 per honderd en de franstaligen 41,4 per honderd.

Een analyse van de regionale spreiding voor elke der drie groepen zou ons te ver voeren. Het zal vooral interesseren de regionale spreiding van het aantal beurzen voor de derde groep (het universitair onderwijs) na te gaan, en tevens de proportie van de beurshouders per provincie te vergelijken met de proportie studenten van elke provincie in het totaal.

Beurzen voor universitair onderwijs.

Les boursiers du régime linguistique néerlandais représentent 58,6 % et les étudiants du régime français 41,4 % du total.

Une analyse de la répartition régionale pour chacune des trois catégories de bourses dépasserait le cadre du présent rapport. Il sera surtout intéressant d'examiner la répartition régionale des bourses de la troisième catégorie (bourses d'études universitaires) et de comparer la proportion des boursiers par province à la proportion des étudiants de chaque province dans le chiffre total de la population universitaire.

Bourses d'études universitaires.

PROVINCIES — PROVINCES	Aantal beurzen — <i>Nombre de bourses</i>	Procent beurzen — <i>Pourcentage de bourses</i>	Procent in studenten-aantal — <i>Pourcentage du nombre d'étudiants</i>
Brabant	2.159	27.2	32.0
Antwerpen — <i>Anvers</i>	1.099	13.9	12.6
West-Vlaanderen — <i>Flandre Occidentale</i>	1.070	14.8	10.1
Oost-Vlaanderen — <i>Flandre Orientale</i>	934	11.8	10.8
Limburg — <i>Limbourg</i>	475	6.0	3.9
Henegouw — <i>Hainaut</i>	655	8.3	10.2
Luik — <i>Liège</i>	871	11.0	13.1
Namen — <i>Namur</i>	336	4.2	4.2
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	209	2.6	2.2
Buitenlanders — <i>Etrangers</i>	13	0.2	1.1
Totaal — Total	7.921	100.0	100.0

Van de universitaire beurshouders behoren er 4.284 of 54 % tot het nederlands stelsel en 3.637 (46 %) tot het frans stelsel. Het aantal mannelijke bursalen aan de universiteit bedraagt ruim 85 % en het aantal vrouwelijke nauwelijks 15 %.

Ook nog een overzicht betreffende de sociale groepen tot dewelke de universitaire beurshouders behoren :

	Aantal beurzen	Procent
Werklieden	1.110	14
Landbouwers	792	10
Bedienden en lagere ambte- naren	2.772	35
Handelaars	1.504	19
Vrije beroepen en hogere ambtenaren	555	7
Onbepaald	1.188	15
	7.921	100

Het aantal universitaire beurshouders kan ook in verband gebracht worden met het globaal aantal studenten.

In 1958-1959 waren er aan de universiteiten en gelijkwaardige instellingen 26.500 studenten ingeschreven. Het aantal beurshouders bedraagt dus juist 30 % van het aantal ingeschreven studenten. Voor 1960 zal deze proportie dicht de 40 % benaderen. Wat betreft de studenten van het nederlands stelsel bedroegen de beurshouders 27 % van het aantal ingeschrevenen en voor het frans stelsel 34 %.

4.284 boursiers universitaires, soit 54 %, appartiennent au régime linguistique néerlandais et 3.637, soit 46 %, au régime français. Les jeunes gens représentent un peu plus de 85 % des boursiers universitaires, la proportion des jeunes filles atteint à peine 15 %.

Voici encore un aperçu des catégories sociales auxquelles appartiennent les boursiers universitaires :

	Nombre de bourses	Pourcen- tage
Ouvriers	1.110	14
Agriculteurs	792	10
Employés et fonctionnaires des grades inférieurs	2.772	35
Commerçants	1.504	19
Professions libérales et fonc- tionnaires supérieurs	555	7
Indéterminé	1.188	15
	7.921	100

D'autre part, on peut faire un rapprochement entre le nombre de boursiers universitaires et le nombre global des étudiants.

En 1958-1959, les universités et les établissements assimilés totalisaient 26.500 inscriptions. Le nombre de boursiers représente donc exactement 30 % de l'ensemble des étudiants inscrits. Pour 1960, cette proportion se rapprochera sensiblement de 40 %. En ce qui concerne les étudiants du régime néerlandais, les boursiers représentent 27 % du nombre des étudiants inscrits, tandis que pour les étudiants du régime français le pourcentage est de 34 %.

TWEEDE DEEL.

I. — ALGEMENE BESPREKING.

1^e Universiteit en wetenschap.

Bij de aanvang van het onderzoek der begroting in de Commissie heeft de Minister verwezen naar zijn uiteenzetting voor de Verenigde Commissies van Kamer en Senaat, die in het verslag van de Kamercommissie werd samengevat. De begroting van Openbaar Onderwijs, zo betoogt de Minister, heeft opgehouden een politiek budget te zijn en neemt thans vooral technische allures aan. In de huidige atmosfeer van pacifikatie moet alle aandacht gaan naar een degelijke vorming van de jeugd, wegens haar taken in nationaal en internationaal opzicht.

Daar de traditionele Belgische rijkdommen niet meer dezelfde rol spelen, moet naar nieuwe wetenschappelijke en technische procédés worden uitgezien. We hebben een plaats in het concert der volkeren te verdedigen, en derhalve moeten we de beste ingenieurs, technici en gequalificeerde arbeiders vormen. Gedurende anderhalf jaar heeft de toepassing van het schoolpact de ganse tijd en aandacht in beslag genomen. Er dienen nog altijd moeilijkheden opgelost, doch de inspanning moet thans vooral gericht worden op de hervorming van het onderwijs in al zijn graden en op de promotie van het wetenschappelijk onderzoek.

Op het internationale vlak moeten we vooral oog hebben voor de behoeften van Kongo, een land waarmee we inniger verbonden zullen blijven dan met welk ander land ook. Ten gerieve van dit land zullen we een grote bijdrage moeten leveren voor de vorming van élites en kaders. Daarom werden middelen voorzien om de kongolese studenten in ons land ruimere studiebeurzen te verstrekken, terwijl anderzijds een bedrag voorzien is voor de culturele betrekkingen tussen België en Kongo.

Zonder in bijzonderheden te treden meent de Minister te moeten vaststellen dat België ten achter staat bij andere West-Europese landen, die meer buitenlandse studenten aantrekken en meer professoren naar ontwikkelings-landen zenden. Nogtans moeten er ook voor ons uitzwermingsmogelijkheden bestaan, want België heeft altijd een uitstekende wetenschappelijke en industriële reputatie genoten en het is gekend, dat de aziatische en afrikaanse volkeren uiteraard meer sympathie hebben voor een klein land, dat ze minder hoeven te vrezen.

Voorheen was alle aandacht samengetrokken op het lager en secundair onderwijs. Thans is het ogenblik aangebroken om de noden van het universitair onderwijs te lenigen, en in antwoord op de vraag van een lid, antwoordt de Minister, dat hij eerlang een ontwerp betreffende de universiteiten zal indienen en daarvoor de spoedbehandeling zal vragen.

DEUXIEME PARTIE.

I. — DISCUSSION GENERALE.

1^e Université et science.

Au seuil de la discussion du budget en Commission, le Ministre s'est référé à l'exposé qu'il avait fait devant les Commissions réunies de la Chambre et du Sénat et qui se trouve résumé dans le rapport de la Commission de la Chambre. Le Ministre souligne que le budget de l'Instruction publique a cessé d'être un budget politique et qu'aujourd'hui, il présente un aspect essentiellement technique. Dans l'atmosphère actuelle de pacification, tous nos efforts doivent être axés sur la formation adéquate de la jeunesse, en considération de la tâche qui lui incombera sur le plan national et international.

Les richesses traditionnelles de la Belgique n'étant plus appelées à jouer leur rôle traditionnel, nous devons rechercher des procédés scientifiques et techniques nouveaux. Nous avons une position à défendre dans le concert des nations et pour cette raison, nous devons former les meilleurs ingénieurs, techniciens et ouvriers qualifiés. Pendant un an et demi, l'application du pacte scolaire a retenu l'attention de tous. Certes, il reste encore des difficultés à vaincre, mais dorénavant nos efforts devront porter avant tout sur la réforme de l'enseignement à tous les degrés et sur la promotion de la recherche scientifique.

Sur le plan international, nous devons nous préoccuper principalement des besoins du Congo, pays avec lequel nous sommes appelés à maintenir des liens plus étroits qu'avec n'importe quel autre. Il nous faudra apporter une contribution importante à la formation de ses élites et de ses cadres. A cet effet, des moyens ont été prévus pour permettre l'octroi de bourses d'études plus importantes aux étudiants congolais en Belgique, tandis que le budget prévoit un crédit en vue de la promotion des relations culturelles belgo-congolaises.

Sans entrer dans les détails, le Ministre croit devoir constater que la Belgique compte un certain retard sur d'autres pays de l'Europe occidentale qui attirent chez eux un nombre plus grand d'étudiants et qui envoient plus de professeurs dans les pays en développement. Il n'est cependant pas douteux que des possibilités d'expansion analogues s'offrent aussi à nous, étant donné que la Belgique a toujours joui d'une excellente réputation scientifique et industrielle et qu'il est notoire que les peuples d'Asie et d'Afrique ressentent naturellement plus de sympathie pour un petit pays dont ils ont moins à craindre.

Dans le passé, c'étaient l'enseignement primaire et l'enseignement secondaire qui accaparaient toute la sollicitude des autorités. Aujourd'hui, le moment est venu de subvenir aux besoins de l'enseignement universitaire. En réponse à une question posée par un commissaire, le Ministre déclare qu'il déposera d'ici peu un projet de loi relatif aux universités et qu'il demandera pour celui-ci le bénéfice de l'urgence.

Het thema van dit ministerieel betoog wordt hernomen door meerdere leden van de commissie. In het verleden, aldus een lid, steunde de rijkdom van een land op zijn volkskracht en zijn landbouw; vandaag berust de welvaart op de nijverheid. Maar morgen zal de voorspoed gedetermineerd worden door de wetenschappelijke vorming. Een goed uitgerust laboratorium kan in zes maanden ingericht worden, doch er zijn vele jaren nodig om de mensen te vormen die dit laboratorium moeten bedienen. De landen van de andere continenten zullen nog lange tijd geleerden uit West-Europa nodig hebben: laten we zorgen, dat meerdere landgenoten voor die taak gereed staan. We zullen misschien minder industriële produkten kunnen exporteren, doch wel universitair-gevormden, die elders in de wereld banden van vriendschap en samenwerking met België zullen smeden. Een buurland, dat zich niet door zijn militaire of politieke suksessen onderscheiden heeft, slaagde er in grote uitstraling te verwerven door zijn laboratoria en zijn ingenieurs. Dit weze voor ons een les.

Hij meent dat een betere samenwerking nodig is tussen de departementen, die zich met het wetenschappelijk onderzoek inlaten, en tussen de verschillende onderzoekingscentra. Zonder het proces van het verleden te willen maken, dient nochtans gewezen op menig dubbel gebruik alsmede op centra, die slechts op het papier bestaan. Hij is voorstander van goede betrekkingen tussen de navorsingscentra en de nijverheid, doch waarschuwt tegen het gevaar van overheersing door deze laatste. De Amerikanen hebben bittere ervaringen opgedaan met hun vele private stichtingen, die door partikuliere belangen geïnspireerd werden. De voor-sprong van de Spoutnik's noodzaakt hen om terug te keren tot het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek en tot grotere autonomie van de universiteiten.

We zouden ook een betere toekomst moeten waarborgen voor degenen, die zich aan zuiver wetenschappelijk onderzoek willen wijden. Waarom worden er minder doktoraten behaald? Omdat men er geen geldelijk voordeel bij heeft. De beste elementen, die in het onderwijs zouden moeten terecht komen, worden aangetrokken door de nijverheid, die beter betaalt.

Hij herhaalt nogmaals zijn klacht van vorig jaar nopens de ontoereikendheid van het universitair personeel en de zorgwekkende toestand van de lokalen van de Rijksuniversiteit van Luik. Vooral acht hij nodig, dat de programma's en methoden van het universitair onderwijs grondig zouden hervormd worden. De leiding van de instellingen zelf is er voor te vinden, doch het impuls moet van het centraal gezag uitgaan. Hij beaamt dat ook de vrije universiteiten over de passende middelen moeten beschikken.

De aanvoer van het aantal leerlingen naar de universiteit neemt jaarlijks toe, doch ongeveer de helft van de eerste-jaars-studenten valt af. Zulks heeft enorm geld gekost, doch zonder nut.

Le thème de cet exposé ministériel a été repris ensuite par plusieurs commissaires. Un membre affirme que, dans le passé, la richesse d'un pays procédait de ses forces vives et de son agriculture; aujourd'hui, la prospérité est fondée sur l'industrie; mais demain, elle sera déterminée par la recherche scientifique. Il est possible d'aménager en six mois un laboratoire convenablement équipé, mais de nombreuses années sont nécessaires pour former ceux qui seront chargés d'y œuvrer. Les pays des autres continents devront longtemps encore faire appel aux savants de l'Europe occidentale: faisons donc en sorte qu'un certain nombre de nos compatriotes soient préparés à cette tâche. Peut-être exporterons-nous moins de produits industriels, mais il n'en sera pas de même des universitaires, qui pourront forger de par le monde des liens d'amitié et de collaboration avec la Belgique. Un de nos pays voisins, qui ne s'est pas distingué par des succès politiques ou militaires, a réussi à acquérir un rayonnement intense grâce à ses laboratoires et à ses ingénieurs. Que ceci nous serve de leçon.

Le même membre estime qu'une coopération plus étroite est nécessaire entre les départements qui s'occupent de la recherche scientifique, ainsi qu'entre les divers centres de recherches. Sans faire le procès du passé, il convient de mettre l'accent sur maint double emploi et de signaler que certains centres n'existent que sur le papier. L'orateur préconise l'établissement de bonnes relations entre les centres de recherches et l'industrie, tout en mettant la Commission en garde contre la prépondérance éventuelle de cette dernière. Les Américains ont connu de durs réveils du fait de leur nombreuses fondations privées inspirées par des intérêts particuliers. L'avance prise par les « Spoutnik » les force maintenant à se tourner de nouveau vers la recherche scientifique fondamentale et à accorder une autonomie plus large à leurs universités.

Nous devrions pareillement assurer un meilleur avenir à ceux qui veulent se consacrer à la recherche scientifique pure. Comment se fait-il que le nombre des universitaires qui obtiennent le doctorat est en diminution? C'est parce que les intéressés n'y trouvent aucun avantage pécuniaire. Les meilleurs éléments, qui devraient entrer dans l'enseignement, sont attirés par l'industrie, qui rétribue mieux leurs services.

Le même membre réitère la plainte qu'il avait déjà formulée l'année dernière au sujet de la pénurie de personnel universitaire et de l'état alarmant des locaux de l'Université de l'État à Liège. Mais c'est la réforme profonde des programmes et des méthodes de l'enseignement universitaire qui, à son sens, est la plus urgente. Les dirigeants des établissements mêmes y sont favorables, mais l'impulsion devrait être donnée par l'autorité centrale. L'orateur admet que les universités libres doivent, elles aussi, disposer des moyens nécessaires.

Le nombre des étudiants universitaires croît d'année en année, mais la moitié environ des étudiants de première année reste sur le carreau. Les études de ceux qui échouent ainsi ont coûté

Deze verkwisting moet ophouden. Een methode dient gevonden om naar de universiteit al diegenen te brengen, die de vereiste verstandelijke en morele gaven hebben om deze studies aan te vatten, doch geen andere dan deze. Aan het probleem van de universiteiten is gekoppeld dat van de betere organisatie van het ganse secundair onderwijs en de overgang naar het hoger onderwijs. Hij meent dat al deze vraagstukken gezamenlijk dienen aanpak.

Hierbij aanknopen wijst een ander lid op het tekort aan ingenieurs in openbare dienst. Wanneer het wervings-secretariaat tien plaatsen aanbiedt, dagen slechts vijf kandidaten op, van wie er twee of drie in het examen slagen. De ingenieurs in Staatsdienst worden onvoldoende bezoldigd. Hij beweert uit goede bron te weten, dat dit gebrek aan ingenieurs gepaard gaat met opstapeling van dossiers en zelfs met erge vergissingen, die veel geld aan de gemeenschap kosten.

Hij dringt aan op grotere belangstelling voor het technisch onderwijs. De humaniteiten steken propensvol, maar de toekomst behoort aan de goede technisch-gevormden. De loopbaan van de technische ingenieurs dient gevaloriseerd. Hij kan niet aanvaarden, dat deze in staatsdienst aangeworven worden aan de wedde van een werkplichter. Hij dringt andermaal aan, dat de brug om van technische ingenieurs naar universitair ingenieur over te schakelen zou opengesteld worden, zoals trouwens ook in het secundair onderwijs de versperringen tussen de onderwijs-groepen dienen weggenomen. Hij stelt eveneens vast, dat er te weinig vreemdelingen in ons land komen studeren en vraagt zich af, of er bij ons geen hinderpalen zijn, die in andere landen niet bestaan. Voor de Kongolezen oordeelt bij de opleiding in A1 instellingen bijzonder nuttig. Tenslotte acht hij, voor de bevordering van de kennis der beide landstalen, wenselijk dat professoren van de nederlandstalige rol het nederlandse zouden onderwijzen in de scholen van het zuiden, en professoren van de franstalige rol het frans in het vlaamse taalgebied.

Een ander lid werpt de kwestie op van de betere spreiding van het universitair onderwijs, een onderwerp dat aanleiding geeft tot een discussie. Politici hebben de gedachte gelanceerd van een universiteit te Antwerpen. De Minister heeft goed gehandeld toen hij de vraag onderworpen heeft aan de bijzondere wetenschappelijke commissie. Welk is het standpunt van de regering, vraagt hij. Hij wenst, dat men zich over dit probleem zou uitspreken op grond van objectieve en wetenschappelijke gegevens.

Een ander lid betoogt dat het een grote vergissing zou zijn de universiteiten te beschouwen als een soort voortgezet middelbaar of technisch onderwijs. Sommigen willen de universiteit naar de student brengen, doch het omgekeerde is nodig: de student moet naar de universiteit komen, hij

très cher, et ce en pure perte. Ce gaspillage doit cesser. Il s'agit de trouver une méthode ouvrant les portes de l'université à tous ceux qui, mentalement et moralement, sont suffisamment doués, pour entreprendre ces études, à l'exclusion de tous les autres. Le problème des universités est lié à ceux d'une meilleure organisation générale de l'enseignement secondaire et de l'accession à l'enseignement supérieur. L'orateur estime que tous ces problèmes requièrent une solution d'ensemble.

Dans cet ordre d'idées, un autre commissaire souligne la pénurie d'ingénieurs dans les services publics. Lorsque le Secrétariat permanent au recrutement lance un appel aux candidats pour dix emplois, cinq candidats à peine se présentent, dont deux ou trois subissent l'examen avec succès. Les ingénieurs qui sont au service de l'État ne sont pas suffisamment rémunérés. Ce commissaire déclare avoir appris de bonne source que cette pénurie d'ingénieurs provoque une accumulation de dossiers et même des erreurs graves qui coûtent fort cher à la communauté.

Il insiste pour que l'enseignement technique fasse l'objet d'une sollicitude plus grande. Les humanités sont surpeuplées, alors que l'avenir appartient aux techniciens qualifiés. La carrière des ingénieurs techniciens devrait être revalorisée. L'orateur ne peut admettre qu'ils soient recrutés au traitement des surveillants de travaux. Il réclame à nouveau l'ouverture du pont qui, selon lui, devait relier l'ingénieur technicien à l'ingénieur universitaire, ainsi que la suppression du cloisonnement qui sépare les diverses branches de l'enseignement secondaire. A son avis, le nombre des étrangers qui viennent entreprendre des études chez nous est insuffisant et il se demande si cet état de choses ne serait pas imputable à l'existence d'entraves inconnues dans d'autres pays. La formation des Congolais dans les établissements A1 lui paraît présenter une utilité indiscutable. Enfin, il serait utile qu'en vue de promouvoir la connaissance des deux langues nationales, des professeurs du rôle néerlandais enseignent le néerlandais dans les écoles de la partie francophone du pays et que des professeurs du rôle français enseignent en pays flamand.

Un autre membre évoque le problème d'une meilleure répartition géographique de l'enseignement supérieur, sujet qui a provoqué une discussion. Des hommes politiques ont lancé l'idée de la création d'une université à Anvers. Le Ministre a bien fait de soumettre le problème à la commission scientifique spéciale. Quel est le point de vue du gouvernement à ce sujet? se demande le membre, qui formule le vœu qu'on se prononce sur cette question sur la base de données objectives et scientifiquement valables.

Un autre commissaire fait valoir que ce serait une grave erreur de considérer l'université comme une sorte de complément de l'enseignement moyen ou technique. D'aucuns veulent mettre l'université à la portée de l'étudiant, mais c'est le contraire qui s'avère nécessaire: l'étudiant doit venir à

moet zich kunnen losmaken uit zijn milieu en zijn horizon verruimen. In Duitsland studeert menig student aan twee of drie universiteiten, die vaak op grote afstand van elkaar liggen. Belgische universiteitsstudenten zouden veel meer naar het buitenland moeten trekken.

Het vraagstuk van de uitbreiding en spreiding van het universitair onderwijs moet in elk geval juist gesteld worden, zoniet zal men grote teleurstellingen tegemoet gaan.

De middeleeuwen hebben zich vergenoegd met drie of vier universiteiten voor gans Europa, in een tijd van gebrekkige verkeersmiddelen. In plaats van kleine, dun bevolkte universiteiten, die niet kunnen leven en zich niet voldoende kunnen specialiseren, wenst hij ontwikkeling van de bestaande instellingen. Moest de opvatting van spreiding der kandidatures niettemin veld winnen, dan wenst hij zeer strenge waarborgen voor beveiliging van het werkelijk universitair karakter van deze vorming.

Een lid doet opmerken, dat men zich in de Raad van Europa bezorgd maakt om de volslagen anarchie inzake coördinatie en uitwisseling van de wetenschappelijke vinding. Men werpt veel geld weg om op te zoeken wat in andere landen reeds gekend is en in toepassing getreden. De Amerikanen en de Sovjets besteden fabuleuze bedragen om alle buitenlandse wetenschappelijke publikaties na te pluizen en het resultaat ter beschikking te stellen van de universiteiten de nijverheid en de private vorsers. Europa blijft op dit gebied ten achter. Hij meent dat de regeringen van de Europese landen het initiatief moeten nemen om de vertegenwoordigers van universiteiten en industriële opzoekingscentra bij elkaar te brengen, opdat alvast per taalgebied een doeltreffende coördinatie in het verzamelen en uitwisselen van de wetenschappelijke gegevens zou geschieden. Best zou de UNESCO aangezocht worden om deze taak op het wereldvlak te vervullen, doch in afwachting moeten de vrije Europese landen samen een poging ondernemen, die ten minste gelijk zou zijn aan wat de Sovjets en de Verenigde Staten reeds hebben gedaan.

Hij verdedigt verder de gedachte, dat al de West-Europese naties zouden overleg plegen om nog veel meer Afrikaanse universiteitsstudenten aan te trekken bij middel van studiebeurzen. Het ganse vrije Europa, ook landen zoals Zwitserland, West-Duitsland en de Scandinavische groep, moet betrokken worden bij de promotie van de Afrikaanse elites. De vaak geprezen Eurafrikaanse samenhang zal op die wijze het best gediend worden.

Ten aanzien van kritiek die wordt uitgebracht op de omvang van de begroting van Openbaar Onderwijs meent hij dat we de publieke opinie moeten vertrouwd maken met een nog grotere stijging, aangezien de credieten voor het universitair onderwijs nog lang niet toereikend zijn. Hij verwacht in ons land een explosieve toeneming van het aantal universiteitsstudenten tijdens de

l'université, il doit pouvoir se détacher de son milieu et élargir son horizon. En Allemagne, il n'est pas rare de voir un étudiant suivre les cours de deux ou trois universités, souvent très éloignées les unes des autres. Les étudiants universitaires devraient se rendre beaucoup plus souvent à l'étranger.

En tout état de cause, la question de l'extension et de la dispersion de l'enseignement universitaire doit être posée avec une exactitude rigoureuse, si l'on veut ne pas s'exposer à de graves déconvenues.

Le moyen âge s'est contenté de trois ou quatre universités pour l'Europe entière, à une époque où les communications étaient difficiles. En lieu et place de petites universités peu fréquentées, non viables et incapables d'une spécialisation suffisante, le commissaire prône le développement des établissements existants. Si la conception favorable à la dispersion des candidatures devait malgré tout s'imposer, il réclamerait des garanties très strictes pour sauvegarder le caractère essentiellement universitaire de cette formation.

Un autre membre remarque que, dans certains milieux, notamment au Conseil de l'Europe, on s'inquiète de l'anarchie la plus complète qui règne dans le domaine de la coordination et des échanges en matière de recherche scientifique. Des sommes importantes sont gaspillées pour découvrir ce qui dans d'autres pays est déjà connu et appliqué. Les Américains et les Soviétiques consacrent des montants fabuleux à l'analyse minutieuse de toutes les publications scientifiques étrangères, dont ils mettent les résultats à la disposition de leurs universités, de leur industrie et de leurs chercheurs privés. L'Europe est restée en arrière dans ce domaine. Suivant l'orateur, les gouvernements des pays d'Europe devraient prendre l'initiative de réunir les représentants des universités et des centres de recherches industrielles, afin de promouvoir, tout au moins par région linguistique, une coordination efficiente du rassemblement et des échanges de données scientifiques. Le mieux serait d'inviter l'UNESCO à assumer cette tâche sur le plan mondial, mais en attendant, les pays de l'Europe libre se doivent de faire une tentative commune au moins équivalente à celle que les Soviets et les États-Unis ont déjà entreprise.

L'orateur défend ensuite le point de vue que toutes les nations de l'Europe occidentale devraient se concerter pour attirer chez elles un nombre beaucoup plus élevé d'étudiants universitaires africains au moyen de bourses d'études. L'Europe libre tout entière, sans excepter des pays comme la Suisse, l'Allemagne de l'Ouest et le bloc Scandinave, doit être associée à la promotion des élites africaines. Ce serait là en tout cas le meilleur moyen de servir la cause du rapprochement Eurafricain tant vanté.

Pour ce qui est des critiques formulées au sujet de l'ampleur du budget de l'Instruction Publique, le membre est d'avis qu'il s'indique de familiariser l'opinion publique avec l'éventualité d'une progression plus rapide encore, puisque les crédits afférents à l'enseignement universitaire sont loin d'être suffisants. Il s'attend, au cours des années prochaines, à une augmentation « explosive » du

komende jaren en terloops verwijst hij naar de studies van Prof Coetsier over de ontoereikende verhouding van Vlaamse universiteits-studenten. Aansluitend bij het betoog van een ander lid acht hij het nodig, dat de oorzaken van het zakken van de helft der eerste-jaarsstudenten aan de universiteit zouden opgespoord worden, want het is waarschijnlijk, dat sommige oorzaken niet bij de studenten liggen. Hij citeert de studie van Prof. Kriekemans in « Dietse Warande » als eerste benadering van dit probleem.

Vervolgens wijst een ander lid op de mogelijkheden die voor landgenoten besloten liggen in het aanvullen van leemten in landen als Indonesië en Indochina, die gebroken hebben met Europese landen welke er voorheen een voorkeurspositie hadden.

Tenslotte betoogt een ander lid dat het financieel uitzicht van de behoeften op universitair gebied de volle aandacht van het Parlement verdient. Het universitair personeel, zoals assistenten, bibliothecarissen, conservators, werkleiders, repetitors, enz, geniet een ontoereikende bezoldiging. De recruiting lijdt er onder. Sedert 1957 werden voorstellen gedaan door de syndicale raad voor advies. De leiding van de universiteiten alsmede de bijzondere wetenschappelijke commissie hebben zich met het vraagstuk bezig gehouden, doch men ziet maar geen resultaten. Hij meent een zekere ontmoediging bij het wetenschappelijk personeel vast te stellen en dringt aan, opdat de Minister dit vraagstuk met ruim begrip onder de ogen zou nemen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De Minister heeft omstandig geantwoord op al de aangeraakte kwesties, nu eens om de ontwikkelde gedachten te beamen, dan om nadere bijzonderheden te verstrekken, een ander aspekt van een gesteld vraagstuk te belichten of tenslotte om er op te wijzen, dat alles niet ineens kan verwezenlijkt worden.

In verband met de vraag in hoeverre de Minister van Kulturele Zaken bevoegd is in de aangelegenheden die van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangen, antwoordt de Minister dat zijn collega van Kulturele Zaken vooral een coördinerende taak heeft. Hij werkt samen met de hoge Raad van het Wetenschappelijk Onderzoek en onderhoudt nauwe betrekkingen met het onderwijsdepartement, doch zijn begroting vertoont geen enkel crediet betreffende aangelegenheden die van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangen. Weliswaar wordt, op zijn voorstel, door het Ministerieel Comité voor de wetenschappelijke politiek beslist over alle buitengewone kredieten, die via de Begroting voor Orde verdeeld worden.

Met betrekking tot de universitaire en inter-universitaire opzoekingscentra verklaart de Minister, dat hij, in plaats van zelf eigenmachtig over de verdeling van de kredieten te beschikken, vooraf een bijzondere commissie raadpleegt. Deze wordt

nombre des étudiants universitaires dans notre pays et se réfère, en passant, aux études du professeur Coetsier, qui démontrent la proportion insuffisante des Flamands parmi les étudiants universitaires. Reprenant le fil de l'argumentation exposée par un préopinant, il juge utile de déceler les causes du déchet de la moitié des étudiants de première année dans nos universités, car il lui paraît probable que certaines de ces causes ne sont pas imputables aux étudiants eux-mêmes. Comme premier travail d'approche de ce problème, il cite l'étude du Professeur Kriekemans, parue dans la revue « Dietse Warande ».

Un autre membre souligne les possibilités qui s'offrent à ceux de nos compatriotes qui sont disposés à combler les vides dans des pays tels que l'Indonésie ou l'Indochine, qui ont rompu avec les pays européens qui y occupaient antérieurement une position préférentielle.

Pour terminer, un autre membre avance que l'aspect financier des besoins de l'enseignement universitaire doivent retenir toute l'attention du Parlement. La rémunération du personnel universitaire : assistants, bibliothécaires, conservateurs, chefs de travaux, répétiteurs, etc., est insuffisante. Le recrutement en souffre. Des propositions ont été formulées depuis 1957 par le comité de consultation syndicale. Les autorités universitaires ainsi que la commission scientifique spéciale se sont penchés sur la question, mais on attend toujours les résultats de leurs travaux. L'intervenant croit pouvoir déceler une certaine démoralisation chez le personnel scientifique et insiste auprès du Ministre pour qu'il examine ce problème dans un esprit de large compréhension.

RÉPONSE DU MINISTRE.

Le Ministre a longuement répondu à toutes les questions qui ont été évoquées, se ralliant à certaines des opinions formulées au cours de la discussion, donnant des précisions sur certains points, éclairant un autre aspect d'un problème déterminé et soulignant, enfin, qu'il n'était pas possible de tout réaliser à la fois.

A la question de savoir quelles sont les limites de la compétence du Ministre des Affaires Culturelles dans les questions relevant du Ministère de l'Instruction Publique, le Ministre répond que son collègue des Affaires Culturelles assume une tâche essentiellement coordinatrice. Il collabore avec le Conseil supérieur de la recherche scientifique et entretient des relations suivies avec le Département de l'Instruction Publique. Toutefois, aucun crédit afférent aux matières qui relèvent du Ministère de l'Instruction Publique ne figure à son budget, bien que ce soit sur sa proposition que le Comité Ministériel de la politique scientifique décide de l'attribution de l'ensemble des crédits extraordinaires alloués sur le Budget pour Ordre.

En ce qui concerne les centres de recherches universitaires et interuniversitaires, le Ministre déclare au préalable qu'au lieu d'arrêter d'autorité la répartition des crédits, il prend au préalable l'avis d'une commission spéciale. Cette Commission

voorgezeten door de Minister van Openbaar Onderwijs. Alle belanghebbende instanties, zoals, de betrokken centra, de universiteiten, de Departementen van Kulturele Zaken, Economische Zaken, Landbouw, Landsverdediging en Volksgezondheid zijn er in vertegenwoordigd. Deze commissie bestond reeds langer, doch ze was in de vergeethoek geraakt. Thans werkt ze opnieuw tot ieders bevrediging. Ze onderzoekt de aanvragen, schift ze en de specialisten geven advies alvorens over de verdeling der kredieten wordt beslist.

De Minister erkent, dat sommige gevaren dienen vermeden die kunnen voortvloeien uit de kontakten tussen de nijverheid en de universitaire opzoekingscentra; deze kontakten moeten bestaan, doch hierbij dient voorkomen, dat de universitaire laboratoria rechtstreeks werken voor sommige welbepaalde nijverheden of dat het fundamenteel onderzoek in de universiteiten door de nijverheden zou georiënteerd worden.

De Minister beaamt dat de hervorming van de universitaire programma's dient aangepakt; deze betreffende de rechts-studiën is ver gevorderd; er ontbreekt nog alleen het advies van de fakulteit van één universiteit. Wat de andere studiegroepen en de toegang zelf tot de universiteit betreft, valt nog alles te doen. Ook deze hervorming zal worden aangepakt, doch men moet weten dat de procedure traag zal verlopen en dat er veel moeilijkheden zullen opduiken.

Wat betreft de toegang van de technische ingenieurs tot de universiteiten om daar het wettelijke ingenieursdiploma te kunnen behalen, oordeelt de Minister, dat hij deze hervorming niet aan de universiteiten mag opdringen. Deze instellingen zullen gekonsulteed worden over de vraag, in welke voorwaarden ze op het gesteld verzoek kunnen ingaan, en de Minister zal de universiteiten aanraden niet al te konservatief of al te theoretisch tegenover het verzoek te staan.

Op de bemerking van een lid, dat de vrije universiteiten van Leuven en Brussel de technische ingenieurs reeds aanvaarden, antwoordt de Minister, dat de kwestie van het onderscheid tussen de wettelijke en wetenschappelijke graad hieraan gekoppeld is. Moet deze versperring weggenomen worden? De vraag verdient een onderzoek, doch men mag niet lichtzinnig handelen. Toch schept dit onderscheid verwarring in het buitenland en de Minister haalt het geval aan van een buitenlandse instantie, die met aandrang gediplomeerden van de wetenschappelijke graad aanvroeg, menende dat deze graad hoger diende gekwoteerd dan de wettelijke graad.

Voor de materiële behoeften van de universiteiten werd deze laatste jaren een grote inspanning gedaan, aldus de Minister, doch deze inspanning dient nog meerdere jaren voortgezet. De studie van dit vraagstuk is toevertrouwd aan een bijzonder comité. De Minister hoopt spoedig een wetsontwerp te kunnen indienen, waarbij de amplifikatie van de

est présidée par le Ministre de l'Instruction Publique. Toutes les instances intéressées : centres, universités, Département des Affaires culturelles, des Affaires Economiques, de l'Agriculture, de la Défense Nationale et de la Santé Publique, sont représentées au sein de cette Commission. Celle-ci existait déjà précédemment, mais elle était tombée dans l'oubli. A l'heure actuelle, elle a repris ses travaux à la satisfaction générale. Elle prend connaissance des demandes, les trie et les spécialistes donnent leur avis préalablement à toute décision de répartition des crédits.

Le Ministre reconnaît qu'il convient d'éviter certains dangers qui pourraient naître des contacts entre l'industrie et les centres de recherches universitaires. Ces contacts sont nécessaires, mais il y a lieu d'empêcher que les laboratoires universitaires ne travaillent directement pour telles industries déterminées ou que ce soient les industries qui décident de l'orientation de la recherche fondamentale poursuivie dans les universités.

Le Ministre est d'accord pour dire qu'une réforme des programmes universitaires s'impose. En ce qui concerne les études de droit, cette réforme est fort avancée; seul l'avis de la faculté intéressée d'une de nos universités fait encore défaut. Par contre, nous ne sommes encore nulle part en ce qui concerne les autres disciplines et l'accession même aux universités. Cette réforme sera abordée elle aussi, mais il faut que l'on sache que la procédure sera lente et que les difficultés seront nombreuses.

Quant à l'accession des ingénieurs techniciens aux universités pour l'obtention du diplôme universitaire d'ingénieur, le Ministre estime qu'il ne lui est pas permis d'imposer cette réforme aux universités. Toutefois, celles-ci seront consultées sur les conditions auxquelles elles seraient disposées à réserver une suite favorable à la requête qui a été formulée et le Ministre les engagera à ne pas adopter à l'égard de celle-ci une position par trop conservatrice ou théorique.

En réponse à l'observation d'un membre qui a affirmé que les Universités libres de Louvain et de Bruxelles admettaient déjà les ingénieurs techniciens aux cours, le Ministre déclare que le problème est lié à la distinction qui est faite en notre pays entre les grades légaux et scientifiques. Est-il opportun de faire sauter cette barrière? La question mérite d'être étudiée, mais il importe de ne pas agir à la légère. Quoi qu'il en soit, cette distinction prête à confusion à l'étranger et le Ministre cite à ce propos le cas d'un organisme étranger qui sollicitait instamment l'envoi de diplômés du grade scientifique, croyant que celui-ci était supérieur en valeur au grade légal.

Le Ministre estime que, si un effort considérable a été consenti au cours de ces dernières années dans le but de pourvoir aux besoins matériels des universités, il n'empêche que celui-ci doit encore être poursuivi pendant plusieurs années. L'étude de cette question a été confiée à un comité spécial et le Ministre espère pouvoir déposer sous peu un

inspanning vastgelegd wordt. Ook de kwestie van een mogelijke nieuwe universiteit te Antwerpen en van de geographische spreiding van het universitair onderwijs werd aan een commissie van bevoegdheden en wetenschapsmensen voorgelegd. Persoonlijk deelt de Minister de mening van het lid, dat de gedachte vooruitzette, dat de student naar de universiteit moet komen en niet omgekeerd. Er mag niet met overijling gehandeld worden. Daar de kwestie van de massale mislukking der eerstejaars-studenten hieraan gekoppeld is, vraagt de Minister zich af, of de oplossing niet ligt in de oprichting van « propedeutica », waar de schifting zou gebeuren. Uit een korte gedachtenwisseling in commissie blijkt de opvatting vooruit te treden, dat deze propedeutica aan de bestaande universiteiten zouden gehecht worden, zonder daarom noodzakelijkerwijze in de gebouwen van de universiteiten ondergebracht te zijn.

De Belgische intellectuele uitstraling in het buitenland houdt de aandacht van de Regering gaande, aldus de Minister. Sedert de bevrijding werd een grote inspanning verricht. We hebben de dienst van de kulturele betrekkingen tot stand gebracht, die over kredieten beschikt voor studiebeurzen, reizen van studenten en uitwisseling van professoren en studenten. We hebben thans bilaterale culturele akkoorden met twintig landen. De aandacht van de Minister is dit jaar vooral gegaan naar de Kongolese studenten, die in België komen studeren en die, bij de studiebeurs van het departement van Kongo, automatisch een aanvullende studiebeurs bekomen ten laste van het budget van Openbaar Onderwijs. Langs de jeugd en het onderwijs zullen we de duurzaamste banden met de Kongo verzekeren.

De Minister beaamt dat er inderdaad een volledige anarchie heerst inzake rationalisatie van de wetenschappelijke publikaties. Het probleem dient op een brede internationale schaal aangepakt, doch al reeds zou ons land kunnen aanvangen met de meest merkwaardige wetenschappelijke werken, die in moeilijke vreemde talen gesteld zijn, in een vertaling ter beschikking te stellen van onze universiteiten en wetenschapsmensen.

Wat tenslotte de valorisatie der wedden van het wetenschappelijk personeel der universiteiten betreft, verzekert de Minister, dat het dossier aan het Begrotingscomité voorgelegd is en dat hij op spoedbehandeling heeft aangedrongen.

Deze uitvoerige samenvatting van een langdurige discussie over de problemen van universiteit en wetenschap moge de Senaat en het land overtuigen dat het schoolpakt dient bekroond door een edelmoedige inspanning ten voordele van het universitair onderwijs en van de wetenschappelijke promotie. Hierover is uw Commissie eensgezind.

projet de loi consacrant cette extension de l'effort entrepris. D'autre part, une commission de spécialistes et d'hommes de science a été saisie du problème de la création éventuelle d'une université à Anvers et de la dispersion géographique de l'enseignement universitaire. Personnellement le Ministre est d'accord avec le préopinant pour dire que c'est l'étudiant qui doit venir à l'université et non l'université qui doit venir à l'étudiant. Il faut se garder de toute précipitation. Comme l'échec massif des étudiants de première année a un rapport certain avec cette situation, le Ministre se demande si la solution ne résiderait pas dans la création de « propédeutiques », où la sélection pourrait s'opérer. Un bref échange de vues a lieu à ce sujet, d'où il ressort que la Commission est d'avis que ces propédeutiques devraient être annexées aux universités, sans qu'elles devraient pour autant être nécessairement installées dans les locaux universitaires mêmes.

Le Ministre déclare ensuite que le rayonnement intellectuel de la Belgique à l'étranger retient toute l'attention du Gouvernement. Un gros effort a été entrepris depuis la libération. Nous avons créé le service des relations culturelles, qui dispose de crédits, lui permettant d'octroyer des bourses d'études et d'organiser des voyages d'étudiants et des échanges de professeurs et d'étudiants. A ce jour, nous avons conclu des accords bilatéraux avec vingt pays. Cette année le Ministre s'est préoccupé avant tout des étudiants Congolais qui entreprennent des études en Belgique et qui se voient accorder automatiquement une bourse d'études complémentaire à charge du budget de l'Instruction Publique, venant s'ajouter à celle qui a été mise à leur disposition par le Département du Congo. C'est en effet par le canal de la jeunesse et de l'enseignement que nous parviendrons à assurer le maintien des liens les plus durables avec le Congo.

Le Ministre estime qu'en effet dans le domaine de la rationalisation des publications scientifiques, l'anarchie est complète. Il y a lieu de s'attaquer à ce problème sur un plan largement international, mais, en attendant, notre pays pourrait commencer d'emblée en mettant à la disposition de nos universités et de nos chercheurs la traduction des ouvrages scientifiques les plus remarquables, écrits dans des langues étrangères d'accès difficile.

Enfin, en ce qui concerne la valorisation des traitements du personnel scientifique des universités, le Ministre donne l'assurance que le dossier relatif à cette question est soumis en ce moment au Comité du Budget et qu'il a demandé à celui-ci de lui donner le bénéfice de l'urgence.

Puisse cette synthèse détaillée d'une discussion approfondie des problèmes de l'enseignement universitaire et des sciences convaincre le Sénat et le pays tout entier que le pacte scolaire doit être couronné par un effort généreux en faveur de l'enseignement universitaire et de la recherche scientifique. Votre Commission est unanime à ce sujet.

2^e Vraagstukken met politieke inslag.

Zonder het klimaat van schoolvrede te willen storen, hebben meerdere leden het nochtans nodig geacht een reeks bemerkingsen met politieke inslag in het midden te brengen. Een lid betoogde, dat er dient gereageerd tegen zekere strekkingen om de uitgaven voor het onderwijs te verminderen. Een begroting van 18,5 miljard is zeker aanzienlijk, doch men mag niet uit het oog verliezen, dat hiervan 14 miljard gaan naar de wedden van de onderwijs-krachten. Dit zijn wettelijke uitgaven, waarop niet kan besnoeid worden. De opleiding van de jeugd is een taak, die niet kan gemekaniseerd worden. Hij acht een aangroei van de begroting tot ongeveer 20 miljard volgend jaar zeer normaal, aangezien er nog een inspanning voor de universiteiten moet bijkomen en vermits de schoolbevolking elk jaar aangroeit. Hij acht een jaarlijkse uitgave van 20 miljard voor het onderwijs geenszins overdreven wanneer het land een gelijkaardig bedrag besteedt voor de defensie. Dan is de opleiding van onze jeugd zeker een veel nuttiger investering.

Een ander lid maakt zich, in dezelfde gedachten-gang, bezorgd omdat de Eerste-Minister, in antwoord op een interpellatie in de Senaat, terloops gesproken heeft over « de uitwassen van het schoolpakt » en hij vraagt zich af, wat het Regeringshoofd hiermee bedoelt. Hij acht een vermindering van de onderwijsuitgaven onmogelijk. Voor het gesubventioneerd onderwijs is beperking van de kredieten ingevolge het systeem zelf uitgesloten, vermits de wet tot de subventionering verplicht wanneer de voorwaarden van artikel 24 van de nieuwe schoolwet vervuld zijn en vermits de werkingsuitgaven volgens het leerlingen-aantal vastgesteld werden. Hij vreest dat de Eerste-Minister aan het Rijksonderwijs gedacht heeft en meer bepaald aan de kredieten voor de oprichting van nieuwe Rijksscholen. Zulke beperking is niet aanvaardbaar, zegt hij.

Hoewel het schoolpakt nog lange tijd de zorg van elke dag voor de Regering zal zijn brengt deze nieuwe wet, zodra ze integraal in toepassing zal zijn, niet een oplossing aan alle vraagstukken. Hij wijst onder meer op de nog steeds hangende kwestie van de verlenging van de schoolplicht. Wij staan in dit opzicht ten achter bij andere landen. In 1935, achttien men de verlenging van de schoolplicht reeds noodzakelijk, doch een kwart-eeuw later is wettelijk nog niets geregeld. Gelukkig gaan thans reeds 75 à 80 procent van de kinderen boven de wettelijke schoolleeftijd vrijwillig naar de school. Hij acht dat de overblijvende 20 à 25 procent grotendeels in de bestaande klassen kunnen opgeslorpt worden zodat de budgettaire weerslag niet aanzienlijk zou zijn. De verlenging van de leerplicht zou trouwens de passende gelegenheid bieden om de onontbeerlijke coördinatie te verzekeren op het niveau van het lager secundair onderwijs

2^o Problèmes de caractère politique.

Tout en se défendant de vouloir troubler le climat actuel de paix scolaire, plusieurs membres n'ont pu cependant s'empêcher de formuler une série de remarques de caractère politique. Un commissaire a déclaré qu'il était souhaitable de réagir contre certaines tendances qui se manifestent en faveur d'une réduction des dépenses d'enseignement. Un budget de 18,5 milliards est certes considérable, mais ne perdons pas de vue que 14 milliards sont affectés au paiement des traitements du personnel enseignant. Cette somme représente des dépenses légales qui ne sont pas compressibles. La formation de la jeunesse n'est pas susceptible de mécanisation. Le même membre trouve très normal une nouvelle majoration qui porterait le budget de l'année prochaine à quelque 20 milliards, puisqu'un effort supplémentaire s'impose en faveur des universités et que la population scolaire ne cesse de croître d'année en année. Une dépense annuelle de 20 milliards pour l'enseignement ne lui paraît nullement exagérée, si l'on songe que le pays consacre une somme équivalente à la défense nationale. Or, la formation de notre jeunesse constitue un investissement autrement utile.

Dans le même ordre d'idées, un autre commissaire s'inquiète de l'allusion qu'en réponse à une interpellation au Sénat, le Premier Ministre a faite aux « excroissances du pacte scolaire » et il se demande ce que le chef du Gouvernement entend par là. Une réduction des dépenses d'enseignement lui paraît impossible. De par la structure même du système, toute limitation des crédits destinés à l'enseignement subventionné est exclue, puisque la loi rend la subvention obligatoire dès que les conditions prévues par l'article 24 de la nouvelle loi scolaire sont remplies, et puisque le montant des dépenses de fonctionnement a été fixé en fonction de la population scolaire. Le même membre craint que le Premier Ministre n'ait songé à l'enseignement de l'Etat, et plus particulièrement aux crédits prévus pour la construction de nouvelles écoles de l'Etat. Aussi affirme-t-il ne pouvoir admettre une telle limitation.

S'il est évident que le pacte scolaire sera longtemps encore une cause de soucis quotidiens pour le Gouvernement, l'application, même intégrale, de la nouvelle loi ne résoudra pas tous les problèmes. L'intervenant n'en veut pour preuve que la question, toujours en souffrance, de la prolongation de la scolarité. A cet égard, nous sommes en retard sur d'autres pays. En 1935 déjà, on estimait que la prolongation de la scolarité était nécessaire, mais, un quart de siècle plus tard, aucune mesure législative n'a encore été prise. Heureusement, de nos jours, 75 à 80 % déjà des enfants poursuivent spontanément leurs études au delà de l'âge scolaire légal. Le même membre estime que les 20 à 25 % restants pourraient en majeure partie trouver place dans les classes existantes et que la répercussion budgétaire de la mesure préconisée serait minime. La prolongation de la scolarité offrirait d'ailleurs une excellente occasion de réaliser la coordination

en om de zijdelingse overgangen te vergemakkelijken.

Een ander lid valt deze uiteenzetting bij. Er zijn meer dan honderd duizend leerlingen, zegt hij, die na hun veertiende jaar niet meer naar de school gaan omdat het passend onderwijs voor hen niet bestaat. De verlenging van de leerplicht moet volgens hem gepaard gaan met de omvorming van de vierde graad tot een soort aanvullend onderwijs.

Een lid dringt sterk aan, dat voor de aanvang van het nieuwe schooljaar de zelfstandige inrichting van het bijzonder — ook genoemd buitengewoon — onderwijs zou verzekerd worden, waarop de Minister in een onderbreking antwoordt dat het betreffende ontwerp gereed is om ingediend te worden. Voormeld lid wijst op de verwaarlozing van dit buitengewoon onderwijs door de administratieve directies, waarover het thans verspreid is. Sommige klassen hangen af van het lager onderwijs; de scholen voor blinden van het technisch onderwijs en deze van de hersenverlamde kinderen van het normaal onderwijs. Het is onontbeerlijk dat deze allemaal samengebracht worden in een algemene directie van het buitengewoon onderwijs.

Handelend over het probleem van het vervoer der leerlingen, wijst hij er op, dat deze kwestie voor onderzoek aan een speciale commissie werd voorgelegd. Op zijn vrees dat de konklusies van deze werkgroep te lang zullen uitblijven, reageert de Minister met de verzekering, dat de konklusies zeer spoedig zullen ingediend worden en de Minister heeft goede hoop dat deze eenparig zullen zijn. Bedoeld lid beweert dat ongelijke konkurrentievoorwaarden geschapen worden: Terwijl de Staat zichzelf de beperking van afstanden heeft opgelegd, binnen dewelke er geen vervoer van leerlingen mag ingericht worden, en terwijl de gemeenten met een deficitaire begroting het vervoer van leerlingen maar mogen organiseren als dit volstrekt « onontbeerlijk » is, kunnen de vrije scholen dit vervoer verzekeren zonder enige beperking, met eigen middelen of met een deel van de werkingstoelagen. Hij is voorstander van een reglementering, die demagogie, opbod een deloyale konkurrentie uitsluit, waarbij een ander lid aanmerkt, dat de regeling eenvormig zou moeten zijn voor alle soorten van scholen.

Een paar andere leden beklagen er zich over, dat de erkenning en subventionering van middelbare en technische scholen, die sinds lang aan alle gestelde voorwaarden voldoen, nog steeds uitblijft. Zonder in details te willen treden haalt een lid een paar cijfers aan: in het vrij technisch onderwijs hebben 153 afdelingen, die op 1 september 1959 ten minste een jaar bestonden, hun erkenning nog niet ontvangen. In deze afdelingen worden 13.500 leerlingen en bijna duizend leerkrachten geteld, die nog steeds wachten op de voordelen die de wet hen nochtans toekent. Voor het vrij middelbaar onderwijs verkeren 83 afdelingen in dezelfde toestand. Hij kan aannemen, dat de administratie overbelast is, maar verwijzend naar een persconferentie van

indispensable au niveau de l'enseignement secondaire inférieure et de faciliter les passages horizontaux.

Un autre membre se rallie à cette manière de voir. Il déclare que plus de cent mille élèves cessent d'aller à l'école après avoir atteint l'âge de quatorze ans parce qu'il n'existe aucun enseignement adapté à leurs besoins. D'après lui, la prolongation de la scolarité devrait dès lors aller de pair avec la transformation du quatrième degré en une sorte d'enseignement complémentaire.

Un commissaire demande instamment qu'avant la prochaine rentrée scolaire l'enseignement spécial soit doté d'une organisation autonome. Le Ministre lui annonce que le projet en question est prêt à être déposé. Le même membre souligne que l'enseignement spécial est négligé par les différentes directions administratives dont il relève actuellement. Certaines classes relèvent de l'enseignement primaire; les écoles pour aveugles dépendent de l'enseignement technique et les écoles pour paralysés cérébraux sont de la compétence de l'enseignement normal. Il est indispensable que l'ensemble de ces écoles soit groupé dans une direction générale de l'enseignement spécial.

Abordant le problème du transport des élèves, le commissaire rappelle que celui-ci est soumis à l'examen d'une commission spéciale. Il exprime son appréhension que les conclusions de ce groupe de travail se feront attendre très longtemps. Le Ministre lui donne l'assurance que ces conclusions seront déposées à très bref délai, et il croit pouvoir espérer qu'elles traduiront l'avis unanime des membres qui le composent. Le même commissaire affirme qu'on crée des conditions de concurrence inégales. Tandis que l'État s'est imposé à lui-même une limitation du rayon dans lequel le transport des élèves n'est pas organisé et alors que les communes dont le budget est déficitaire ne sont autorisées à assurer le transport des élèves qu'en cas de « nécessité absolue », il est loisible aux écoles libres d'organiser ce transport sans restriction aucune, par leurs propres ressources ou en y consacrant une partie des subventions de fonctionnement. L'intervenant préconise une réglementation empêchant toute démagogie, surenchère ou concurrence déloyale. Un autre membre fait observer que la réglementation devrait être uniforme pour toutes les catégories d'écoles.

Quelques autres membres se plaignent du retard excessif enregistré dans l'agrégation et le subventionnement d'écoles moyennes et techniques qui remplissent depuis longtemps toutes les conditions requises. Sans vouloir entrer dans les détails, un membre cite quelques chiffres: dans l'enseignement technique 153 sections qui existaient depuis un an au moins au 1^{er} septembre 1959, n'ont pas encore obtenu leur agrégation. Ces sections comptent 13.500 élèves et près de mille enseignants qui attendent toujours le bénéfice des avantages que la loi leur accorde cependant. 83 sections de l'enseignement moyen se trouve dans une situation identique. Le même membre veut bien admettre que l'administration soit surchargée, mais, se référant à une

de leiding van het vrij technisch onderwijs, vraagt hij zich toch af, of er geen tegenwerking in het spel is en of zich geen exceptionele maatregelen opdringen. Hij illustreert zijn betoog met het voorbeeld van een provinciale instelling, die sedert meer dan vijf jaren aan alle voorwaarden voldoet en die maar geen erkenning kan bekomen.

Een ander lid klaagt over dezelfde toestand en wijst de oorzaak aan het uitblijven van de inspectie-verslagen over de aanneming van afdelingen en klassen. Zeker is er overrompeling, zegt hij, maar hij sluit ook de slechte wil niet uit. Hoe is een oplossing voor het einde van het schooljaar mogelijk, als de inspectie-verslagen niet gereed zijn of niet ingediend worden? Denkt men wel aan de sociale gevolgen voor de personeelsleden? Tevens wijst hij er op, dat de uitbetaling van de wedden voor het gesubventioneerd technisch onderwijs op basis van de barema's in het Rijkstechnisch onderwijs ook nog niet gebeurd is en hij vraagt dat dit zou bespoedigd worden.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

In zijn antwoord op deze interventies valt de Minister de mening bij, dat begrotingsbeperkingen het budget van Openbaar Onderwijs niet mogen treffen. Wanneer men de onderwijsbegroting van 1960 ontleedt stelt elkeen vast, dat een bevredigende oplossing werd gegeven aan alle problemen, die onze aandacht verdienen. Een lid heeft gepleit voor besparing door grotere rationalisatie, doch men dient het schoolpakt te aanvaarden zoals het is en de Minister zal het loyaal en integraal toepassen. De verlenging van de schoolplicht is zeker nog een open probleem, doch het is verheugend dat ongeveer 80 procent der leerlingen boven de 14 jaren spontaan voortstuderen. Bovendien is het niet mogelijk alle vraagstukken te samen op te lossen. Betreffende het buitengewoon onderwijs, is een wetsontwerp opgesteld en, als de Raad van State tijdig met zijn advies klaar komt, zal dit nog vóór het parlementair reces ingediend worden. Het probleem van het vervoer der leerlingen werd door een bijzondere commissie onderzocht, die einde mei tot eenparige konklusies gekomen is. Het vraagstuk kan derhalve zeer spoedig door de bestendige schoolcommissie beslecht worden.

Betreffende de vertraging in de erkenning van de nieuwe sekties van het te subventioneren middelbaar en technisch onderwijs beaamt de Minister dat een grote achterstand moest in gelopen worden. Doch, zoals hij in de Kamer gezegd heeft, werd deze laatste weken een buitengewone inspanning gedaan, zodat 245 van de 300 hangende dossiers thans door de Administratie onderzocht zijn. De inspecteurs-generaal van het technisch onderwijs, die door de Minister ontboden werden, hebben de

conférence de presse organisée par les dirigeants de l'enseignement technique libre, il se demande toutefois si on peut déceler certains signes d'obstruction et s'il n'y aurait pas lieu de prendre des mesures d'exception. Il illustre son raisonnement en citant l'exemple d'un établissement provincial qui ne parvient pas à obtenir son agrégation, alors qu'il réunit toutes les conditions depuis plus de cinq ans.

Un autre membre déplore à son tour cette situation, dont il attribue la cause à l'absence de rapports d'inspection sur l'adoption de sections et de classes. Il déclare admettre que les services sont submergés, mais il n'exclut pas pour autant les manifestations de mauvaise volonté. Comment pourrait-on envisager la possibilité d'une solution avant la fin de l'année scolaire, si les rapports d'inspection ne sont pas prêts ou s'ils ne sont pas transmis? A-t-on déjà réfléchi sérieusement aux conséquences sociales qui en découlent pour le personnel? Par ailleurs, le même membre signale que les traitements de l'enseignement technique subventionné ne sont pas encore liquidés sur la base des barèmes en vigueur dans l'enseignement technique de l'État et il demande que la procédure soit accélérée.

REPONSE DU MINISTRE.

En réponse à ces interventions, le Ministre s'est rallié au point de vue selon lequel le budget de l'Instruction Publique doit être à l'abri des restrictions budgétaires. L'analyse du budget de 1960 révèle toutefois qu'une solution satisfaisante a été donnée à tous les problèmes qui méritent de retenir l'attention. Un membre a plaidé en faveur d'une économie à réaliser grâce à une rationalisation plus poussée, mais il sied d'accepter le pacte scolaire tel qu'il est et le Ministre l'appliquera loyalement et intégralement. La prolongation de la scolarité reste incontestablement un problème d'actualité. Toutefois, le Ministre se réjouit de constater que 80 % des élèves âgés de plus de 14 ans poursuivent spontanément leurs études. En outre, il est impossible de résoudre tous les problèmes à la fois. En ce qui concerne l'enseignement spécial, un projet de loi a été élaboré et, pour autant que le Conseil d'État donne son avis en temps opportun, il sera déposé encore avant les vacances parlementaires. Le problème du transport des élèves a été examiné par une commission spéciale dont les travaux ont abouti fin mai à des conclusions unanimes. Dans ces conditions, la question pourra être réglée très rapidement par la Commission scolaire permanente.

Quant au retard constaté dans l'agrégation et le subventionnement des nouvelles sections de l'enseignement moyen et technique, le Ministre est d'accord pour dire que le retard à combler est considérable. Mais, comme le Ministre l'a déclaré à la Chambre, grâce à un effort exceptionnel, consenti ces dernières semaines, son administration a pu examiner 245 des 300 dossiers qui restaient en souffrance. Convoqués par le Ministre, les inspecteurs généraux de l'enseignement technique ont

voltooing van de inspectie der overblijvende afdelingen vóór het einde van de maand juni toegezegd.

In verband met de klacht, dat nog steeds vele leerkrachten wachten op hun wedde of op de aanpassing van hun wedde aan de nieuwe barema's verzekert de Minister dat op dit ogenblik reeds 80 procent van het personeel van het gesubventioneerde onderwijs uitbetaald wordt op basis van de barema's van het personeel der rijksscholen.

Wat de vraag betreft om aan de inspectie een timing op te leggen om de scholen te inspecteren die een aanvraag tot erkenning indienden, overweegt de Minister de mogelijkheid die nieuwe inrichtingen of sekties tijdens het proefjaar te doen inspecteren.

De 600 miljoen, bestemd voor de betoelaging van het bouwen van provinciale en gemeentelijke scholen zijn op de begroting voor orde gestort, aldus de Minister in antwoord op een vraag. Hij verzekert dat alle ingediende bundels met passende spoed door zijn diensten onderzocht worden.

In antwoord op de vraag van een lid, welke besluiten nog in het raam van het Schoolpakt dienen genomen, heeft de Minister volgende lijst verstrekt :

Besluiten die nog hangende zijn.

Artikel 6. — Vaststelling van minimumleerplannen en minimumlesroosters.

Artikel 7. — Vakantie- en verlofregeling in het technisch onderwijs.

Artikel 10. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het aantal inspecteurs over de zedenleer.

Artikelen 15 en 20. — Aanpassing dotatie van het Fonds voor schoolgebouwen en van het provinciaal en gemeentelijk Fonds aan de bouwkosten.

Artikel 23. — Invoering van een homologatiestelsel voor de verschillende onderwijsinstellingen.

Artikel 24. — Vaststelling van het minimum aantal leerlingen in het technisch onderwijs, vereist voor de opnemings in de toelageregeling.

Vaststelling van het minimum aantal leerlingen in het kunstonderwijs, vereist voor de opnemings in de toelageregeling.

Lijsten van het noodzakelijk geachte didactisch materieel.

Nader te bepalen begrippen : « een jaar werking », « pedagogisch geheel ».

Artikel 27. — Normen voor de splitsing van de klassen in het Rijkstechnisch Onderwijs.

Normen voor de splitsing van de klassen in het Rijkskunstonderwijs.

Aanpassing van de normen voor de splitsing in het middelbare en normaalonderwijs.

Artikel 29. — Weddetoelagen aan het personeel dat niet in het bezit is van de vereiste bevoegdheidsbewijzen.

Eenmaking van de in aanmerking te nemen diensten voor de berekening van de anciënniteit.

promis que l'inspection des sections restantes serait terminée avant la fin du mois de juin.

Pour ce qui est des récriminations formulées au sujet du nombre considérable d'enseignants qui attendent toujours la liquidation de leur traitement ou l'adaptation de celui-ci aux nouveaux barèmes, le Ministre donne l'assurance qu'à l'heure actuelle, 80 % du personnel de l'enseignement subventionné est déjà payé sur la base des barèmes du personnel de l'enseignement officiel.

En ce qui concerne la demande d'imposer à l'inspection un timing pour inspecter les écoles en instance de reconnaissance, le Ministre envisage la possibilité de faire inspecter ces nouveaux établissements ou sections pendant l'année de probation.

En réponse à une question, le Ministre précise que les 600 millions, destinés à accorder des subventions en vue de la construction d'écoles provinciales et communales, ont été versés au Budget pour Ordre. Il affirme à cet égard que tous les dossiers qui ont été introduits seront examinés par ses services avec toute la diligence requise.

Un membre ayant posé la question de savoir quels sont les arrêtés qui restaient à prendre dans le cadre du pacte scolaire, le Ministre a donné communication du relevé suivant :

Arrêtés encore en suspens.

Article 6. — Détermination des horaires et programmes minima.

Article 7. — Régime des congés et vacances dans l'enseignement technique.

Article 10. — Arrêté royal fixant le nombre des inspecteurs de morale.

Articles 15 et 20. — Adaptation dotation du Fonds des constructions scolaires et du Fonds provincial et communal au coût de la construction.

Article 23. — Instauration d'un système d'homologation pour les divers secteurs d'enseignement.

Article 24. — Détermination des minima d'élèves pour l'admission aux subventions dans l'enseignement technique.

Détermination des minima d'élèves pour l'admission aux subventions dans l'enseignement artistique.

Listes de matériel didactique estimé indispensable.

Précision à donner aux notions « un an de fonctionnement », « ensembles pédagogiques ».

Article 27. — Normes de dédoublement des classes dans l'enseignement technique de l'État.

Normes de dédoublement des classes dans l'enseignement artistique de l'État.

Adaptation des normes de dédoublement dans l'enseignement moyen et dans l'enseignement normal.

Article 29. — Subventions-traitements du personnel non muni des titres requis.

Unification des services à prendre en considération pour le calcul de l'ancienneté.

Artikel 31. — Wet tot opheffing van de vroegere regeling inzake de terbeschikkingstelling en nieuwe regeling bij koninklijk besluit.

Artikel 32. — a) Vaststelling van de werkingskosten in het kunstonderwijs.

b) Vaststelling van de werkingskosten voor de tijdelijke cursussen in het kader van het technisch onderwijs.

Artikel 37. — Controle van de aanwending van de toelagen.

Artikel 39. — Wet waarbij ten laste van de Staat worden gelegd de schoolbenodigdheden van de leerlingen van de bewaarschool- en lagere schoolafdelingen van het gesubsidieerd onderwijs.

Artikel 42. — Installatie van de Commissie tot regeling van de laakbare praktijken.

Artikel 45. — Installatie van de paritaire comités.

Artikel 49. — Studie betreffende de samenstelling van de centrale examencommissies.

Deze lijst commentariërend meent de Minister, dat enkele besluiten zonder moeilijkheden kunnen getroffen worden, terwijl andere nog grondig vooronderzoek in de nationale schoolcommissie zullen vergen. Hij neemt te mogen besluiten, dat één jaar na de goedkeuring van de nieuwe schoolwet ruim zestig % van de toepassingsregelingen getroffen zijn.

3^o De verlofregeling.

De verlofregeling in het onderwijs heeft ook de aandacht van de Commissie weerhouden.

Een lid stelt de vraag waarom het besluit betreffende het verlof in het technisch onderwijs nog niet verschenen is. Hij spreekt als zijn mening uit, dat we naar de vijfde week voor de scholen gaan, ondanks de tegenstand van de pedagogen. Ten tijde van Minister Collard, aldus zijn betoog, werd in Commissie toegezegd, dat de twee halve verlofdagen op zaterdag mochten genomen worden. Waarom wordt thans afgeweken van de vrije keuze van de twee halve verlofdagen? Hij beweert, dat de vrije zaterdag ook aan het verlangen der meeste ouders beantwoordt, die ofwel een lang week-end nemen, ofwel in hun rust gestoord worden als ze zaterdagmorgen de kinderen voor de school moeten klaar maken. Hij verdedigt de stelling, dat men de scholen dient vrij te laten in de keuze tussen de ganse zaterdag of de twee halve dagen op woensdag en zaterdag.

Een ander lid meent dat de toekomst behoort aan de vijfde week, ook voor het onderwijs, doch het is moeilijk om met zekere gewoonten te breken. De commissie voor toepassing van het schoolpakt heeft zich voor twee vrije namiddagen uit-

Article 31. — Loi abrogeant la réglementation antérieure sur la mise en disponibilité et nouvelle réglementation par Arrêté royal.

Article 32. — a) Fixation des frais de fonctionnement dans l'enseignement artistique;

b) Fixation des frais de fonctionnement pour les cours temporaires organisés dans le cadre de l'enseignement technique.

Article 37. — Contrôle de l'affectation des subventions.

Article 39. — Loi mettant à charge de l'État les fournitures classiques des élèves des sections gardiennes et primaires de l'enseignement subventionné.

Article 42. — Installation de la Commission réglant les pratiques déloyales.

Article 45. — Installation des Commissions paritaires.

Article 49. — Étude de la composition des jurys centraux.

Commentant ce relevé, le Ministre a estimé qu'un certain nombre de décisions pouvaient être prises sans difficulté, tandis que d'autres nécessiteraient encore un pré-examen approfondi de la part de la Commission nationale scolaire. Il a cru pouvoir conclure qu'une année après le vote de la nouvelle loi scolaire, plus de 60 % des mesures d'application ont été prises.

3^o Régime des congés.

Votre Commission s'est également penchée sur le problème du régime des congés scolaires.

Un membre se demande pourquoi l'arrêté relatif au régime des congés dans l'enseignement technique n'a pas encore été publié. Il exprime l'opinion que, nonobstant l'opposition des pédagogues, nous allons vers la semaine de cinq jours dans l'enseignement. Il rappelle qu'à l'époque où M. Collard était à la tête du Ministère, il a été promis en Commission que les deux demi-journées de congé hebdomadaires pourraient être prises le samedi. Pourquoi dès lors déroge-t-on maintenant au libre choix des deux demi-journées? Il prétend que le congé du samedi répond aux vœux de la plupart des parents, qui prennent un long week-end ou dont le repos est troublé lorsqu'ils sont obligés de préparer leurs enfants à se rendre à l'école le samedi matin. Il défend la thèse que les écoles devraient avoir la liberté du choix entre la journée entière du samedi et deux demi-journées, le mercredi et le samedi.

Un autre membre est d'avis que l'avenir est à la semaine de cinq jours, même dans l'enseignement, mais qu'il est difficile de rompre avec certaines habitudes acquises. La commission chargée de l'application du pacte scolaire s'est prononcée en faveur

gesproken, en hij erkent dat voor dit stelsel twee ernstige argumenten kunnen aangevoerd worden : de pedagogen houden staande dat de morgenuren de beste tijd zijn voor het schoolonderricht; bovendien zijn er nog vele moeders, die de zaterdagmorgen gaan werken, en die grote hinder zouden ondervinden als de kinderen de zaterdagmorgen zouden vrij zijn. Hij acht het wenselijk, de vijf-dagenweek voor de scholen niet af te wijzen, doch er pas toe over te gaan zodra ze volledig verwezenlijkt zal zijn in de nijverheid en de handel. Hij erkent dat het verlof in het technisch onderwijs nog niet geregeld is, omdat het niet mogelijk bleek de regeling voor de andere onderwijsgroepen gewoonweg naar het technisch onderwijs te transponeren. Voorzichtigheidshalve werd de oplossing naar een latere datum verschoven.

Een vroegere wet op de verlofregeling stelde vier dagen ter beschikking van de inrichtende besturen om verlof toe te kennen volgens gewestelijke of lokale behoeften. De huidige Minister is edelmoediger geweest, vermits hij deze vrij te kiezen verlofdagen op acht heeft gebracht. Dit lid vraagt zich nochtans af, waarom niet een of twee van deze speciale verlofdagen volgens de vrije keuze van de onderwijskracht zouden kunnen genomen worden, daar de leermeesters soms vrijaf verlangen wegens niet-voorzienbare redenen van familiale of professionele aard.

Een ander lid meent, dat het probleem van de vijf-dagenweek in het onderwijs vooraf ernstig dient onderzocht te worden. Men mag niet overijld handelen, want de weerslag op het onderwijs kan zeer groot zijn. Het uitgangspunt van dit vraagstuk moet de leerling zijn. De strekkingen in de grote centra en in de buitengemeenten zijn uiteenlopend; de uitspraken van grote gezinnen of van de landbouw-kringen verschillen van de stedelijke opvattingen. Nochtans is een uniforme regeling noodzakelijk. Het probleem moet ook gezien worden in functie van de vrije tijdsbesteding der jeugd. Wat de standpunten van de psychologen betreft, noteert hij, dat volgens de meest recente vaststellingen ongeveer 60 % der kinderen tot het morgen-type en 40 % tot het avond-type behoren. Zodat de voorkeur voor het morgenonderricht niet voor alle kinderen opgaat. Hij wenst doorzetting van het onderzoek, alvorens de huidige wekelijkse verlofregeling te wijzigen.

De Minister antwoordt dat inderdaad de nationale schoolcommissie nog niet in kennis gesteld werd van de voorstellen der administratie inzake verlofregeling in het technisch onderwijs. Hij belooft dat bij bedoelde commissie zal in kennis stellen van de verschillende suggesties, die in de commissie werden vooruitgezet.

de deux après-midis libres et, de l'avis de ce membre, deux arguments sérieux plaident en faveur de ce régime : les pédagogues affirment que les heures matinales sont les plus propices à l'enseignement scolaire; de plus, de nombreuses mères de famille travaillent le samedi matin et elles se verraient placées devant de grandes difficultés si leurs enfants étaient en congé ce jour-là. Il serait donc souhaitable, de ne pas rejeter la semaine de cinq jours dans l'enseignement, mais de n'y procéder qu'après qu'elle aura été réalisée intégralement dans le commerce et l'industrie. Il admet que l'absence provisoire de réglementation en matière de congés dans l'enseignement technique est due à l'impossibilité d'y transposer telles quelles les dispositions régissant les autres secteurs de l'enseignement. Par mesure de prudence, le règlement de cette question a été reporté à une date ultérieure.

Une loi antérieure relative au régime des congés mettait quatre jours à la disposition des pouvoirs organisateurs, qui pouvaient les accorder à leur gré, selon les besoins régionaux ou locaux. Le Ministre actuel s'est montré plus généreux, puisqu'il a porté à huit le nombre des jours de congé dont la date peut être fixée librement. Le commissaire se demande cependant pourquoi il ne serait pas possible d'accorder un ou deux de ces jours de congé spéciaux selon le libre choix des enseignants, ceux-ci étant parfois amenés à solliciter un congé pour des raisons imprévisibles d'ordre familial ou professionnel.

Un autre commissaire estime que l'ensemble du problème de la semaine de cinq jours dans l'enseignement doit faire l'objet d'un examen approfondi. Qu'on n'aille surtout pas brusquer les choses, car l'incidence de cette mesure sur la marche de l'enseignement pourrait être énorme. C'est l'élève qui doit être le point de départ. Les tendances sont divergentes dans les grands centres, d'une part, et dans les communes rurales, d'autre part; les conceptions des familles nombreuses et des milieux agricoles diffèrent de celles qu'on rencontre dans les villes. Cependant, une réglementation uniforme s'avère indispensable. En outre, il y a lieu de considérer ce problème en fonction des loisirs de la jeunesse. Pour ce qui est des points de vue des psychologues, le même commissaire fait observer que les constatations les plus récentes faites en la matière permettent de conclure que 60 % environ des enfants sont du type matinal et 40 % du type vespéral. Il s'ensuit que la préférence actuelle pour l'enseignement matinal ne vaut nullement pour tous les enfants indistinctement. L'intervenant voudrait que cette enquête soit poursuivie avant qu'on ne modifie le régime actuel des congés hebdomadaires.

Le Ministre répond qu'en effet, la commission nationale scolaire n'a pas encore été saisie des propositions de l'administration au sujet du régime des congés dans l'enseignement technique. Il promet de communiquer à ladite commission les diverses suggestions formulées en Commission.

4^o De vierde graad.

Bij de bespreking van de problemen in het lager onderwijs, zijn de overgang naar het secundair onderwijs en het vraagstuk van de hervorming van de vierde graad vooral ten sprake gekomen. Vermelden we van meet af aan dat de zienswijzen van de commissieleden uiteenlopend zijn, hoewel zowel de leden van de commissie als de Minister eenparig erkennen, dat hier een vraagstuk gesteld is. Een lid stelt vast, dat gemiddeld 15 à 20 % van de kinderen niet genoeg begaafd zijn om voortgezet onderwijs te volgen; hij stelt daarom voor de vierde graad zodanig te hervormen, dat de leerlingen van hun twaalfde tot veertiende jaar bij het programma van het lager onderwijs kunnen blijven.

Een ander lid oordeelt, dat de herziening van de programma's en methodes, zich ook voor het hoger en secundair onderwijs opdringt. De afval van het aantal eerste-jaarsstudenten is werkelijk veel te groot. In het eerste jaar der oude humaniora zijn de helft der studenten een jaar te laat, in de moderne humaniora iets meer dan de helft en in het technisch onderwijs is de toestand nog meer zorgwekkend. Ook het lager onderwijs heeft zijn chronologische achterblijvers, en Wallonië nog meer dan Vlaanderen. De oorzaak ligt bij de strenge overgang van de ene klas naar de andere. De afval van de vierde graad brengt hem er toe voor te stellen, dat een soort aanvullend lager onderwijs zou ingesteld worden en hij wijst op het voorbeeld van andere landen, b.v. Nederland en Oostenrijk, waar op dit gebied initiatieven werden genomen. De treurige ervaring in de rekruteringscentra van het leger, waar men nagegaan heeft hoe weinig er van het lager onderwijs is overgebleven, bewijst dat er dringend dient ingegrepen.

De Minister verklaart, dat hij sommige opvattingen over hervorming van de vierde graad niet kan bijtreden. Hij stelt vast, dat het aantal leerlingen in de vierde graad elk jaar achteruit loopt en dat er een algemene strekking bestaat om de vierde graad tot een soort technisch onderwijs om te vormen. Bij het instellen van de vierde graad werd trouwens de nadruk gelegd op de noodzaak om er een overgangsonderwijs van te maken en technische vakken in het leerprogramma in te schakelen. De vierde graad voert echter de goede leerlingen naar een straatje zonder einde. Sommige onbedachtzame ouders verwaarlozen de overschakeling van hun kinderen naar een ander onderricht en menig kind boet deze vergissing uit. Het technisch Onderwijs A 4 en C 3, aldus de Minister, past veel beter voor de minder begaafde kinderen, die aldus naast een grondig lager onderricht ook de vaardigheid van hun handen aanleren, om later met betere kansen in het leven te staan. Daar de wet voor elke nieuwe technische sectie één wachtjaar voorschrijft, wat nadelig kan zijn voor de omvorming van een vierde graad tot beroeps-

4^o Le quatrième degré.

Lors de la discussion des problèmes relatifs à l'enseignement primaire, c'est surtout le passage à l'enseignement secondaire ainsi que la réforme du quatrième degré qui ont retenu l'attention des commissaires. Précisons d'emblée que les opinions de ceux-ci sont divergentes bien qu'ils soient unanimes à reconnaître, avec le Ministre, qu'un problème se pose en ce domaine. Un membre constate qu'en moyenne 15 à 20 % des enfants ne sont pas assez doués pour poursuivre leurs études; en considération de cette situation, il suggère une réforme du quatrième degré qui permette aux élèves âgés de douze à quatorze ans d'en rester au programme de l'enseignement primaire.

Un autre commissaire estime qu'une révision des programmes et des méthodes s'impose tout autant dans l'enseignement supérieur et secondaire. Le déchet constaté parmi les étudiants de première année est vraiment excessif. En rhétorique, la moitié des étudiants compte une année de retard, en première moderne un peu plus de la moitié est dans le même cas et dans l'enseignement technique, la situation est encore plus inquiétante. L'enseignement primaire a lui aussi ses retardataires, plus nombreux encore en Wallonie qu'en Flandre. Il faut en rechercher la cause dans la sévérité qui préside au passage d'une classe à l'autre. Eu égard au déchet important qui caractérise le quatrième degré, ce commissaire suggère la création d'une sorte d'enseignement primaire complémentaire. Il cite l'exemple d'autres pays, tels que les Pays-Bas et l'Autriche, qui ont pris des initiatives dans ce domaine. L'expérience affligeante enregistrée dans les centres de recrutement de l'armée, où on a pu constater le peu de traces laissées par l'enseignement primaire, démontre l'urgente nécessité d'une intervention.

Le Ministre déclare qu'il lui est impossible de souscrire à certaines des opinions exprimées au sujet de la réforme du quatrième degré. Il constate que la population scolaire du quatrième degré diminue chaque année et que la tendance générale qui se manifeste en ce moment est à la transformation du quatrième degré en une sorte d'enseignement technique. D'ailleurs, au moment où le quatrième degré a été créé, l'accent fût mis sur la nécessité d'en faire un enseignement de transition et d'inclure des branches techniques dans son programme d'études. Toutefois, le quatrième degré mène les bons élèves à une impasse. Certains parents imprévoyants négligent de faire passer leurs enfants dans un autre secteur de l'enseignement et maintenant l'enfant doit payer chèrement cette erreur. Aux dires du Ministre, l'enseignement technique A4 et C3 convient bien mieux aux élèves moins doués qui sont à même d'y acquérir, outre un enseignement primaire approfondi, une habileté manuelle qui leur permettra de se défendre dans la vie avec des chances plus grandes de succès. Comme la loi prescrit une année d'attente pour toute section

school, heeft de nationale schoolkommissie het gelukkig initiatief gehad om te beslissen, dat er geen onderbreking van betoelaging zal zijn bij het omvormen van een vierde graad tot een pré-technische afdeling.

Een lid antwoordt, dat men de vierde graad heeft gedood, eerstens omdat men nooit een leerprogramma voor deze beide studie jaren heeft uitgewerkt en tweedens, omdat de aangemoedigde overschakeling naar het technisch onderwijs meer werkingstoelagen per leerling opbrengt.

Een ander lid werpt op, dat de overschakeling naar het technisch onderwijs in feite het probleem laat bestaan. Een technische sekte moet immers drie jaren tellen. Het risico van de omvorming kan maar genomen worden als men zeker is een voldoende aantal leerlingen te behouden voor drie jaren. Of mag voor het derde jaar, een akkoord getroffen worden met een technische school in dezelfde gemeente of in de nabijheid? Een lid stelt deze mogelijkheid in het vooruitzicht, doch het blijkt dat zulke oplossing niet zal goedgekeurd worden. Doch ook in zulke beroepsafdeling is er geen uitkomst voor een leerling die verdere studies wil doen, tenzij als hij (of zij), ingevolge de wet van 1958, het diploma van lager middelbaar onderwijs voor een jury behaalt.

Een lid doet hierbij opmerken, dat een leerling, die de vierde graad voltooid heeft, voorheen mits een examen in het tweede jaar van een A3-school werd toegelaten, terwijl een onderrichting, die met ingang van 1^{ste} september 1960 in voege zal treden, thans de verplichting oplegt om na de vierde graad in het eerste jaar A3 te beginnen. Hij vraagt dat deze onderrichting zou ingetrokken worden en dat de vroegere mogelijkheid zou behouden blijven.

Een ander lid werpt een nieuwe moeilijkheid op. Het getuigschrift van de vierde graad wordt aanvaard voor sommige betrekkingen in openbare dienst, terwijl het diploma A4 niet volstaat. Hij vraagt de mogelijkheid te onderzoeken om beide getuigschriften gelijk te stellen voor de aanvaarding tot sommige bescheiden openbare ambten. Een moeilijkheid blijft nochtans, dat een leerling in een A4 kan toegelaten worden zonder een getuigschrift van lager onderwijs.

In dit verband heeft een lid de vraag opgeworpen, hoe bv. de bezoldiging ten laste van het Rijk zal geschieden van een technische leerkracht, zonder diploma van lager onderwijs, die in een gemeentelijke vierde graad werd aangeworven met het oog op de omvorming tot een handelsafdeling, en die voorlopig op het gemeentelijk budget wordt betaald. Het antwoord is, dat de wet het geval van de technische leerkrachten zonder diploma voorziet en dat de uitkering der wedde-toelage na een proefjaar van de afdeling intreedt.

technique nouvelle, ce qui pourrait être préjudiciable à la transformation d'un quatrième degré en une école professionnelle, la Commission nationale scolaire a pris l'heureuse initiative de décider que le subventionnement ne serait pas interrompu en cas de transformation d'un quatrième degré en une section pré-technique.

Un autre membre répond qu'on a étouffé le quatrième degré, d'abord parce qu'on n'a jamais songé à élaborer un programme propre à ces deux années d'études et ensuite parce que le passage dûment encouragé à l'enseignement technique permet d'obtenir des subventions de fonctionnement plus considérables.

Un autre commissaire objecte que, malgré la transformation en enseignement technique, le problème reste entier, étant donné qu'une section technique doit compter trois années. Il s'ensuit que le risque de la reconversion ne pourra pas être pris si on n'a pas la certitude de conserver un nombre d'élèves suffisant pour trois années. A moins qu'un accord ne puisse être conclu avec une école technique établie dans la même commune ou aux alentours, au sujet de cette troisième année. Un membre estime que c'est possible mais il apparaît que pareille solution ne serait pas adoptée. Quoi qu'il en soit, une section professionnelle de ce genre n'offre aucune issue aux élèves qui se proposent de poursuivre leurs études, sauf s'ils réussissent l'examen de l'enseignement secondaire inférieur, conformément à la loi de 1958.

Un membre fait remarquer à ce sujet que, dans le passé, un élève sortant du quatrième degré était admis, après examen, en deuxième année d'une école A3, tandis qu'en vertu d'une instruction qui sortira ses effets au 1^{er} septembre 1960, les élèves issus du quatrième degré seront dorénavant obligés d'entrer en première année A3. Il demande le retrait de cette instruction et le maintien de la réglementation antérieure.

Un autre membre signale encore une difficulté supplémentaire. Le certificat du quatrième degré est admis pour certains emplois dans les services publics, alors que le diplôme A4 est jugé insuffisant. Il demande au Ministre d'examiner la possibilité de mettre les deux certificats sur un pied d'égalité pour l'admission à certains emplois publics subalternes. Une difficulté subsiste néanmoins : c'est qu'un élève peut être admis dans une A4 sans être titulaire d'un certificat d'études primaires.

A ce propos, un membre pose la question de savoir comment, par exemple, l'État prendra à sa charge la rémunération d'un professeur technique non porteur du diplôme d'enseignement primaire, recruté dans un quatrième degré communal en vue de la transformation de celui-ci en une section commerciale et payé provisoirement sur le budget communal. Le Ministre répond que la loi a prévu le cas des professeurs techniques non diplômés et que la liquidation de la subvention-traitement prend cours à l'issue de l'année d'essai de la section.

Tenslotte, wijst een lid op wat hij een omgerijmdheid noemt. Wanneer een vierde graad wordt omgevormd wordt aan een leerkracht in speciale vakken de wedde van regent betaald, terwijl de leeraar in algemene vakken volgens zijn onderwijzersdiploma wordt bezoldigd.

5^o Onderwijs in de tweede taal.

De commissie heeft een gedachtenwisseling gewijd aan de verslapping van het talenonderwijs, inzonderheid het onderricht in de tweede nationale taal voor elk der beide landsdelen, doch ook het vertrouwd maken van de leerlingen met een derde en vierde taal. Het lid, dat deze kwestie opgeworpen heeft, kan niet aanvaarden dat vier uren onderricht per week in de tweede taal, over de ganse cyclus van het middelbaar onderwijs, geen betere resultaten oplevert. Hij meent dat er iets ernstigs moet schorten aan de methode en hij stelt de vraag, of men niet moet afzien van het impompen van de literaire taal om het taal-onderwijs meer af te stemmen op de bruikbare taalkennis en op de aanwending van de praktische spreekmethodes. De Minister acht deze suggestie interessant en deelt mede, dat hij besloten heeft zulke pedagogische proef te wagen in twee scholen, één van het nederlands en één van het frans stelsel. De ondervinding zal uitwijzen of deze methode dient veralgemeend, ook voor de andere vreemde talen.

Een lid oordeelt, dat het programma voor het aanleren van de tweede taal dient herzien. Men plaatst de leerling voor grammatikale moeilijkheden van de tweede taal, vooraleer hij door dezelfde moeilijkheden in de moedertaal is geworsteld.

Een ander lid brengt het taalonderricht in verband met zekere sociale voordelen, die door de schoolwet en de onderwijscommissie werden afgeschaft. Men moet logisch zijn, zegt hij. Als men een aanvullende inspanning voor het aanleren van een tweede taal verlangt, moet men de initiatieven in die richting ook financieel mogelijk maken. In antwoord op de bemerking van de Minister, dat hij de beslissingen van de nationale schoolcommissie niet in het gedrang mag brengen, doen een paar nederlandstalige leden opmerken, dat dit probleem zich vooral stelt voor het Vlaamse landsdeelte, waar het aanleren van de tweede taal tijdens bijkomende lesuren, een sociale noodzakelijkheid is. De wet verbiedt dat de gemeente de kosten van dit bijkomend taalonderricht in de vrije scholen draagt. Zelfs worden zulke uitgaven van de gemeente ten voordele van de leerlingen van haar eigen gemeentelijke scholen geschrapt, als de begroting van de gemeente niet in evenwicht is. Op de bemerkingen van een lid, dat de gemeente geleidelijk allerhande andere kursussen te hare laste zou kunnen nemen, antwoorden de voorstanders, dat men de toelating uitsluitend tot het bijkomend onderricht in de tweede nationale taal zou kunnen beperken. Het is niet omdat men

Enfin, un membre met l'accent sur ce qui lui paraît être une absurdité. En cas de transformation d'un quatrième degré, les maîtres de cours spéciaux obtiennent le traitement de régent, alors que les professeurs de cours généraux sont rémunérés en fonction de leur diplôme d'instituteur.

5^o Enseignement de la seconde langue.

Votre Commission s'est préoccupée de la régression de l'enseignement des langues, principalement de la seconde langue nationale dans chacune des deux régions linguistiques du pays, mais aussi de la troisième et de la quatrième langue. Le membre qui a évoqué cette question ne peut comprendre que quatre heures de cours hebdomadaires consacrées à l'enseignement de la seconde langue tout au long du cycle de l'enseignement moyen ne donnent pas un résultat meilleur. D'après lui, la méthode utilisée doit présenter des déficiences graves, ce qui le porte à croire qu'on devrait sans doute cesser d'inculquer aux élèves la langue littéraire et faire porter les efforts sur l'aspect utilitaire de la connaissance des langues, ainsi que sur l'emploi de méthodes pratiques de conversation. Le Ministre trouve cette suggestion intéressante et annonce qu'il a décidé de tenter une expérience pédagogique analogue dans deux établissements scolaires, l'un appartenant au régime néerlandais, l'autre au régime français. L'expérience nous montrera si cette méthode mérite d'être généralisée et étendue aux autres langues étrangères.

Un membre est convaincu de la nécessité de repenser le programme établi pour l'étude de la seconde langue. L'élève est confronté avec les difficultés grammaticales de la seconde langue avant d'avoir vaincu les écueils similaires auxquels il se heurte dans sa langue maternelle.

Un autre membre fait un rapprochement entre l'enseignement des langues et certains avantages sociaux qui ont été supprimés par la loi d'enseignement et par la Commission scolaire. Il faut être logique. Si on réclame un effort supplémentaire pour l'enseignement de la seconde langue, il faut aussi faire l'effort financier nécessaire pour permettre aux initiatives prises dans ce sens d'aboutir. Le Ministre ayant fait remarquer qu'il ne peut mettre en cause les décisions de la Commission nationale scolaire, deux membres d'expression néerlandaise font valoir que ce problème se pose surtout dans la région flamande, où l'étude de la seconde langue, par l'organisation de cours supplémentaires, constitue une nécessité sociale. La loi interdit aux communes de supporter les frais de ces cours supplémentaires donnés dans les écoles libres. Même les dépenses consenties à cet effet par une commune en faveur des élèves de ses propres écoles communales sont supprimées du budget communal lorsque celui-ci est en déséquilibre. A un membre, qui avait fait remarquer que les communes pourraient progressivement prendre à leur charge d'autres cours de toute nature, les défenseurs de ces cours ont répondu que l'autorisation pourrait être limitée à l'enseignement complémentaire de la seconde langue nationale.

in het zuiden van het land hiervoor geen of weinig interesse heeft, dat men de sociale mogelijkheden voor de kinderen van het vlaamse taalgebied moet beperken, zo betogen ze.

Tenslotte zet een lid de gedachte vooruit, dat men een speciale vergoeding zou moeten toekennen aan de ambtenaren, die perfect tweetalig zijn. Dit zou de meest afdoende manier zijn om het aanleren van de tweede nationale taal aan te moedigen.

6° Varia.

Kleuterscholen.

Een lid betoont belangstelling voor de kleuterscholen ten behoeve van de kleintjes beneden 3 jaar, en dringt aan, opdat de kleuters in deze instellingen niet zouden aanvaard worden, wanneer er in de gemeente een kinderkribbe is, en wel voornamelijk om gezondheidsredenen.

De Minister antwoordt dat de organisatie van kleuterscholen voor kinderen beneden 3 jaar niet voorzien is in de schoolwet. Zulke instellingen ontvangen dus ook geen schooltoelagen. Het gezondheidstoezicht hangt af van Volksgezondheid.

Vorming van onderwijzers.

Wegens het tekort aan onderwijzers in het frans-talig gebied, werden vorig jaar een aantal houders van het diploma van humaniora, na zes weken pedagogische kursussen, in de functie van onderwijzer aanvaard. Na een jaar praktijk moeten ze alleen nog een examen afleggen. Aan de Minister wordt gevraagd of hij dit experiment dit jaar zal herhalen. De Minister verzekert dat de proef met onderwijzers-stagiaires niet zal hernieuwd worden. Het tekort aan onderwijzers is niet meer zo nijpend en het vermindert elk jaar.

In verband hiermee dringt een lid aan, dat de ingezette hervorming van het normaal onderwijs zou doorgedreven worden.

Een ander lid kant zich formeel tegen de versnelde vorming van onderwijzers. Men kan in zes weken de pedagogische vorming, die gedurende twee jaren in de normaalschool wordt gegeven, niet inhalen, zegt hij, en hij vraagt dat men het experiment niet meer zou herbeginnen.

Leraars in opvoedkunde.

Een lid beweert dat soms tot leraars in de opvoedkunde in de normaalscholen jonge licenciaten benoemd worden, die nooit in een klas hebben gestaan. Voorheen werd ten minste acht jaren dienst in een klas vereist. De beste leraars van opvoedkunde, zegt hij, zijn doorgaans degenen die beurtelings onderwijzer en kantonnaal inspekteur zijn geweest.

De Minister antwoordt dat hij geen enkele licentiaat in opvoedkunde zonder klaspraktijk heeft aangesteld.

Ce n'est pas, disent-ils, parce que cette question n'intéresse que peu ou pas du tout la partie sud du pays, qu'il serait équitable de limiter les possibilités sociales des enfants de la région flamande.

Enfin, un membre se déclare partisan de l'octroi d'une indemnité spéciale aux fonctionnaires bilingues parfaits. Il considère que c'est la manière la plus efficace d'encourager l'étude de la seconde langue nationale.

6° Divers.

Ecoles gardiennes.

Un membre s'intéresse aux écoles gardiennes, accessibles aux tout-petits âgés de moins de 3 ans et insiste, notamment pour des raisons de santé, pour qu'ils ne soient pas admis dans ces établissements lorsqu'il existe une garderie dans la commune.

Le Ministre répond que la loi scolaire ne prévoit pas l'organisation d'écoles gardiennes pour enfants de moins de 3 ans. Des établissements de cette nature ne peuvent donc obtenir aucune subvention. La tutelle sanitaire relève de la Santé publique.

La formation des instituteurs.

A cause de la pénurie d'instituteurs dans la partie française du pays, un certain nombre de porteurs du diplôme d'humanités ont été admis, l'année dernière, aux fonctions d'instituteur, après avoir suivi pendant six semaines des cours de formation pédagogique. Après un an de pratique il ne reste plus aux intéressés qu'un examen à subir. En réponse à la question de savoir si cette expérience avec les instituteurs-stagiaires sera reprise cette année, le Ministre donne l'assurance qu'il n'en est pas question. Le besoin d'instituteurs n'est plus aussi pressant et diminue chaque année.

A ce propos, un membre demande avec insistance que la réforme de l'enseignement normal soit poursuivie.

Un autre membre s'oppose formellement à la formation accélérée des instituteurs. Il estime qu'il est exclu de rattraper en 6 semaines la formation pédagogique échelonnée sur deux années dans les écoles normales et demande de ne plus renouveler cette expérience.

Les professeurs de pédagogie.

Un membre affirme que des jeunes licenciés qui n'ont jamais donné cours sont parfois nommés professeurs de pédagogie dans les écoles normales. Précédemment, on exigeait au moins huit années de service actif dans l'enseignement. Les meilleurs professeurs de pédagogie sont généralement ceux qui ont été instituteur et inspecteur cantonal.

Le Ministre répond qu'il n'a désigné aucun licencié en sciences pédagogiques sans pratique scolaire.

Kantonnale inspecteurs.

Een lid vestigt er de aandacht op, dat men veel-eisend wordt ten opzichte van de kantonnale inspecteurs. Ze moeten zware examens afleggen, waarin zelfs houders van een universiteitsdiploma niet zouden slagen. Er dagen minder kandidaten op een eerlang zal men de leemten niet meer kunnen vullen. Daarom dringt hij aan op een beter barema. Ook signaleert hij dat de inspectrices van vrouwelijk handwerk een lager barema hebben dan de kantonnale inspecteurs, wat hij niet aanvaardt.

De Minister antwoordt dat de inspecteurs van het lager onderwijs de voorsprong van één perekwatie hebben op de ambtenaren en de andere leerkrachten. In 30 jaren werd de inspecteur van het lager onderwijs geherklasseerd van het maximum van bureelhoofd tot dit van adjunkt-adviseur. De kantonnale inspecteur is thans aan coëfficiënt 4,5 en het bureelhoofd aan coëfficiënt 3,7. Een voorstel betreffende de hoofdinspecteurs wordt in overweging genomen. Wat de inspectrices van handwerk betreft wordt het advies van de administratie gevraagd.

Kunstonderwijs.

Er bestaat een tendens om het kunst-onderwijs te schoeien op de leest van het technisch onderwijs, aldus een lid, die er op wijst dat sommige instellingen van de algemene directie van het technisch onderwijs afhangen. Hij wenst dat het eigen karakter van het kunst onderwijs zou gevrijwaard worden.

Het probleem is inderdaad gesteld, antwoordt de Minister, maar de oplossing is iets anders. Een speciale commissie heeft gedurende enkele maanden de vraag onderzocht of het onderwijs in de bouwkunde aan het kunstonderwijs dient gehecht in plaats van aan het technisch onderwijs. De commissie is uiteengegaan zonder een oplossing te hebben aangewezen.

Rijksschoolgebouwen.

De nood aan gebouwen voor vele rijksscholen wordt door een lid onderstreept. Op meerdere plaatsen wordt nog steeds onderwezen in barakken en gehuurde woningen. Tevens wijst hij op de ondoelmatigheid van het bouwen in schijven, wat vertraging en hogere uitgaven meebrengt.

De Minister erkent dat er nog veel te doen is, doch wijst er op, dat in 1959 anderhalf miljard vastgelegd werd voor het bouwen en in orde brengen van Rijksscholen. Het feit dat het schoolpakt een jaarlijkse inspanning van 1.700 miljoen voorziet, zal toelaten in tien jaren de problemen van de Rijksscholenbouw op te lossen. Echter kan niet

Inspecteurs cantonaux.

Un membre fait valoir qu'on devient trop exigeant à l'égard des inspecteurs cantonaux. Ils doivent subir des examens très difficiles que ne réussiraient même pas des diplômés universitaires. Les candidats se font de plus en plus rares et bientôt les vides ne pourront plus être comblés. C'est la raison pour laquelle il réclame une amélioration du barème des intéressés. Il signale par ailleurs que le barème des inspectrices des travaux féminins est inférieur à celui des inspecteurs cantonaux : il ne peut l'admettre.

Le Ministre répond que les inspecteurs de l'enseignement primaire sont en avance d'une péréquation sur les fonctionnaires et sur les autres membres du personnel enseignant. En 30 ans, l'inspecteur de l'enseignement primaire a été reclassé en passant du maximum du traitement de chef de bureau au maximum de celui de conseiller-adjoint. Le traitement de l'inspecteur cantonal est actuellement affecté du coefficient 4,5 et celui du chef de bureau du coefficient 3,7. Une proposition relative aux inspecteurs principaux est à l'examen. En ce qui concerne les inspectrices des travaux féminins, l'avis de l'administration a été demandé.

Enseignement artistique.

De l'avis d'un membre qui souligne que certains établissements relèvent de la direction générale de l'enseignement technique, on y a une tendance à mettre l'enseignement artistique sur le même pied que l'enseignement technique. Il souhaite que le caractère particulier de l'enseignement artistique soit sauvegardé.

Le Ministre répond que la question est en effet posée, mais il sera difficile de trouver une solution adéquate. Une commission spéciale a examiné durant de longs mois la question de savoir si l'enseignement de l'architecture devait être rattaché à l'enseignement artistique plutôt qu'à l'enseignement technique. La commission s'est ajournée sans avoir proposé une solution.

Constructions scolaires de l'Etat.

Un membre souligne l'insuffisance des locaux d'un grand nombre d'établissements scolaires de l'Etat, à laquelle il faudrait remédier d'urgence. Il y a encore des endroits où l'enseignement se donne dans des baraquements ou dans des maisons louées. En outre, il insiste sur l'inefficacité de la construction par tranches, qui entraîne des retards et un surcroît de dépenses.

Le Ministre reconnaît qu'il reste beaucoup à faire, mais il rappelle qu'en 1959 un milliard et demi a été engagé en vue de la construction et de l'aménagement d'écoles de l'Etat. Comme le pacte scolaire prévoit un effort annuel de 1.700 millions, le problème des constructions scolaires de l'Etat pourra être résolu d'ici dix ans. Toutefois, il est

alles ineens gebeuren en de invloed van de verhoging der bouwkredieten zal zich pas binnen twee à drie jaren doen gevoelen.

Personeelsraden.

Vorig jaar hadden de verkiezingen voor de personeelsraden plaats, aldus een lid, doch sommige raden zijn nog niet bijeengekomen. Er zijn personeelsleden die in deze raden werkelijk iets willen presteren, doch ze vrezen een minder goede kwotering, wanneer de studieprefect deze raad niet genegen is. Hij vraagt de hoofden der instellingen er aan te herinneren, dat niet zij doch de centrale administratie bevoegd is om uit te maken wat aan de dagorde van de personeelsraad mag worden gesteld.

De Minister antwoordt dat in sommige gevallen de personeelsraad niet kan samenkomen, omdat de syndikale afgevaardigden niet werden aangeduid of omdat er betwistingen gerezen zijn. Hij zal niet dulden dat personeelsleden lastig gevallen worden omdat ze een mandaat van afgevaardigde aanvaard hebben en vraagt hem alle desbetreffende klachten over te maken.

Schoolhoofden.

Een lid vraagt uitleg in verband met de benoeming van schoolhoofden bij de voorbereidende afdelingen van de Rijksmiddelbare scholen. Hij beweert dat er geen voorwaarden zijn gesteld, zodat pasbenoemde onderwijzers deze post kunnen aanvragen. In het gesubventioneerd lager onderwijs moet men ten minste vijf jaren en een dag in dienst zijn alvorens schoolhoofd te kunnen worden. Hij vraagt dat de Staat even strenge eisen zou stellen, daar een schoolhoofd ervaring en prestige moet hebben.

Militaire dienstprestaties.

De vraag in hoeverre de militaire dienstprestaties als dienstjaren in het onderwijs meetellen, wordt door een lid opgeworpen. De Minister antwoordt dat deze kwestie voor onderzoek aan de Nationale Schoolcommissie werd voorgelegd.

Gemeentelijke bijwedde.

De opslorping van de gemeentelijke bijwedde in het nieuw onderwijzers-barema heeft meegebracht dat vele onderwijzers, die nog steeds volgens het oude barema betaald worden, tijdelijk inkomsten moeten derven. De Minister antwoordt dat de uitbetaling der achterstanden bezig is, doch het betreft een zwaar werk. Er kunnen vergissingen geslopen zijn in het vaststellen van wedden en vergoedingen doch deze vergissingen worden na onderzoek rechtgezet.

impossible de réaliser tout à la fois et l'influence de la majoration des crédits affectés à la construction ne se fera pas sentir avant deux ou trois ans.

Conseils du personnel.

Un membre signale que les élections pour les conseils du personnel ont eu lieu l'année passée, mais que certains d'entre eux ne se sont pas encore réunis. Certains membres du personnel sont désireux de prendre à cœur la mission qui leur est confiée au sein de ces conseils, mais ils craignent un signalement moins favorable de la part d'un préfet d'études qui y serait hostile. Le même membre invite le Ministre à rappeler aux chefs d'établissements que ce n'est pas à eux, mais à l'administration centrale qu'il appartient de déterminer les points à inscrire à l'ordre du jour des conseils du personnel.

Le Ministre répond que, dans certains cas, le Conseil du personnel n'a pu se réunir parce que les délégués syndicaux n'avaient pas été désignés ou encore parce que des contestations avaient surgi. Quant à lui, il n'admettra pas que des membres du personnel soient inquiétés pour avoir accepté un mandat de délégué et il demande que toutes les plaintes relatives à cet objet lui soient transmises.

Les directeurs d'école.

Un membre demande des explications au sujet de la nomination de directeurs d'école dans les sections préparatoires des écoles moyennes de l'État. Il affirme qu'aucune condition n'est posée, ce qui permet aux instituteurs récemment nommés de solliciter ce poste. Dans l'enseignement primaire communal, il faut compter au moins cinq ans et un jour de service pour pouvoir briguer la place de directeur d'école. Le même membre demande que l'État se montre aussi rigoureux pour ses propres établissements, les qualités requises d'un directeur d'école étant l'expérience et le prestige.

Service militaire.

Un membre voudrait savoir dans quelle mesure les prestations de service militaires sont assimilées à des prestations de service dans l'enseignement. Le Ministre lui répond que cette question a été soumise à l'examen de la Commission nationale scolaire.

Supplément de traitement communal.

Il résulte de l'incorporation du supplément communal dans le nouveau barème des instituteurs que de nombreux intéressés, qui sont toujours rémunérés suivant le barème ancien, subissent un manque à gagner temporaire. Le Ministre réplique que la liquidation des arriérés est en voie d'exécution, mais qu'il s'agit d'une lourde besogne. Il n'est pas exclu que des erreurs se soient glissées dans la fixation des traitements et des allocations, mais ces erreurs sont redressées après vérification.

Monumenten en Landschappen.

Een lid is teruggekomen op de kwestie, die hij reeds vorig jaar gesignaleerd heeft, nl. de morele onverenigbaarheid tussen lid van de Commissie voor Monumenten en Landschappen en architect van werken die aan de goedkeuring van diezelfde commissie dienen voorgelegd. Hij vraagt of de vorig jaar beloofde hervorming doorgevoerd is. De Minister belooft betreffende deze zaak contact te nemen met de voorzitter van bedoelde commissie.

Het medisch schooltoezicht.

Een lid doet opmerken, dat het wetsontwerp op het geneeskundig schooltoezicht, dat in de Kamercommissie voor Volksgezondheid werd behandeld, enkele principes van het schoolpakt in het gedrag zou kunnen brengen, inzonderheid wat betreft de vrije keuze van de ouders. Hij meent, dat dit ontwerp moet voorgelegd worden aan de Nationale Schoolcommissie, alvorens de behandeling in de Kamer kan voortgezet worden.

De Minister erkent, dat er inderdaad moeilijkheden gerezen zijn in verband met de artikelen 5 en 7, die naar zijn mening dienen versmolten te worden.

Een ander lid vraagt nochtans de spoedbehandeling, daar in vele kringen op organisatie van het geneeskundig schooltoezicht wordt aangedrongen.

De schoolraden.

Klachten over de hernieuwing van de schoolraden der Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen worden door een paar leden naar voren gebracht. Ze signaleren gevallen van uitsluiting van uittredende leden, die een andere opinie aankleven dan deze van de parlementaire meerderheid. Zonder raadpleging van de directie der scholen worden soms andere leden in hun plaats benoemd.

De Minister antwoordt dat het zijn plicht is er op te waken, dat alle schakeringen van de opinies der ouders in de schoolraden vertegenwoordigd zijn. Hij is bereid elke klacht in die geest te onderzoeken.

II. — ONDERZOEK DER ARTIKELEN.

Bij de aanvang van het onderzoek der artikelen doet de Minister opmerken, dat in de Kamer vier amendementen werden goedgekeurd, betreffende de rijkslagere scholen, de toelagen aan de schouwburgen, aan de Nationale Dienst voor de Jeugd en een bijzondere toelage voor de Koninklijke Bibliotheek. Deze amendementen worden door krediet-transferten gecompenseerd, zodat er geen vermeerdering is van uitgaven.

Monuments et sites.

Un membre est revenu sur la question qu'il avait déjà soulevée l'année dernière, à savoir l'incompatibilité morale existant entre la qualité de membre de la Commission des monuments et des sites et celle d'architecte chargé de travaux soumis à l'approbation de cette Commission. Il demande si la réforme promise l'an dernier a été réalisée. Le Ministre s'engage à prendre contact à ce sujet avec le président de ladite Commission.

L'inspection médicale scolaire.

Un membre fait observer que le projet de loi sur l'inspection médicale scolaire, qui a été examiné à la Commission de la Santé publique de la Chambre, pourrait mettre en cause certains principes du pacte scolaire, notamment en ce qui concerne le libre choix des parents. Il estime qu'il faudrait soumettre le projet à la Commission scolaire nationale avant de poursuivre la discussion à la Chambre.

Le Ministre reconnaît que des difficultés ont surgi à propos des articles 5 et 7, qui, à son estime, doivent être fusionnés.

Toutefois, un autre membre demande la procédure d'urgence, étant donné que de nombreux milieux réclament une organisation de l'inspection médicale scolaire.

Les conseils scolaires.

Certains membres font état de réclamations concernant le renouvellement des conseils scolaires des établissements de l'enseignement moyen de l'État. Ils signalent des cas où des membres sortants ont été exclus parce qu'ils professent une autre opinion que celle de la majorité actuelle. Il arrive que, sans consultation de la direction des écoles, d'autres membres soient nommés à leur place.

Le Ministre répond qu'il est de son devoir de veiller à ce que les opinions des parents soient représentées dans toutes leurs nuances, au sein des conseils scolaires. C'est dans cet esprit qu'il se déclare disposé à examiner toute plainte qui lui serait adressée.

II. — EXAMEN DES ARTICLES.

Votre Commission ayant abordé l'examen des articles, le Ministre signale que la Chambre a adopté quatre amendements relatifs aux écoles primaires de l'État, aux subventions accordées aux théâtres dramatiques, et au Service national de la Jeunesse et à une subvention spéciale au profit de la Bibliothèque royale. Ces amendements étant compensés par des transferts de crédit, il n'en résultera aucune majoration des dépenses.

SEKTIE I.

Algemeen Bestuur.

Een lid vraagt of er niet aan zou gedacht worden het aantal kunstadviseurs te vermeerderen.

SEKTIE II.

Lager Onderwijs.

Een lid herinnert er aan, dat hij vorig jaar reeds heeft aangedrongen op betoelaging van de vrije hogere opvoedkundige instituten, en hij hernieuwt dit verzoek.

Een ander lid vraagt uitleg over een circulaire, krachtens dewelke de gemeenten of vrije instellingen, die wegens het tekort aan onderwijzers, beroep doen op froebelonderwijzeressen of beroepsregentessen voor het eerste jaar van het lager onderwijs, slechts betoelaging bekomen op basis van de oude leerlingenschaal. De inrichtende machten of besturen zijn niet oorzaak dat er leerkrachten te kort zijn, zegt hij, en ze mogen er dus ook niet om behoeft worden. Een ander lid voegt er aan toe dat de circulaire niet duidelijk is, vermits men niet weet of de toepassing alleen draagt op de klas van de betrokkene dan wel op de ganse school.

De Minister antwoordt dat de leerlingenschaal van het lager onderwijs tweemaal kort na elkaar werd verlaagd. De meeruitgaven hiervoor belopen 550 miljoen. Echter moet belet worden dat verdubbelingen worden doorgevoerd, die gepaard gaan met: beroep op titularissen, welke niet het vereiste diploma bezitten.

De Minister verzekert echter dat de maatregel getroffen is voor de toekomst, en dat de vroeger doorgevoerde verdubbelingen mogen behouden blijven, ook als de titularissen niet het onderwijzersdiploma bezitten. Anderzijds is de maatregel niet toepasselijk voor een interimaire leerkracht, die tijdelijk een afwezig titularis vervangt.

SEKTIE III.

Buitengewoon Onderwijs.

Te Luik en te Gent zal een begin gemaakt worden met de speciale voorbereiding van leerkrachten, die in de scholen voor gehandicapte kinderen zullen onderwijzen. Een lid wenst dat in elk van de negen provincies zulke kursussen zouden ingericht worden, en daaraan stelt hij volgend amendement voor :

« ART. 7. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Het krediet van 150.000 frank op 430.000 frank te brengen.

Verhoging met 7 maal 40.000 frank = 280.000 frank. »

SECTION I.

Administration générale.

Un membre demande s'il ne serait pas opportun d'étendre le cadre des conseillers artistiques.

SECTION II.

Enseignement primaire.

Un membre rappelle que l'année dernière déjà il avait plaidé en faveur du subventionnement des instituts supérieurs de pédagogie libres. Il réitère cette demande.

Un autre membre demande des précisions au sujet d'une circulaire qui prévoit que les communes ou les établissements libres qui, par manque d'instituteurs, font appel à des institutrices gardiennes ou à des régentes professionnelles en première année de l'enseignement primaire, ne seront admis aux subventions que sur la base de l'ancienne échelle de la population scolaire. Il souligne que la pénurie d'enseignants n'est pas imputable aux pouvoirs organisateurs, qui ne méritent donc pas d'être pénalisés. Un autre membre ajoute que la circulaire manque de clarté, puisqu'on ignore si elle ne s'applique qu'à la classe de l'enseignant intéressé ou si elle a trait à l'école entière.

Le Ministre répond que le barème de la population scolaire requise dans l'enseignement primaire a été abaissé deux fois à bref intervalle. L'accroissement de dépenses qui en découle s'élève à 550 millions. Toutefois, il s'agit d'empêcher des dédoublements entraînant le recrutement de titulaires qui ne possèdent pas le diplôme exigé.

Le Ministre donne cependant l'assurance que la mesure a été prise pour sauvegarder l'avenir et que les dédoublements opérés antérieurement pourront être maintenus, même si les titulaires n'ont pas obtenu le diplôme d'instituteur. D'autre part, cette mesure n'est pas applicable aux intérimaires qui remplacent temporairement un titulaire absent.

SECTION III.

Enseignement spécial.

A Liège et à Gand on va commencer la formation spéciale des professeurs qui enseigneront dans les écoles pour les enfants handicapés. Un membre préconise l'organisation de tels cours dans chacune des neuf provinces. Pour ce motif, M. Busiau propose l'amendement suivant :

« ART. 7. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Porter le crédit de 150.000 francs à 430.000 francs.

Augmentation de 7 fois 40.000 francs = 280.000 francs. »

De Minister verwerpt deze gedachte niet, doch acht het amendement niet nodig. Volgend jaar kunnen desgevallend de nodige kredieten nog voorzien worden, daar de voorgenomen wetgeving inzake het speciaal onderwijs ten vroegste op 1 september 1961 zal kunnen in voege treden.

Een ander lid voegt hier aan toe, dat de vrije instelling van Duffel reeds meerdere leerkrachten heeft voorbereid voor dit buitengewoon onderwijs en dat zelfs leerkrachten uit het officieel onderwijs zich daar gaan bekwamen. Tevens vestigt hij er de aandacht op, dat de werkingskosten van 1.000 frank per leerling ontoereikend zijn voor klassen van gehandicapten, die slechts 10 à 12 leerlingen tellen. Dit probleem zal moeten beslecht worden zodra de wet op het buitengewoon onderwijs in behandeling zal worden genomen.

Het amendement Busiau wordt daarop verworpen met 4 stemmen voor en 12 tegen.

SEKTIE V.

Technisch onderwijs.

Gevraagd wordt wanneer het koninklijk besluit inzake oprichting en hervorming van de scholen voor verpleegsters zal verschijnen.

Antwoord van de Minister : het ontwerp van besluit werd door de Minister van Volksgezondheid aan zijn collega van Openbaar Onderwijs voorgelegd, die een paar lichte wijzigingen gesuggereerd heeft. De publikatie zal derhalve niet lang uitblijven.

Tevens wordt er over geklaagd dat er nog weddeachterstanden voor de periode van 1948-1952 moeten uitgekeerd worden en dat er altijd grote vertraging is in de uitkering van de vergoedingen voor de avondlessen in het rijksonderwijs.

De Minister erkent dat er een grote achterstand was, doch de laatste tijd werd een verdubbelde inspanning geleverd om de achterstand in te lopen.

SEKTIE VII.

Kunstonderwijs.

Een lid betoogt dat de rijkstoelage van 20 % voor de wedden van de leraars der muziekscholen van tweede categorie ontoereikend is. Deze zijn de enige scholen, die van het Schoolpakt zijn uitgesloten, zegt hij, en hij verdedigt de oprijving der rijkstoelagen tot 50 % van de wedde der leerkrachten.

De Minister antwoordt, dat in het Schoolpakt werd voorzien om 62 miljoen te besteden voor de muziekscholen. De scholen van eerste categorie vergen reeds een tussenkomst van bijna zestig miljoen. Bovendien moet in elk geval vooraf het besluit van 26 maart 1954 betreffende de inrichting van de muziekscholen herzien worden, daar

Sans repousser cette idée, le Ministre juge l'amendement inutile. Le cas échéant, les crédits nécessaires pourront encore être inscrits au budget pour l'exercice prochain, étant donné que la législation envisagée en matière d'enseignement spécial pourra entrer en vigueur le 1^{er} septembre 1961 au plus tôt.

Un autre membre ajoute que l'établissement libre de Duffel a déjà formé plusieurs professeurs pour cet enseignement spécial et que même des professeurs de l'enseignement officiel vont s'y perfectionner. D'autre part, il souligne que les frais de fonctionnement de 1.000 francs par élève sont insuffisants pour des classes d'inadaptés qui ne comptent pas plus de 10 à 12 élèves. Cette question devra être réglée lorsque le projet de loi organique de l'enseignement spécial viendra en discussion.

Sur quoi, l'amendement Busiau est repoussé par 12 voix contre 4.

SECTION V.

Enseignement technique.

Un membre demande quand sera publié l'arrêté royal relatif à la création et à la réforme des écoles de nursing.

Réponse du Ministre : le projet d'arrêté en question a été soumis par le Ministre de la Santé publique à son collègue de l'Instruction Publique qui a suggéré quelques modifications de détail. Aussi, la publication de l'arrêté ne se fera-t-elle plus attendre longtemps.

D'autre part, on se plaint au sujet des arriérés de traitement qui restent à liquider pour la période 1948-1952, ainsi qu'au sujet du retard considérable que subit toujours le paiement des indemnités dues pour les cours du soir donnés dans l'enseignement de l'État.

Le Ministre admet qu'il y a eu un retard considérable, mais ces derniers temps l'administration a redoublé d'efforts pour le rattraper.

SECTION VII.

Enseignement artistique.

Un membre estime que la subvention de l'État de 20 %, accordée sur les traitements des professeurs des écoles de musique de deuxième catégorie, est insuffisante. Ces écoles sont les seules à avoir été exclues du bénéfice du pacte scolaire, affirme ce membre, qui défend la thèse que les subventions de l'État devraient être portées à 50 % du traitement des professeurs.

Le Ministre lui répond que le pacte scolaire a prévu 62 millions en faveur des écoles de musique. Les écoles de musique de première catégorie requièrent déjà, à elles seules, une intervention s'élevant à près de soixante millions. En outre, il est indispensable de revoir, au préalable, pour chaque cas séparément, l'arrêté du 26 mars 1954 relatif à

vele dezer muziekscholen niet aan de elementaire vereisten voldoen inzake waarde van de leerkrachten.

SECTIE X.

Opvoedende Diensten.

Een drietal leden hebben vastgesteld, dat er te weinig studiebeurzen toegekend worden voor het technisch onderwijs, n.l. een bedrag van 4,3 miljoen in 1958-1959, tegenover ruim 26 miljoen voor het middelbaar onderwijs. Bovendien behoren de leerlingen van het technisch onderwijs doorgaans tot de minder begoede volkklass. Ze wijten de oorzaak van deze wanverhouding aan de jurys, die vooral op het middelbaar onderwijs afgestemd zijn en die de leerlingen uit het technisch onderwijs ondervragen over de leerstof van de middelbare scholen. Zij vragen op het niet mogelijk is afzonderlijke jurys in te stellen voor het toekennen van studiebeurzen aan de leerlingen van het Technisch en deze van het Middelbaar Onderwijs. Bovendien zouden vaste normen moeten bepaald worden om meer eenvormigheid te bereiken bij het toekennen van de beurzen.

De Minister antwoordt dat de wet op het Studiefonds meerdere beschikkingen vastlegt, aan dewelke de uitvoerende macht niet kan tornen. Anderzijds mag niet afgeweken worden van het doel van het Studiefonds, n.l. de goede elementen te begunstigen.

SECTIE XI.

Kulturele betrekkingen.

Een lid vraagt uitleg over de verhoging met 4 miljoen van een krediet, dat er toe strekt, het Staatshoofd toe te laten geschenken aan te bieden aan andere Staatshoofden, die in ons land op bezoek komen of bij wie de Koning op bezoek gaat. De Minister antwoordt, dat de Regering deze beslissing getroffen heeft om eenheid te brengen in deze soort uitgaven, en daar het steeds om kunstwerken gaat, werd het krediet in de Begroting van Onderwijs ingeschreven. Daar het geschenken betreft die in feite door het land gegeven worden, past het dat het land ze ook betaalt.

SECTIE XII.

Kunst, letteren, volksopleiding, jeugd.

Een senator komt tussen met betrekking tot een aangelegenheid, die reeds in de Kamercommissie werd besproken, n.l. de uitgaven ingevolge publieke concerten van het konservatorium van Brussel. Het parlement had een krediet van 235.000 frank goedgekeurd zegt hij, doch de administratie heeft verwaarloosd tijdig de uitbetaling te bevelen, zodat

l'octroi de subventions aux écoles de musique, étant donné qu'un grand nombre d'entre elles ne réunissent pas les conditions élémentaires en ce qui concerne la qualification des membres du corps enseignant.

SECTION X.

Services éducatifs.

Trois membres constatent l'insuffisance des bourses accordées à l'enseignement technique, dont le montant s'élève à 4,3 millions en 1958-1959, contre plus de 26 millions à l'enseignement moyen. De plus, les élèves de l'enseignement technique sont issus en général des classes populaires peu aisées. Ces commissaires attribuent la cause de ce déséquilibre aux jurys, dont les membres s'intéressent avant tout à l'enseignement moyen et qui interrogent les élèves de l'enseignement technique sur la matière des écoles moyennes. Les intervenants demandent s'il n'y aurait pas moyen d'envisager la création de jurys distincts pour l'octroi des bourses d'études aux élèves de l'enseignement moyen et de l'enseignement technique. En outre, des normes fixes devraient être établies dans un but d'arriver à plus d'uniformité dans l'octroi des bourses.

Le Ministre répond que la loi instituant le Fonds des Etudes contient plusieurs dispositions, auxquelles le pouvoir exécutif ne peut pas déroger. D'autre part, on ne peut s'écarter de l'objet du Fonds des Études, qui est de favoriser les bons éléments.

SECTION XI.

Relations culturelles.

Un membre aimerait avoir des précisions au sujet de la majoration de 4 millions d'un crédit prévu pour permettre au chef de l'Etat d'offrir des cadeaux aux souverains reçus officiellement en Belgique ou à ceux auprès desquels le Roi se rend en visite officielle. Le Ministre répond que le Gouvernement a pris cette décision dans un souci d'uniformisation des dépenses de cette nature et que, comme il s'agit invariablement d'œuvres d'art, le crédit y afférent a été inscrit au budget de l'Instruction Publique. Ces cadeaux étant en fait offerts par la nation, il est naturel que les dépenses soient supportées par le pays.

SECTION XII.

Arts, lettres, éducation populaire et jeunesse.

Un sénateur intervient au sujet d'une question qui a déjà été débattue à la Commission de la Chambre, à savoir les dépenses occasionnées par les concerts publics du Conservatoire de Bruxelles. Le Parlement avait voté un crédit de 235.000 fr., mais l'administration ayant négligé d'ordonnancer à temps cette dépense, le crédit a été annulé et le

het krediet vervallen is en het konservatorium thans voor 228.000 frank in het krijt staat bij het Nationaal Orkest.

De Minister antwoordt, dat hij overtuigt is een akkoord te bereiken met het Nationaal Orkest, derwijze, dat de benadeelde inrichters van deze concerten zich op een onrechtstreekse wijze van hun schuld kunnen ontmaken.

Een lid vraagt zich af, of het niet voordeliger zou uitvallen enkele Staatsopera's te onderhouden in plaats van toelagen te verlenen aan stedelijke schouwburgen, die ook nog een deel der uitgaven voor hun lyrische Schouwburgen recupereren via het Fonds van Steden en Gemeenten.

De Minister deelt deze zienswijze niet. Men kan de opera's niet beperken tot twee grote steden. Moest de Staat ook nog de andere opera's in de provincie onderhouden, dan zou een krediet van 100 miljoen niet toereikend zijn. We mogen dus die weg niet opgaan.

Een lid breekt een lans ten gunste van de bibliotheken van middelbare graad, die grote diensten bewijzen, en die minder toelagen ontvangen, daar hun aantal toeneemt terwijl het krediet ongewijzigd blijft. Ook pleit hij voor een hogere inspanning ten gunste van de reizende bibliotheken. Daarom dient hij volgende amendementen in

« ART. 22. — *Toelagen.*

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.

A) n^o 43, littera b) : Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de openbare bibliotheken van de middelbare graad (Franstalige sector).

Het krediet van 2.000.000 frank op 2.750.000 fr. te brengen.

B) n^o 44, littera b) : Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de geperfectioneerde of gespecialiseerde rondreizende bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921 — Franstalige sector).

Het krediet van 750.000 frank op 1.500.000 frank te brengen. »

De Minister betwist het sympathiek karakter van deze amendementen niet. Voor 1960 werd echter op vele gebieden een grote inspanning gedaan, zodat hij verwerping van het amendement moet vragen. Volgend jaar zal hij de passende aandacht besteden aan dit voorstel.

De amendementen worden daarna verworpen met 4 stemmen voor en 12 tegen.

Conservatoire se retrouve être débiteur d'une somme de 228.000 francs à l'égard de l'Orchestre national de Belgique.

Le Ministre exprime sa conviction qu'un accord pourra être réalisé avec l'Orchestre national, permettant aux organisateurs lésés de ces concerts de se libérer indirectement de leur dette.

Un membre se demande s'il ne serait pas plus avantageux d'entretenir un certain nombre d'opéras d'Etat, plutôt que d'allouer des subventions aux théâtres de certaines villes qui, du Fonds des villes et des communes récupèrent encore une partie des dépenses qu'elles ont consenties en faveur de l'art lyrique.

Le Ministre ne partage pas ce point de vue. On ne peut limiter l'existence d'opéras à deux grandes villes. Si l'Etat devait, de surcroît entretenir les autres opéras qui existent en province, un crédit de 100 millions n'y suffirait pas. Nous ne pouvons donc nous engager dans cette voie.

Un membre rompt une lance en faveur des bibliothèques du degré moyen qui rendent des services signalés tout en recevant moins de subventions par le fait que leur nombre va en augmentant, alors que le crédit reste inchangé. Il demande en outre qu'un effort plus considérable soit fait en faveur des bibliothèques itinérantes. A cette fin, il dépose les amendements suivants :

« ART. 22. — *Subventions.*

Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.

A) n^o 43, littera b) : Part de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques publiques du degré moyen (secteur français).

Porter le crédit de 2.000.000 de francs à 2.750.000 francs.

B) n^o 44, littera b) : Part d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes perfectionnées ou spécialisées (article premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921 — secteur français).

Porter le crédit de 750.000 francs à 1.500.000 fr. »

Le Ministre ne conteste nullement le caractère sympathique de ces amendements. Mais comme, en 1960, un effort important a été consenti dans beaucoup de domaines, il se voit obligé de demander le rejet de ces amendements. L'année prochaine, il accordera à cette proposition toute l'attention qu'elle mérite.

Les amendements sont ensuite repoussés par 12 voix contre 4.

Een ander lid verheugt zich om de inschrijving van kredieten voor de inrichting van jeugdtehuizen voor de niet-georganiseerde jeugd en de vorming van kaders voor deze instellingen. Hij acht echter de kredieten ontoereikend en stelt de verhoging voor in volgende amendementen :

« ART. 22. — *Toelagen.*

Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.

A) n^r 56, littera b) : Toelagen voor de jeugd- en cultuurhuizen (Franstalige sector).

Het krediet van 500.000 frank op 2.000.000 fr. te brengen. »

« ART. 28. — *Andere uitgaven.*

Lopende uitgaven.

N^r 20, littera b) : Dienst voor de Volksopleiding en de openbare bibliotheken :

Inrichting van volmakingscursussen en stages voor de opleiding van bibliothecarissen, inrichting van studiedagen en -weken voor de vorming van kaders voor de volksopleiding en de opvoeding van de volwassenen (allerhande uitgaven).

Het krediet van 200.000 frank op 500.000 frank te brengen. »

De Minister noemt deze amendementen ontmoedigend. De inschrijving van een nieuw krediet wijst op de uitgesproken wil om een bepaalde richting in te gaan.

Ten einde de Minister niet te ontmoedigen, trekt de indiener deze amendementen in.

* *

III. — STEMMINGEN.

Het ontwerp van wet houdende begroting van Openbaar Onderwijs wordt goedgekeurd met 12 stemmen tegen 4.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. LEYNEN.

De Voorzitter,
J. JESPERS.

Un autre membre se félicite de l'inscription de crédits destinés à l'organisation de maisons de jeunesse à l'intention de la jeunesse inorganisée, ainsi qu'à la formation de cadres pour ces institutions. Toutefois, ces crédits lui paraissant insuffisants, il propose de les majorer et propose à cet effet les amendements suivants :

« ART. 22. — *Subventions.*

Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.

A) n^o 56, littera b) : Subvention aux maisons de jeunes et de la culture (secteur français).

Porter le crédit de 500.000 de francs à 2.000.000 francs. »

« ART. 28. — *Autres dépenses.*

Dépenses courantes.

N^o 20, littera b) : Service de l'Éducation populaire et des bibliothèques publiques :

Organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation pour les bibliothécaires et les candidats bibliothécaires, organisation de journées d'études et de semaines d'études pour la formation des cadres de l'éducation populaire et de l'éducation des adultes (dépenses de toute nature).

Porter le crédit de 200.000 francs à 500.000 francs. »

Le Ministre estime que ces amendements sont décourageants. L'inscription d'un crédit nouveau traduit la volonté bien arrêtée de s'engager dans une direction déterminée.

Afin de ne pas décourager le Ministre, l'auteur de ces amendements les retire.

* *

III. — VOTES.

Le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Instruction Publique a été adopté par 12 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. JESPERS.

Le Président,
H. LEYNEN.

DERDE DEEL.

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

LAGER ONDERWIJS.

Artikel 24 van de wet — Rol van de inspectie.

Koninklijk besluit van 26 februari.

Het persoonlijk verslag over elke onderwijzer moet aan de betrokkene voorgelegd worden.

Het algemeen verslag over de schoolorganisatie moet aan het hoofd van de instelling voorgelegd worden.

Dit kan gaan in het secundair onderwijs.

In het lager onderwijs heeft het hoofd van de school geen enkele echte autoriteit om gelijk welke verbintenis aan te gaan.

Het is dus de Schoolcommissie, de echte autoriteit van de school, die het verslag van de inspecteur zou moeten ontvangen en het binnen de acht dagen terugsturen.

ANTWOORD.

De verantwoordelijkheden van het hoofd van de instelling zijn dezelfde in de verschillende sectoren van het onderwijs.

De Schoolcommissies kunnen zich natuurlijk, en dit zou trouwens wenselijk zijn, het verslag laten voorleggen zohaat het aan het hoofd van de instelling werd medegedeeld.

Te meer zal ik mij niet verzetten tegen de toezending van een afschrift van de verslagen aan de inrichtende machten, indien ze daartoe de wens uitdrukken.

* *

Artikel 24 — Gesubsidieerde instellingen — Normen voor het behoud van de toelagen.

Het koninklijk besluit van 27 november 1959 vereist 20 leerlingen voor een lagere school en een schoolbezoek van 20 voor een bewaarschool.

Dit besluit laat de Minister niet toe een afwijking toe te staan, zoals bij het vorig besluit voorzien was.

Het gevolg : ongeveer 180 vrije scholen lopen gevaar hun toelagen te verliezen op 1 september 1960 omdat wegens onvoldoende bevolking van de gemeente het cijfer 20 niet bereikt kan worden.

De Minister heeft beloofd het koninklijk besluit te wijzigen en de toestand der kleine gemeenten in aanmerking te nemen. Maar wij zien niets komen.

ANTWOORD.

Mijn diensten verzamelen thans de nodige documentatie om aan dit probleem een oplossing te geven.

De zaak zal aan de dagorde van een der komende zittingen van de Vaste Commissie gebracht worden.

* *

TROISIEME PARTIE.

QUESTIONS ET REPONSES.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Article 24 de la loi. — Rôle de l'Inspection.

Arrêté royal du 26 février.

Le rapport particulier sur chaque instituteur doit être soumis à l'intéressé.

Le rapport général sur l'organisation scolaire doit être soumis au chef de l'établissement.

Cela peut aller dans l'enseignement ant secondaire.

Mais dans l'enseignement primaire, le chef d'école n'a aucune autorité réelle pour prendre un engagement quelconque.

C'est donc le comité scolaire, qui est l'autorité scolaire réelle, qui devrait recevoir le rapport de l'inspecteur et le renvoyer dans les 8 jours.

RÉPONSE.

Les responsabilités du chef d'établissement sont les mêmes dans les divers ordres d'enseignement.

Les Comités scolaires peuvent évidemment, et c'est d'ailleurs souhaitable, se faire soumettre le rapport dès que celui-ci est communiqué au chef d'établissement.

De plus, je ne m'opposerai pas à l'envoi aux pouvoirs organisateurs d'une copie de ce rapport au cas où ils en exprimeraient le désir.

* *

Article 24. — Etablissements subventionnés. — Normes pour le maintien des subsides.

L'arrêté royal du 27 novembre 1959 exige 20 élèves pour une école primaire et une fréquentation de 20 pour une école gardienne.

Cet arrêté ne permet pas au Ministre d'accorder une dérogation, comme le prévoyait l'arrêté précédent.

En conséquence : environ 180 écoles libres sont menacées de perdre les subsides au 1^{er} septembre 1960, parce qu'elles ne peuvent pas atteindre le chiffre 20 à cause de la population insuffisante de la commune.

Le Ministre a promis de modifier l'arrêté royal et de prendre en considération la situation des petites communes.

RÉPONSE.

Mes services réunissent actuellement la documentation indispensable pour résoudre définitivement ce problème.

La question sera portée à l'ordre du jour d'une prochaine réunion de la Commission permanente.

* *

Toelagen voor schoolbehoeften. — Artikel 39 van de wet van 29 mei 1959.

Artikel 39, vierde lid vervangt het artikel 69 der gecoördineerde wetten door:

« De provincie draagt de financiële last verbonden aan het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften ».

Een ministerieel besluit dd. 20 januari 1960 (Verslag Destenay blz. 101) bepaalt de formaliteiten door de scholen te vervullen.

Tot nog toe storten de provincies niets.

Naar het schijnt zou de Minister van Binnenlandse Zaken een ontwerp van wet indienen waarbij deze uitgave ten laste van de Staat zou vallen met terugbetaling van een zeker percentage door de Provincies.

In afwachting verkeren de Schoolcommissies der vrije scholen in de onmogelijkheid het hoofd te bieden aan de onkosten der schoolbehoeften.

ANTWOORD.

Met de leden van de Vaste Schoolcommissie heb ik de toestand onderzocht. Deze zal contact opnemen met de Minister van Financiën om te trachten de kwestie wettelijk op te lossen voor het begin van het parlementair verlot.

Aantal leerlingen in de 4^e graad.

Kan de heer Minister mededelen het aantal ingeschreven leerlingen in de 4^e graad schooljaar 1959-1960:

jongens,
meisjes,

zo mogelijk ingedeeld per provincie ?

ANTWOORD.

De statistiek door het achtbaar lid gevraagd werd nog niet opgemaakt.

Franse bewaarschoolklassen en transmutatieklassen in het Vlaamse land.

Om mededeling wordt verzocht van de lijst van Franse Bewaarschoolklassen in de Vlaamse streek.

De lijst der transmutatieklassen in de Vlaamse streek.

ANTWOORD.

De lijst der Franse bewaarschool- en transmutatieklassen in de Vlaamse streek vindt U op hierbij gevoegde tabel.

Subventions pour fournitures classiques. — Art. 39 de la loi du 29 mai 1959.

L'article 39, al. 4, remplace l'article 69 des lois coordonnées par ce qui suit :

« La Province supporte la charge financière qu'implique la délivrance gratuite des livres et des objets classiques. »

Un arrêté ministériel du 20 janvier 1960 (Rapport Destenay, page 101) indique les formalités à remplir par les écoles.

Mais jusqu'ici les provinces ne versent rien.

Il paraît que le Ministre de l'Intérieur va déposer un projet de loi mettant la dépense à charge de l'Etat, avec remboursement d'un certain pourcentage par les provinces.

En attendant, les Comités des écoles libres sont dans l'impossibilité de faire face aux frais de fournitures classiques.

RÉPONSE.

J'ai examiné la situation avec des membres de la Commission permanente scolaire, qui prendra contact avec le Ministre des Finances pour essayer de résoudre légalement la question avant le début des vacances parlementaires.

Nombre d'élèves dans le 4^e degré.

Monsieur le Ministre peut-il communiquer le nombre d'élèves inscrits dans les classes du 4^e degré pendant l'année scolaire 1959-1960 :

garçons,
filles,

si possible répartis par province ?

RÉPONSE.

La statistique demandée par l'honorable membre n'est pas encore établie.

Classes de l'enseignement gardien français et classes de transmutation en région flamande.

Monsieur le Ministre voudrait-il me communiquer la liste des classes de l'enseignement gardien français ainsi que la liste des classes de transmutation en région flamande ?

RÉPONSE.

Les classes de l'enseignement gardien français ainsi que les classes de transmutation en région flamande sont indiquées dans le tableau ci-joint.

	Lagere transmutatieklassen — Classes primaires de transmutation				Franse bewaarschoolklassen — Classes gardiennes françaises			
	leerlingen		aantal gesubs. klassen		leerlingen		aantal gesubs. klassen	
	—	élèves	—	nombre de classes subvent.	—	élèves	—	nombre de classes subvent.
Provincie Antwerpen. — Province d'Anvers.								
Gemeentelijke lagere transmutatiescholen. — Ecoles primaires communales de transmutation.								
Belgiëlei, 99	136		7	6	Belgiëlei, 99	—	—	—
Vrije gesubsidieerde scholen. — Ecoles libres subventionnées.								
Lange Leemstraat, 313	187		8	8	Lange Leemstraat, 313	59	2	2
St-Jozefstraat, 29	203		6	6	St-Jozefstraat, 29	43	2	2
Lamoriniërestraat, 150	238		9	9	Lamoriniërestraat, 150	45	2	2
De Bomstraat, 41	85		3	3	De Bomstraat, 41	—	—	—
Nerviërstraat, 9	185		8	8	Nerviërstraat, 9	—	—	—
Charlottalei, 29	55		3	3	Charlottalei, 29	—	—	—
Lange Van Rumbroekstraat, 22 (jongens/garçons)	65		3	3	Lange Van Rumbroekstraat, 22	34	1	1
Lange Nieuwstraat, 94 (meisjes/filles)	84		3	3	Lange Nieuwstraat, 94	—	—	—
Lamoriniërestraat, 168A	141		6	6	Lamoriniërestraat, 168A	16	—	—
	99		6	4		—	—	—
Provincie Oost-Vlaanderen. — Province de Flandre Orientale.								
Gent. — Gand.								
Gemeentelijke lagere scholen. — Ecoles primaires communales.								
Pollepelstraat, 27	148		6	6	Pollepelstraat, 27	48	2	2
Vrije gesubsidieerde scholen. — Ecoles libres subventionnées.								
Smidsestraat, 80	121		5	5	Smidsestraat, 80	—	—	—
Nederkauter, 44	184		6	6	Nederkauter, 44	48	2	2
Lange Violettenstraat, 51	108		4	4	Lange Violettenstraat, 51	24	1	1

Wedden der inspecteurs.

Graag vernam ik van de Heer Minister de stand van de kwestie weddeschaal diocesane inspectie.

Gelijkschakeling wedde inspectrice vrouwelijke handwerken met haar collega's Inspecteurs Lager Onderwijs; Gelijkschakeling weddeschalen kantonaal inspecteur met deze van de inspecteurs voorbereidende afdelingen M.O.

ANTWOORD.

1. De voorstellen tot wijziging van de weddeschaal der diocesane inspecteurs en der hoofdinspecteurs werden door het Begrotingscomité, tijdens de zitting van 17 mei 1960, aangenomen met ingang van 1 januari 1960.

2. De gelijkschakeling van de wedde van de inspectrice over de vrouwelijke handwerken met die van de kantonnale inspecteur van het L.O. werd niet doorgevoerd. Er dient trouwens opgemerkt dat de kantonnale inspecteurs en de inspectrices over de vrouwelijke handwerken aangeworven worden onder de houders van gelijkaardige basisdiploma's en van een bevoegdheidsgetuigschrift voor het ambt van inspecteur afgeleverd na een pedagogisch en praktisch examen. Nochtans is de kantonnale inspecteur belast met pedagogische en administratieve taken, terwijl de inspectrice over vrouwelijke handwerken slechts een pedagogische functie heeft.

3. De gelijkschakeling van de wedde van kantonaal inspecteur met die van de inspecteurs van de Voorbereidende afdeling, werd niet doorgevoerd, want deze laatsten worden aangeworven onder de kantonnale inspecteurs van het L.O., langs de weg der bevordering en zijn derhalve steeds gelijkgeschakeld geweest met de hoofdinspecteurs.

De onder 2 en 3 vermelde toestand komt niet enkel voor sedert het koninklijk besluit van 15 mei 1958 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de graden van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar onderwijs. Hij bestond ook onder de vorige bezoldigingsregelingen.

Ten titel van inlichting :

Weddeschaal op 1 januari 1946 :

Kantonnaal Inspecteur : 30.000-44.000;
Inspecteur Voorbereidende Afdelingen : 40.000-54.000;
Inspectrice Vrouwelijke Handwerken : 26.000-38.500.

Weddeschaal op 1 juli 1948 :

Kantonnaal Inspecteur : 127.920-160.320;

Traitements des inspecteurs.

Monsieur le Ministre voudrait-il me communiquer où en sont les questions suivantes :

Echelle de traitement inspection diocésaine; l'assimilation du traitement inspectrice travail manuel féminin à celui de ses collègues inspecteurs E.P.; l'assimilation du traitement inspecteur cantonal à celui des inspecteurs sections préparatoire E.M.

RÉPONSE.

1. Des propositions de modification de l'échelle de traitement des inspecteurs diocésains et des inspecteurs principaux ont été adoptées par le Comité du Budget en sa séance du 17 mai 1960, avec effet au 1^{er} janvier 1960.

2. L'assimilation du traitement d'inspectrice de travaux féminins à celui d'inspecteur cantonal de l'E.P. n'a pas été réalisée. Il est d'ailleurs à noter que les inspecteurs cantonaux et les inspectrices de travaux féminins sont recrutés parmi les porteurs de diplôme de base identiques et d'un certificat d'aptitude aux fonctions d'inspection délivré après un examen pédagogique et pratique. Cependant, l'inspecteur cantonal est chargé de tâches pédagogiques et administratives, alors que l'inspectrice de travaux féminins n'a que des fonctions pédagogiques.

3. L'assimilation du traitement d'inspecteur cantonal à celui des inspecteurs de section préparatoire n'a pas eu lieu, car ces derniers sont recrutés dans les rangs des inspecteurs cantonaux de l'E.P., par voie de promotion, et ont, de ce fait, toujours été assimilés aux principaux.

La situation exposée aux nos 2 et 3 existait non seulement depuis l'arrêté royal du 15 mai 1958, portant statut pécuniaire du personnel enseignant scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, mais également sous les régimes pécuniaires précédents.

A titre d'information :

Echelle de traitement au 1^{er} janvier 1946 :

Inspecteur cantonal : 30.000-44.000;
Inspecteur sections préparatoires : 40.000-54.000;
Inspectrice travaux féminins : 26.000-38.500;

Echelle de traitement au 1^{er} juillet 1948 :

Inspecteur cantonal : 127.920-160.320;

Inspecteur Voorbereidende Afdelingen : 138.720-171.120;

Inspecteur Vrouwelijke Handwerken : 120.720-149.520.

* * *

Artikel 29 van de wet : Vereiste bekwaamheidsbewijzen.

We wachten nog steeds op de vaststelling door de Heer Minister van de toegelaten assimilaties.

Voorbeeld : in de voorbereidende afdeling van een College zijn er zes klastitularissen met het diploma van onderwijzer en zes titularissen met een ander diploma, maar die tien of twintig jaar dienst tellen.

Wij vragen de assimilatie aan het diploma van onderwijzer van een zeker aantal dienstjaren, bv. vijf jaren dienst in het lager of bewaarschool-onderwijs op 1 september 1959.

De hoedanigheid van priester zou het recht tot lesgeven kunnen inhouden en zou kunnen met het diploma van onderwijzer gelijkgesteld worden, vermits in het secundair onderwijs de priester met een regent wordt gelijkgesteld.

ANTWOORD.

Ik mag het achtbaar lid de verzekering geven dat het probleem van de « vereiste bekwaamheidsbewijzen » niet alleen mijn aandacht gaande houdt, maar eveneens deze van de ganse Vaste Schoolcommissie.

De twee aangehaalde gevallen komen mij billijk voor, maar het is mij niet toegelaten op de beslissingen van de Commissie vooruit te lopen.

* * *

Proefneming van nieuwe methodes.

In de begroting artikel 22, sectie II, zijn voorzien toelagen aan scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.

Bestaan omtrent de resultaten van deze proefnemingen rapporten en hoe kunnen zij, die er belang in stellen, er kennis van nemen ?

ANTWOORD.

De inspectie van het Lager Onderwijs werd belast met de opdracht de resultaten te verzamelen van de proefnemingen met de nieuwe methodes toegepast in de bedoelde instellingen.

Zohaast deze verslagen in mijn bezit zullen zijn, zullen zij ter inzage gelegd worden bij de administratie van het Lager Onderwijs.

* * *

Inspecteur sections préparatoires : 138.720-171.120.

Inspectrice travaux féminins : 120.720-149.520.

* * *

Article 29 de la loi : Titres requis.

Nous attendons toujours que le Ministre détermine les assimilations permises.

Exemple : dans la section préparatoire d'un Collège, il y a 6 titulaires de classe pourvus du diplôme d'instituteur et 6 titulaires qui ont un autre diplôme, mais qui ont dix ou vingt ans de fonctions.

Nous demandons que soient assimilés au diplôme d'instituteur les services prestés pendant un certain nombre d'années; par exemple : cinq années de service dans l'enseignement primaire ou gardien au 1^{er} septembre 1959.

De même, la qualité de prêtre pourrait comporter le droit d'enseigner et être assimilée au diplôme d'instituteur, puisque dans l'enseignement secondaire le prêtre est assimilé au régent.

RÉPONSE.

Je puis assurer l'honorable membre que le problème du « titre requis » retient non seulement mon attention, mais aussi celle de la Commission permanente scolaire tout entière.

Les deux cas soulevés me paraissent raisonnables, mais il ne m'est pas permis de préjuger des décisions de la Commission.

* * *

Expérimentation des méthodes nouvelles.

Le budget, article 22, section II, prévoit des subventions aux écoles où des expériences sont faites concernant l'application pratique des méthodes nouvelles.

Des rapports au sujet des résultats de ces expériences existent-ils et comment les personnes qui s'y intéressent peuvent-elles en prendre connaissance ?

RÉPONSE.

Une enquête est prescrite au Service d'Inspection de l'enseignement primaire en vue de connaître les résultats de l'expérimentation de méthodes nouvelles par les institutions en cause.

Lorsque ces rapports seront en ma possession, ils pourront être consultés à l'Administration de l'enseignement primaire.

* * *

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

Aantal kinderen.

Kan de Heer Minister ons mededelen voor de schooljaren 1958-1959 en 1959-1960, het aantal kinderen ondergebracht in bijzondere scholen, klassen of afdelingen :

Zwakzinnigen;
Doofstommen;
Slechthorenden;
Blinden en slechtzienden;
Lichamelijke gebrekkigen;
Ziekelijke kinderen;
Zeer moeilijk opvoedbare kinderen;
Regerings- of voogdijkinderen;
Kinderen in pedologische instituten;
Kinderen met andere moeilijkheden.

Voor dezelfde reeksen van kinderen het totaal aantal geraamde kinderen in België.

ANTWOORD.

De statistieken betreffende de schoolbevolking 1959-1960 zullen slechts in juli 1960 afgesloten zijn. Voor het schooljaar 1958-1959 was het aantal niet-aangepaste kinderen, ondergebracht in scholen voor buitengewoon onderwijs verdeeld als volgt :

Geestelijk gehandicapten	7.395
Doofstommen	942
Halfdoven en hardhorigen	392
Blinden	239
Gezichtszwakken	321
Gebrekkigen	1.193
Kinderen onder gerechtelijke voogdij	1.226
Spastische kinderen	411
Kinderen die klassen bezoeken verbonden aan preventoria en sanatoria	1.722
Karaktergestoorden en sociale gevallen	506
	14.347

Er dient opgemerkt dat de lijst der niet-aangepaste kinderen, voorgelegd door het achtbaar lid, ontleend werd aan de reglementering van Nederland. In ons land bestaat er geen gelijkwaardige benaming voor moeilijke opvoedbare kinderen; deze laatste worden bij de geestelijk gehandicapten gerekend.

Het is trouwens onmogelijk een geldige schatting te geven van het totaal aantal gehandicapte kinderen, die de scholen voor buitengewoon onderwijs zouden moeten bezoeken; dit ten gevolge van een gebrek aan wettelijke en reglementaire criteria.

ENSEIGNEMENT SPECIAL

Nombre d'enfants.

Monsieur le Ministre peut-il me communiquer le nombre d'enfants encadrés dans des écoles d'enseignement spécial pour les années 1958-1959 et 1959-1960 :

Inadaptés mentaux;
Sourds-muets;
Demi-sourds et durs d'oreille;
Aveugles et amblyopes;
Estropiés;
Enfants maladifs;
Enfants très difficilement éducatibles;
Enfants du gouvernement ou mineurs de justice;
Enfants dans des instituts pédologiques;
Enfants présentant d'autres difficultés.

Pour ces mêmes catégories d'enfants, l'estimation totale pour la Belgique.

RÉPONSE.

La statistique de la scolarité en 1959-1960 ne sera terminée qu'en juillet 1960. Pour l'année 1958-1959, le nombre d'inadaptés scolaires encadrés dans les écoles d'enseignement spécial s'établit comme suit :

Inadaptés mentaux	7.395
Sourds-muets	942
Demi-sourds et durs d'oreille	392
Aveugles	239
Amblyopes	321
Estropiés	1.193
Enfants placés sous tutelle judiciaire	1.226
Paralysés cérébraux	411
Enfants fréquentant les classes annexées aux préventoriums et sanatoriums	1.722
Caractériels et cas sociaux	506
	14.347

Il y a lieu de noter que la liste des inadaptations fournie est empruntée à la réglementation des Pays-Bas et que dans notre pays, il n'existe pas d'appellation équivalente pour les enfants très difficilement éducatibles; ces derniers sont comptés parmi les inadaptés mentaux.

Il est, par ailleurs, impossible de fournir une estimation valable du nombre total des élèves inadaptés qui devraient fréquenter des écoles d'enseignement spécial et ce à défaut de critères légaux et réglementaires.

**

MIDDELBAAR ONDERWIJS.

Artikel 31 van de wet. — Ziekteverlof voor het onderwijzend personeel.

Het koninklijk besluit van 31 december houdt geen rekening met de feiten.

Het wordt voornamelijk toegepast op het secundair onderwijs waar men voor een afwezigheid van korte duur steeds een professor vindt om een zieke te vervangen.

Artikel 9 van het besluit luidt: « Een plaatsvervanger mag slechts worden aangeduid indien de afwezigheid voor ziekte ten minste 6 dagen bedraagt ».

Men vraagt zich af wat men doen moet in een school met twee klassen wanneer een titularis afwezig is en er 50 leerlingen zijn in lokalen die er slechts 30 of 35 kunnen bevatten.

De zieke zal praktisch 6 dagen afwezig blijven opdat de betaling van de plaatsvervanger verzekerd zou zijn. Zoniet zal men de leerlingen naar huis moeten sturen.

In plaats van een bezuiniging te doen, zet men tot de uitgave aan.

ANTWOORD.

Het regime dat nu toegepast wordt is dat welk zowel in het lager onderwijs als in het secundair onderwijs van de Staat in voege was.

De toepassing zal moeten uitmaken of deze maatregelen ja dan neen moeten herzien worden.

De misbruiken inzake ziekteverlof zullen door de zorgen van de Administratieve Gezondsdienst bestraft worden.

TECHNISCH ONDERWIJS.

Pensioen technisch avondonderwijs.

Teneinde elke twijfel uit de weg te ruimen zouden wij precies willen vernemen of het personeel van het gesubsidieerd technisch avondonderwijs, in dienst op 1 september 1958, nu al dan niet onmiddellijk aanspraak kan maken op een staatspensioen cfr. het Rijkstechnisch avondonderwijs?

Uit de antwoorden betreffende deze kwestie gegeven in het verslag van de Kamercommissie menen wij te mogen opmaken dat het antwoord positief is, hetgeen trouwens overeenstemt met de geest en de letter van de wet.

ANTWOORD.

Overeenkomstig artikel 40 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, mag ieder personeelslid, dat in de toelageregeling opgenomen is en in dienst op 1 september 1958 of na

ENSEIGNEMENT MOYEN.

Article 31 de la loi. — Congés de maladie pour le personnel enseignant.

L'arrêté royal du 31 décembre ne tient pas compte des situations.

Il s'applique principalement à l'enseignement secondaire, où, pour une absence de courte durée, on trouve toujours un professeur pour remplacer un malade.

L'article 9 de l'arrêté dit: « Un intérimaire ne peut être désigné que si l'absence de maladie atteint au moins six jours ».

Exception est faite pour les écoles à classe unique.

Mais on se demande ce que l'on doit faire dans une école à deux classes, lorsqu'un titulaire est malade et qu'il y a 50 élèves dans des locaux qui n'en peuvent contenir que 30 ou 35.

Pratiquement, le malade restera absent 6 jours pour que le paiement de l'intérim soit assuré; sinon, on devrait renvoyer les élèves.

Au lieu de faire une économie, on pousse à la dépense.

RÉPONSE.

Le régime appliqué actuellement est celui qui était en vigueur tant dans l'enseignement primaire que secondaire de l'État.

On verra, à l'usage, si cette mesure doit ou non être revue.

Les abus en matière de congés de maladie seront réprimés par les soins du Service de Santé administratif.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Pension. — Enseignement technique du soir.

Afin d'écarter toute incertitude, nous voudrions savoir exactement si le personnel de l'enseignement technique du soir subventionné, en service au 1^{er} septembre 1958, peut prétendre directement à une pension de l'Etat comme c'est le cas pour l'enseignement technique du soir de l'État.

Des réponses relatives à ce problème que l'on trouve dans le rapport de la Commission de la Chambre, nous pouvons conclure par l'affirmative, ce qui est d'ailleurs conforme à l'esprit et à la lettre de la loi.

RÉPONSE.

Conformément à l'article 40 de la loi du 29 mai 1959, modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, tout membre du personnel admis aux subventions et en fonction au 1^{er} septembre 1958 ou entré en fonction après cette date peut faire valoir

die datum in dienst getreden is, zijn rechten op een pensioen ten laste van de Schatkist laten gelden, wanneer hij zich in de voorwaarden bevindt vereist door de wet die op hem toepasselijk zou zijn, indien hij tot het onderwijzend personeel van de Staat zou behoren.

Het antwoord op de gestelde vraag luidt dus bevestigend.

Subsidieerbare ambten in het technisch onderwijs.

In Bijlage III van het Verslag van de Kamercommissie van Openbaar Onderwijs werden in verband met deze vraag twee verschillende antwoorden gegeven.

Op de vraag « Wat dient verstaan onder onderwijzend personeel? » werd geantwoord dat de functies van secretaris-bibliothecaris en van bibliothecaris bij de wet van 29 mei 1959 van de subsidiëring worden uitgesloten.

In het antwoord op de vraag « Administratief Personeel » wordt, en terecht, het onderscheid gemaakt tussen het administratief, het meester- en het onderwijzend hulppersoneel (w.o. de secretaris-bibliothecaris en de bibliothecaris). Verder wordt erop gewezen dat het schoolpakt geen subsidies voorziet voor het administratief en het meesterpersoneel. Uit dit antwoord dient dus wel afgeleid dat het onderwijzend hulppersoneel wel aanspraak kan maken op weddetoelagen, hetgeen logisch en wettelijk is.

Gelet hierop zouden wij de Heer Minister dan ook willen vragen aan welke normen de gesubsidieerde technische scholen moeten voldoen om een weddetoelage te bekomen voor een secretaris-bibliothecaris en voor een bibliothecaris?

ANTWOORD.

Overeenkomstig artikel 27 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, worden weddetoelagen verleend :

- 1^o voor de leden van het directiepersoneel;
- 2^o voor de leden van het onderwijzend personeel;
- 3^o voor de studiemeesters-opvoeders, met uitsluiting van de studiemeesters der internaten.

Uit het feit dat de onder 3 vermelde personeelsleden samen met de bibliothecarissen en de secretaris-bibliothecarissen het onderwijzend hulppersoneel vormen, en dat de wetgever alleen de studiemeesters-opvoeders uitdrukkelijk in de toelageregeling opneemt, dient afgeleid dat de bibliothecarissen en de secretaris-bibliothecarissen, ten aanzien van de huidige wettekst, hiervoor niet in aanmerking kunnen komen.

Derhalve vervalt de kwestie van de vereiste normen.

ses droits à une pension à charge du Trésor public, s'il remplit les conditions fixées par la législation qui lui serait applicable s'il faisait partie du personnel enseignant de l'État.

La réponse à la question posée est donc affirmative.

Fonctions subsidiables dans l'enseignement technique.

A l'Annexe III du Rapport de la Commission de l'Instruction publique de la Chambre, cette question a reçu deux réponses différentes.

A la question « Qu'entend-on par personnel enseignant? », il a été répondu que les fonctions de secrétaire-bibliothécaire et de bibliothécaire sont exclues de la subvention en vertu de la loi du 29 mai 1959.

Dans la réponse à la question « Personnel administratif », il est fait, à juste titre, une distinction entre le personnel administratif, le personnel de maîtrise et le personnel enseignant auxiliaire (dans le secrétaire-bibliothécaire et le bibliothécaire). Il y est souligné que le Pacte scolaire ne prévoit pas de subsides pour le personnel administratif et le personnel de maîtrise. De cette réponse on peut conclure que le personnel enseignant auxiliaire peut faire valoir ses droits aux subventions-traitements, ce qui est logique et légal.

Monsieur le Ministre voudrait-il me communiquer les normes auxquelles les écoles techniques subventionnées doivent répondre afin d'obtenir une subvention-traitement pour un secrétaire bibliothécaire et pour un bibliothécaire ?

RÉPONSE.

Conformément à l'article 27 de la loi du 29 mai 1959, modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, les subventions-traitements sont accordées :

- 1^o pour les membres du personnel directeur;
- 2^o pour les membres du personnel enseignant;
- 3^o pour les surveillants-éducateurs, à l'exception des surveillants des internats.

Du fait que les membres du personnel repris au 3 forment, avec les bibliothécaires et les secrétaires-bibliothécaires, le personnel enseignant auxiliaire et que le législateur n'admet formellement, dans le régime des subventions, que les surveillants-éducateurs, il s'ensuit que, d'après le texte actuel de la loi, les bibliothécaires et les secrétaires-bibliothécaires n'entrent pas en ligne ne compte.

Par conséquent, la question des normes exigées ne se pose pas.

Ter beschikking stelling van het personeel.

Zou de Heer Minister mij willen mededelen volgens welk besluit de maatregelen van de ter beschikking stelling geregeld zijn voor het personeel van het Rijkstechnisch Onderwijs?

ANTWOORD.

Tot nog toe bepaalt geen enkel besluit het regime van de ter beschikkingstelling van het personeel van het Rijkstechnisch Onderwijs.

Volgens de jurisprudentie gebruikt men het regime van het gesubsidieerd onderwijs (koninklijk besluit van 24 februari 1951).

Een ontwerp van koninklijk besluit wordt thans voorbereid, dat zal toelaten het ganse onderwijzend personeel van de Staat aan hetzelfde regime te onderwerpen.

* *

De pensioentolagen aan het Vrij Technisch Onderwijs voor de jaren vóór 1932.

Het gaat over de perekwatie van het vijfjaarlijks gemiddelde :

1^o Sinds hoeveel jaren is deze kwestie reeds ter studie ?

2^o Wanneer kan een oplossing verwacht worden ?

ANTWOORD.

Dit probleem bestaat reeds sinds 1951, ingevolge een opmerking van het Rekenhof betreffende de vaststelling van het vijfjaarlijks gemiddelde wanneer de in aanmerking komende diensten vóór en na 1 juli 1948 gepresteerd waren.

1 juli 1948 is de datum vanaf dewelke de wedden in absolute cijfers worden uitgedrukt, krachtens artikel 10 van het koninklijk besluit van 24 februari 1951 tot vaststelling van de grondslagen en de voorwaarden voor het verlenen van toelagen aan het erkend technisch en landbouwonderwijs.

Tot nog toe weigerde het Rekenhof zijn visum te verlenen aan de pensioentolagen die berekend werden op basis van wedden vastgesteld in absolute cijfers.

Tenslotte kondigt artikel 47 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, een algemene herziening aan van het pensioenstelsel. De vraag stelt zich of deze herziening ook een perekwatie zal inhouden van de pensioentolagen toegekend voor diensten gepresteerd vóór 1 januari 1932 aan de personeelsleden van het technisch en landbouwonderwijs wier loopbaan een einde nam vóór 1 januari 1954.

De toekenning van een pensioentolage aan de personeelsleden van het technisch en landbouwonderwijs hangt dus af van de oplossing die zal worden gegeven aan het geheel van deze problemen.

* *

Mise en disponibilité du personnel.

Monsieur le Ministre voudrait-il me faire savoir suivant quels arrêtés les règles de mise en disponibilité sont appliquées au personnel de l'enseignement technique de l'État?

RÉPONSE.

Jusqu'à présent, aucun arrêté n'a fixé le régime de mise en disponibilité pour le personnel de l'enseignement technique de l'État.

On lui applique, selon la jurisprudence, le régime du personnel de l'enseignement subventionné (arrêté royal du 24 février 1951).

Un projet d'arrêté royal est actuellement en préparation, qui permettra de soumettre tout le personnel de l'enseignement de l'État à un même régime.

* *

Les subventions-pensions à l'Enseignement Technique Libre pour les années antérieures à 1932.

Il s'agit de la péréquation de la moyenne quinquennale :

1^o Depuis combien d'années cette question est-elle à l'étude ?

2^o Pour quand la solution peut-elle être attendue ?

RÉPONSE.

Ce problème s'est posé dès 1951, à la suite d'une observation de la Cour des Comptes concernant la fixation de la moyenne quinquennale lorsque les services pris en considération avaient été prestés avant ou après le 1^{er} juillet 1948.

Le 1^{er} juillet 1948 est la date à partir de laquelle les traitements sont exprimés en chiffres absolus, en vertu de l'article 10 de l'arrêté royal du 24 février 1951 fixant les bases et conditions d'octroi des subventions à l'enseignement technique et agricole agréé.

Jusqu'à présent, la Cour des Comptes a refusé de donner son visa aux subventions-pensions qui ont été calculées sur des traitements établis en chiffres absolus.

Enfin, l'article 47 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique annonce une révision générale du régime des pensions. La question se pose de savoir si cette révision comprendra une péréquation des subventions-pensions allouées, pour les services prestés avant le 1^{er} janvier 1932, aux membres du personnel de l'enseignement technique et agricole dont la carrière a pris fin avant le 1^{er} janvier 1954.

L'octroi d'une subvention-pension aux membres du personnel de l'enseignement technique et agricole agréé dépend donc de la solution qui sera apportée à l'ensemble de ces problèmes.

* *

De diensten met volledige betrekking doorgebracht in scholen met beperkt leerplan.

Leerkrachten die sinds jaren tewerkgesteld zijn in scholen met beperkt leerplan (C4 — C6 — C2. ab) zien plots hun wedde gevoelig verminderen ingevolge de herklassering van de school in een school met volledig leerplan, door het supprimeren van hun vroegere dienstjaren.

In antwoord op een vraag van Mevr. Craeybeckx, gepubliceerd in het Bulletin van de Kamer (N^o 24 van 24 april 1959), deelde de heer Minister mede dat deze kwestie een spoedige oplossing kon krijgen.

We zijn nu meer dan een jaar verder en veroorloven ons te vragen wanneer de beloofde oplossing nu eindelijk mag verwacht worden ?

ANTWOORD.

In het kader van de uitvoering van het Schoolpakt werd nog geen oplossing gevonden voor de in aanmerking komende diensten.

* * *

Bezoldiging leraars-architecten A7-A1.

In antwoord op een parlementaire vraag van de Heer Debucquoy (Bulletin van de Kamer van 4 augustus 1959) kondigde de Minister aan dat eerlang een oplossing zou gegeven worden aan deze kwestie voor wat betreft de periode vóór 1 september 1958.

Wanneer mogen de betrokkenen die sinds 1953 in grote onzekerheid leven de aangekondigde spoedige oplossing verwachten?

ANTWOORD.

Het is mij nog niet mogelijk geweest aan dit probleem een definitieve oplossing te geven.

* * *

Aanwervings- en benoemingsvoorwaarden gesubsidieerd technisch onderwijs.

Het antwoord dat op deze vraag werd opgenomen in het verslag van de Kamercommissie van Openbaar Onderwijs heeft ons ten zeerste verwonderd. Wij kunnen niet begrijpen dat, in afwachting van een nieuw koninklijk besluit, het besluit van 29 december 1956 terzake van toepassing blijft.

Het koninklijk besluit van 6 maart 1954 was in zijn oorspronkelijke versie van toepassing én op het Rijks- én op het gesubsidieerd technisch onderwijs en beantwoordt dus nu volledig aan de beschikkingen van artikel 28 van de Wet van 29 mei 1959.

Zou de heer Minister mij willen mededelen wat hem belet dit laatste besluit onmiddellijk opnieuw toepasselijk te maken op het gesubsidieerd technisch onderwijs?

Les services à prestations complètes effectués dans les écoles à horaire réduit.

Les membres du personnel enseignant, en fonctions depuis des années dans des écoles à horaire réduit (C4 — C6 — C2. ab) voient leur traitement brusquement réduit de façon notable par suite du reclassement de l'école comme école à horaire complet et ce par la suppression de leurs années d'ancienneté antérieures.

En réponse à une question de Mme Craeybeckx, publiée dans le Bulletin de la Chambre (N^o 24 du 24 avril 1959), Monsieur le Ministre a fait savoir que cette question serait bientôt résolue.

Depuis, plus d'un an s'est écoulé et nous nous permettons de demander pour quand la solution promise peut finalement être attendue.

RÉPONSE.

La question des services admissibles n'a pas encore trouvé de solution dans le cadre de l'exécution du Pacte scolaire.

* * *

Rémunération des professeurs-architectes A7-A1.

En réponse à une question parlementaire de M. Debucquoy (Bulletin de la Chambre du 4 août 1959), le Ministre a annoncé qu'il donnerait incessamment une solution à cette question pour ce qui est de la période d'avant le 1^{er} septembre 1958.

Quand les intéressés, qui vivent depuis 1933 dans une grande incertitude, peuvent-ils espérer voir réaliser la solution rapide annoncée?

RÉPONSE.

Il ne m'a pas encore été possible de donner une solution définitive à ce problème.

* * *

Conditions de recrutement et de nomination dans l'enseignement technique subventionné.

La réponse à cette question dans le rapport de la Commission de l'Instruction publique de la Chambre nous a fortement étonné. Nous ne comprenons pas qu'en attendant un nouvel arrêté royal, l'arrêté du 29 décembre 1956 reste en application.

L'arrêté royal du 6 mars 1954 était, dans sa version originale, applicable aussi bien à l'enseignement technique de l'Etat qu'à l'enseignement subventionné et il répond toujours entièrement aux dispositions de l'article 28 de la loi du 29 mai 1959.

Monsieur le Ministre voudrait-il me faire savoir ce qui l'empêche d'appliquer à nouveau et immédiatement ce dernier arrêté à l'enseignement technique subventionné ?

ANTWOORD.

Het koninklijk besluit van 6 maart 1954 werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 15 april 1958 en is van dan af niet meer toepasselijk op het Rijkspersoneel.

Het bevat trouwens slechts algemene bepalingen aangaande de aanwerving en benoeming.

Buiten de gevallen voorzien bij artikel 17 van de wetten betreffende het technisch onderwijs, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 30 april 1957, steunen de voorwaarden opgelegd aan het personeel van het gesubsidieerd onderwijs op artikel 29 van de wet van 29 mei 1959, die noch de aanwerving, noch de benoeming betreffen, maar slechts de toekenning van toelagen.

Daarom zouden deze voorwaarden moeten her-nomen worden in een besluit gelijkaardig aan dat van 29 december 1956.

Mijn departement houdt zich bezig met het op punt stellen der normen wat betreft de titels, diploma's en bevoegdheid die op het Rijkspersoneel toepasselijk zullen zijn.

Slechts na het verschijnen ervan zal het mogelijk zijn een gelijkaardig regime te voorzien voor de toelating tot subsidiëring van het personeel der gesubsidieerde instellingen.

In afwachting blijven de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 december 1956 in voege.

**

Eerste titel, Hoofdstuk III, Sectie V, artikel 26.

Gebruik van kredieten van vorig jaar.
Plannen voor begroting 1960.

ANTWOORD.

Het krediet van de begroting 1959 werd als volgt aangewend :

Heule : 14.000 frank (geldvoorschot).
Hoei : 15.000 frank (geldvoorschot).
Izel : 218.340 frank (tennisterreinen).
Libramont : 25.000 frank (geldvoorschot).
Ohain : 98.250 frank (basketterrein).
Rance : 14.930 frank,
5.000 frank (basket en volleybalinstalla-
ties, geldvoorschot).

Voor het dienstjaar 1960 werden de plannen nog niet vastgesteld.

**

Artikel 28-6.

- a) Uitleg over bedrag ?
- b) Welke verzekeringsmaatschappijen ?

RÉPONSE.

L'arrêté royal du 6 mars 1954 a été modifié par l'arrêté royal du 15 avril 1958 et n'est plus, dès lors, applicable qu'au personnel de l'État.

Il ne contient d'ailleurs que des dispositions générales en matière de recrutement et de nomination.

Hors les cas prévus à l'article 17 des lois sur l'enseignement technique, coordonnées par l'arrêté royal du 30 avril 1957, les conditions à imposer au personnel de l'enseignement subventionné trouvent leur fondement dans l'article 29 de la loi du 29 mai 1959, qui ne concerne ni le recrutement ni la nomination, mais seulement l'octroi de subventions.

C'est pourquoi ces conditions devront être reprises dans un arrêté analogue à celui du 29 décembre 1956.

Mon département s'occupe de mettre au point les normes de titres, de diplômes et de capacité qui seront appliquées au personnel de l'État.

Ce n'est qu'après leur publication qu'il sera possible de prévoir un régime semblable pour l'admission aux subventions du personnel des établissements subsidiés.

En attendant, les dispositions de l'arrêté royal du 29 décembre 1956 restent en vigueur.

**

Titre I, Chapitre III, Section V, article 26.

Emplois des crédits de l'année précédente.
Plans pour budget 1960.

RÉPONSE.

Le crédit de l'exercice 1959 a été employé comme suit :

Heule : 14.000 francs (avance de fonds).
Huy : 15.000 francs (avance de fonds).
Izel : 218.340 francs (terrains de tennis).
Libramont : 25.000 francs (avance de fonds).
Ohain : 98.250 francs (terrain de basket).
Rance : 14.930 francs,
5.000 francs (installation basket et
volley, avance de fonds).

Les plans n'ont pas encore été établis pour ce qui concerne l'exercice 1960.

**

Article 28-6.

- a) Explication concernant le montant.
- b) Quelles compagnies d'assurances ?

ANTWOORD.

a) Het achtbaar lid vindt hierbijgevoegd de verklaring betreffende het krediet van 4.300.000 fr. voorzien bij artikel 28-6, Sectie V.

Verzekering der leerlingen.

Tarief van het contract :

Mannelijke leerlingen met praktische lessen fr.	120
Mannelijke leerlingen zonder praktische lessen	75
Leerlingen vrouwelijk onderwijs	75
Cursussen met beperkte uurrooster-alle categorieën	75

RÉPONSE.

a) L'honorable membre trouvera ci-dessous les explications relatives au crédit de 4.300.000 francs prévu à l'article 28-6-Section V.

Assurances élèves.

Taux du contrat.

Elèves masculins avec cours pratiques . fr.	120
Elèves masculins sans cours pratiques.	75
Elèves enseignement féminin	75
Cours à horaire réduit — toutes catégories . . .	75

	Schatting van het krediet — <i>Evaluation des crédits</i>		
	1958-1959	Premie — <i>Prime</i>	
Scholen met volledig leerplan A1, A2, A3, A4 en A7. — <i>Ecoles de plein exercice A1, A2, A3, A4 et A7 . . .</i>	12.532	120 fr.	1.504.000
A6, A8, C1, C2, C3, C5, C5/C1, D. — A6, A8, C1, C2, C3, C5, C5/C1, D	4.087	75 fr.	307.000
	16.619		
Beperkt leerplan : B1, B2, B3, B5, B6, C4 en C6. — <i>Ho-</i> <i>raires réduits : B1, B2, B3, B5, B6, C4 et C6 . . .</i>	23.451	75 fr.	1.759.000
	40.070		3.570.000
		+ 20 %	714.000
Verhoging schoolbevolking 1959-1960. — <i>Augmentation po-</i> <i>pulation 1959-1960</i>			4.284.000

b) Een enkele verzekeringsmaatschappij : « La Société Mutuelle des Administrations Publiques » te Luik.

NORMAAL ONDERWIJS.

Artikel 22-4.

Uitleg over bedrag en uitgaven in 1959.

ANTWOORD.

De toelagen toegekend bij artikel 22-4, Sectie VI van de begroting 1959 werden vastgesteld door het koninklijk besluit van 30 december 1959 en het Ministerieel besluit van 30 december 1959.

Het achtbaar lid vindt hierbij de lijst van de tijdschriften en organismen, waaraan toelagen worden verleend :

« L'Ecole Belge » fr.	6.000
« Tijdschrift voor Opvoedkunde »	12.000
« Moniteur des Instituteurs et des Institutrices primaires »	6.000

b) Une seule compagnie d'assurances : La Société Mutuelle des Administrations Publiques à Liège.

ENSEIGNEMENT NORMAL.

Article 22-4.

Explications concernant montants et dépenses en 1959.

RÉPONSE.

Les subventions accordées à charge de l'article 22-4 — Section VI du budget de 1959 ont été fixées par l'arrêté royal du 30 décembre 1959 et l'arrêté ministériel du 30 décembre 1959.

L'honorable membre trouvera ci-dessous la liste des revues et institutions subventionnées :

« L'Ecole belge » fr.	6.000
« Tijdschrift voor Opvoedkunde »	12.000
« Moniteur des Instituteurs et des Institutrices primaires »	6.000

« Cahiers de Pédagogie et d'Orientation professionnelle »	12.000
« De Katholieke Schoolgids »	11.000
« La Nouvelle Revue Pédagogique »	12.000
« Bulletin des Ecoles Primaires »	12.000
« Ligue Internationale pour l'Education nouvelle, section belge, Franse afdeling »	12.000
« Centres Belges d'entraînement aux méthodes d'éducation active »	6.000
« Troubadour »	6.000
« Paedagogica Belgica »	12.000
« Ecole Loisirs Education »	3.000
« Education »	25.000
« Persoon en Gemeenschap »	25.000

* * *

HOGER ONDERWIJS.

Toelagen aan de Rijkshandelshogeschool van Antwerpen : Quid toepassing van de taalwet ?

ANTWOORD.

De organieke wet op het technisch onderwijs voorziet inderdaad het gebruik van de nederlandse taal in het vlaamse taalgebied.

Dezelfde wet laat evenwel afwijkingen toe, waarvan gebruik werd gemaakt wegens het feit dat de Rijkshandelshogeschool van Antwerpen een algemeen karakter heeft, aangezien de studenten eensdeels afkomstig zijn uit verschillende streken van het land en deze inrichting anderdeels het enig hoger handelsinstituut van de Staat is.

* * *

*WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.**Toelagen.*

In de begroting zijn voorzien toelagen aan navorsingen. Gelieve de lijst te willen doen kennen van deze instellingen, personen of instanties en het bedrag respectievelijk aan deze toe te kennen.

Werd omtrent het navorsingswerk of de reeds vastgelegde resultaten van deze instellingen die verleden jaar op de begroting toelagen mochten ontvangen, enig verslag uitgebracht?

Hoe kunnen zij die in deze verslagen belang stellen er kennis van nemen ?

ANTWOORD.

Kredieten voorzien voor wetenschappelijke navorsingen.

I. Instellingen, personen of andere gerechtigden Begroting 1960 — Sectie IX.

« Cahiers de Pédagogie et d'Orientation professionnelle »	12.000
« De Katholieke Schoolgids »	11.000
« La Nouvelle Revue Pédagogique »	12.000
« Bulletin des Ecoles Primaires »	12.000
« Ligue Internationale pour l'Education nouvelle, section belge d'expression française »	12.000
« Centres Belges d'entraînement aux méthodes d'éducation active »	6.000
« Troubadour »	6.000
« Paedagogica Belgica »	12.000
« Ecole Loisirs Education »	3.000
« Education »	25.000
« Persoon en Gemeenschap »	25.000

* * *

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

Subvention à l'Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers : Quid de l'application de la loi linguistique ?

RÉPONSE.

La loi organique sur l'enseignement technique prévoit effectivement l'emploi de la langue néerlandaise en région flamande.

Toutefois, cette même loi autorise des dérogations dont il a été fait usage en raison du fait que l'Institut supérieur de Commerce d'Anvers présente un caractère général, étant donné, d'une part, que les étudiants sont originaires des diverses régions du pays et, d'autre part, qu'il est le seul institut supérieur de Commerce de l'Etat.

* * *

*RECHERCHE SCIENTIFIQUE.**Subventions.*

Le budget prévoit des subventions destinées à la Recherche scientifique. Vous voudrez bien me faire communiquer la liste des établissements, personnes ou instances bénéficiaires ainsi que les montants respectifs à octroyer.

A-t-il déjà été fait rapport sur les travaux de recherche ou sur les résultats obtenus par les établissements qui ont bénéficié l'année passée des subventions à charge du budget?

Comment les personnes intéressées peuvent-elles prendre connaissance de ces rapports?

RÉPONSE.

Crédits affectés aux recherches scientifiques.

I. Etablissements, personnes ou autres bénéficiaires. Budget 1960 — Section IX.

Artikel 22.	Aangevraagd krediet	Article 22.	Crédit sollicité
1. Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (Bedrag der toelage vastgesteld door de wet in verhouding tot de kredieten verleend aan de Rijksuniversiteiten. Het N.F.W.O. publiceert ieder jaar een verslag betreffende zijn activiteiten. Dit verslag bevat de lijst van de mandaatkredieten en de navorserskredieten).	30.024.000	1. Fonds national de la Recherche scientifique (Taux de la subvention fixé par la loi, par référence proportionnelle aux crédits alloués aux universités de l'Etat. Le F.N.R.S. publie chaque année un rapport de son activité, qui comprend la liste des bénéficiaires des crédits-mandats et des crédits-chercheurs)	30.024.000
3. Toelagen aan de Nationale en interuniversitaire onderzoekingscentra en tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek (Over de verdeling van dit krediet werd in een Bijzondere Onderzoekscommissie beraadslaagd. Een koninklijk besluit zal onverwijld deze kredietverdeling bekrachtigen. Het is derhalve onmogelijk thans nadere inlichtingen te verschaffen)	71.000.000	3. Subventions aux centres nationaux et interuniversitaires de recherche et pour l'encouragement de la recherche scientifique (La répartition de ce crédit a fait l'objet de délibérations d'une Commission spéciale d'examen. Un arrêté royal consacrera incessamment la répartition des crédits. Il ne m'est donc pas possible de donner actuellement de plus amples renseignements)..	71.000.000
4. Wetenschappelijke publikaties :		4. Publications scientifiques	
a) Toelagen ten bate van de patrimonie van de koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten en van de koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.	4.570.000	a) Subventions aux patrimoines de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux Arts de Belgique et à la « Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België ».	4.570.000
b) Toelagen ten bate van de patrimonie van de wetenschappelijke rijksinrichtingen.	3.787.000	b) Subventions aux patrimoines des établissements scientifiques de l'Etat.	3.787.000
c) Toelagen voor diverse tijdschriften en intekening op werken (zie speciale vraag)	3.400.000	c) Subventions pour revues diverses et souscriptions à des ouvrages (voir question spéciale).	3.400.000
N. B. (a-b) Mijn Administratie instrueert op dit ogenblik de aanvragen. Eerlang zal ik een beslissing treffen.		N. B. (a-b) Mon Administration instruit actuellement les demandes, sur lesquelles je statuerai incessamment.	
5. Toelagen aan geleerde genootschappen en aan wetenschappelijke verenigingen.	750.000	5. Subventions à des Sociétés savantes et à des associations scientifiques.	750.000
Mijn Administratie instrueert op dit ogenblik de aanvragen. Eerlang zal ik een beslissing treffen.		Mon Administration instruit actuellement les demandes, sur lesquelles je statuerai incessamment.	
6. Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België.	1.250.000	6. Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques.	1.250.000
Volgende toelagen werden reeds verleend ten laste van de begroting 1960 (koninklijk of ministerieel besluit) :		Les subventions suivantes ont déjà été allouées à charge du budget 1960 (arrêté royal ou arrêté ministériel) :	
Interuniversitair rechtscongres-Leuven : 12.000.		« Interuniversitair rechtscongres » Louvain : 12.000	

Studentengenootschap « Geen taal, Geen vrijheid » — Brussel : 10.000.

Colloquia over gastro-enterologie, Gent-Brussel : 45.000.

Colloquium over microbacteriën, Antwerpen : 63.750.

Internationaal colloquium « De Enzymen in de Klinische Chemie » Gent : 9.750.

II. Verslagen betreffende de activiteiten verband houden met de toelagen verleend in 1959.

Het onderzoek der aanvragen om toelagen gebeurt op grond van verantwoordingsdocumenten welke de belanghebbende instellingen of diensten mij moeten voorleggen. Ik beschik derhalve over verslagen betreffende het jaar 1959. Deze documenten zijn van administratieve aard en worden niet medege-deeld. Het spreekt echter vanzelf dat de leden van het Parlement door mijn tussenkomst inzage kunnen krijgen, hetzij van het geheel, hetzij van een gedeelte, dezer verslagen.

* *

Koninklijke bibliotheek.

Het saldo van het krediet van 2 miljoen voor de Koninklijke Bibliotheek (IX, artikel 28) wordt in de kas van deze Bibliotheek gestort. Hoeveel bedroeg dit saldo in 1959 ?

ANTWOORD.

In 1959 was het saldo dat in de Koninklijke Bibliotheek werd gestort 338.223 frank.

* *

Commissie voor monumenten en landschappen.

1^o Vorig jaar werd door mij aangedrongen op de hervorming van de Commissie voor monumenten en landschappen. Er kwam geen verder bericht (onverenigbaarheden).

2^o In zelfde verband stel ik de vraag: Aan de hand van de verslagen van de zittingen dezer Commissie, wou ik vernemen:

a) de lijst der werken aan de Commissie onderworpen;

b) de namen der architecten die deze werken uitvoerden, meteen wijzende op het belang (ondernemingsom) dezer werken.

ANTWOORD.

De door het achtbaar lid opgeworpen vraag maakt het onderwerp uit van een studie.

Wat de gevraagde lijst betreft, zal ik niet nalaten deze te laten opmaken en het achtbaar lid toe te sturen.

* *

« Studentengenootschap » « Geen taal, Geen vrijheid » — Bruxelles : 10.000.

« Colloquia over gastro-enterologie » Gand-Bruxelles : 45.000.

« Colloquium over microbacteriën » Anvers : 63.750.

« Internationaal colloquium » « De Enzymen in de Klinische Chemie » Gand : 9.750.

II. Rapports d'activités concernant les subventions accordées en 1959.

L'examen des demandes de subventions a lieu sur la base des documents justificatifs que doivent me soumettre les institutions ou services requérants. Je dispose donc notamment des rapports relatifs à l'année 1959. Cette documentation de caractère administratif n'est pas communicable au dehors. Mais il va de soi que les Membres du Parlement peuvent recevoir communication de tout ou partie de ces rapports, à mon intervention.

* *

Bibliothèque royale.

Le solde du crédit de 2 millions de la Bibliothèque royale (IX, article 28) est versé dans la caisse de cette bibliothèque. Quel était le solde en 1959 ?

RÉPONSE.

En 1959, le solde versé dans la Caisse de la Bibliothèque royale s'élevait à 338.223 francs.

* *

Commission des Monuments et des Sites.

1^o L'année dernière, je suis intervenu pour la réforme de la Commission des Monuments et des Sites. Il n'y a pas eu de suite depuis lors (incompatibilités).

2^o Dans le même ordre d'idées, je pose la question: Au vu des rapports des séances de cette Commission, je voudrais connaître:

a) la liste des travaux soumis à la Commission;

b) les noms des architectes qui ont conduit ces travaux, en spécifiant l'importance de ces derniers (montant des entreprises).

RÉPONSE.

La question soulevée par l'honorable membre fait l'objet d'une étude.

En ce qui concerne la liste dont question, je ne manquerai pas de la faire dresser et de la lui envoyer.

* *

Artikel 22/2-22/3-22/4.

Op welke overeenkomst berust de subsidie van de Atheense school ?

Artikel 22-4 (c) : gebruik der kredieten;

Artikel 22-3 : gebruik der kredieten, sommen en naam der begunstigden.

ANTWOORD.

De Franse regering stelt twee plaatsen in de Franse School van Athene ter beschikking van Belgen.

Het koninklijk besluit van 27 februari 1953, gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 juni 1957, stelde de voorwaarden vast, te vervullen door de kandidaten voor deze betrekking, alsmede de toelagemodaliteiten.

Artikel 22-4 (c) : Het voorziene krediet wordt gebruikt voor toelagen aan en abonnementen op wetenschappelijke tijdschriften, alsmede voor de inschrijving op wetenschappelijke werken. De verdeling van dit krediet wordt op het einde van het jaar gedaan, naargelang het aantal ingediende aanvragen.

Artikel 22-3 : De verdeling van het voorziene krediet werd nog niet gedaan. Ze hangt af van het aantal aanvaarde aanvragen.

**

OPVOEDENDE DIENSTEN.

Lijst van de schrijvers met opgave van titel van het werk ?

ANTWOORD.

Toelagen aan Vlaamse Letterkundigen.

Article 22/2-22/3-22/4.

Sur quelle convention repose la subvention à l'Ecole d'Athènes ?

Article 22-4 (c) : emploi des crédits;

Article 22-3 : emploi des crédits, sommes et noms des bénéficiaires.

RÉPONSE.

Le Gouvernement français met à la disposition des Belges deux places à l'Ecole Française d'Athènes.

L'arrêté royal du 27 février 1953, modifié par l'arrêté royal du 13 juin 1957, a fixé les conditions à remplir par les candidats à ces emplois, ainsi que les modalités de subvention.

Article 22-4 (c) : Le crédit prévu est affecté à des subventions et à des abonnements à certaines publications scientifiques ainsi qu'à la souscription à des ouvrages scientifiques. La répartition de ce crédit se fait en fin d'année, d'après le nombre de demandes introduites.

Article 22-3 : La répartition du crédit prévu n'a pas encore été effectuée. Elle dépend du nombre de demandes qui seront agréées.

**

SERVICES EDUCATIFS.

La liste des écrivains, avec mention du titre de l'œuvre ?

RÉPONSE.

Subventions aux Ecrivains flamands.

1. 1959.

Tienpont, Roger	—	Verschillende toneelstukken.
Sierens, Frans	—	Verschillende toneelstukken.
Cleymans, Frederik (Fits Franken)	—	Alibi.
Ascoop, Hubert (Frank Meyland)	—	Gestamelde Elegieën.
Van Snick, Herman	—	Woord en Wij.
Walschap, Bruno	—	Solo op het Kerkhof.
Claus, Hugo	—	Als een jonge Hond.
De Broey, Steven	—	Wij, Melaatsen.
Roggeman, Willem	—	Een Hinderpaalwoning.
Thiery, Herman	—	« Grüss Gott ».
Coupe, Cyriel	—	Het Herdertje van Pest.
Celen-Verbist	—	Nagelaten Werk van Vital Celen.
Seys, Raf	—	De Dichter van de Rozen.
Verthe, Arthur	—	De Gave cimbel.
Van Assche, Leo	—	Dwarshiggers.
Dangin, Mark	—	Boven Adem en De Mens nagespeeld.
Bosquet, J.	—	Opstanding.
Boon, L. P.	—	Grimmige sprookjes.
Vercammen, Jan	—	Tussen twee Woestijnen.
Braet, Marc	—	Liefde, mijn Huis.
Buyens, Frans	—	Na ons de Monsters.
Soenen, Johan	—	Harlekijn.
Van den Broeck, Felix (Freek Dumarais)	—	Rietveld van Herinneringen.

Van den Broucke, Annie	— Als een stille vriend.
Perck, Roger	— Spoorwegbouwers in het Oerwoud.
Bogaerts, Theo (junior)	— De Kunst der Illusie.
Vonck, Theo	— Europa-cocktail.
Van Hagendoren, Elza	— Twee jaar in de Andes.
Van Nerum, Albert	— Reintje (4 delen).
De Wit, Johan	— « In Memoriam Patris ».
De Freine, Jos	— Het Spel der Dwazen.
Rens, Lieven	— De Liefdenacht.
Pletsers, R.	— Rozen van de Morgen.
Knop, Staf	— Drie Toneelwerken.
Mertens, A.	— Maar van Rozen.
Brouwers, Jaak	— Gedichten onderschept.
Verbrugghen, Jo	— Spijkerbloemen voor Israël.

2. 1960.

Frank, Liedel	— De Duivel loopt geen risico.
Pols, Andrée	— « Moessorgski ».
Opde Beeck, Gabriël	— Met Miss Mary aan Zee.
De Splenter, André	— Vogelvrij.
Demedts, André	— Neerslag der Dagen.
De Haes, Jos	— Philoktetes (Sophokles).
Wouters, Jef	— Palet.
Drieghe, Leo	— Tussentijds.
Buyckx, Ferd.	— Wij reizen alleen.
Walschap, Carla	— Hart om Hart.
Krojer, Maxim	— Theater A-Z.
Dellart, Anne	— Clair-obscur.
Ivo, Michiels	— « Abisola Mare ».
Leys, Fanny	— Violetta.

*Toelagen aan Franse Letterkundigen.**Subventions aux Ecrivains français.*

1. 1959.

Gilbert, Pierre	— 5 ex. « Passage en Grèce ».
Minne, Jules	— 5 ex. « Chemins de la Planète ».
Lobet, Marcel	— 5 ex. « Danse et Ballet français ».
Avermaete, Roger	— 5 ex. « L'Empereur de Constantinople ».
Ayguesparse, Albert	— 5 ex. « Le Mauvais Age ».
Stehman, Samuel	— (« A titre encouragement littéraire »).
Guerin, Georges	— « Intersignes ».
de Premorel, A.	— 5 ex. « Nouvelles Histoires de Bêtes ».
Musin, L.	— 5 ex. « Les Gens d'Azur ».
Van Ham, J., L.	— 5 ex. « Je disputerai la terre à la lune ».
Bourgeois, P.	— 5 ex. « Bricolage d'Alvéoles ».
Berson, Simone	— 5 ex. « De la Marseillaise... ».
Marcuse, Elie	— 5 ex. « La Viole de Gambe ».
Bertelson, Lionel	— « Publication d'un dictionnaire des écrivains journalistes ».
Pasquier, Alex	— 5 ex. « Heures de Littérature ».
Sterk, Yvonne	— 5 ex. « La brebis galeuse ».

2. 1960.

Dubois, Hélène	— 5 ex. « Patience d'Orphée ».
Nowe, Jeanne	— 5 ex. « St. Christophe en Halatte ».
Champagne, Elise	— 5 ex. « Temporels ».
Lousberg, Adolphe	— (« Encouragement littéraire »).
De Meur, Jean	— 5 ex. « Le dessus du panier ».
Bodart, M. T.	— 5 ex. « L'Autre ».
Stoumon, Marianne	— 5 ex. « Agnès ».
Vandercammen, Ed.	— 5 ex. « Abeilles de septembre ».

* * *

Afgehandelde dossiers. — Herzieningscommissie.

Het aantal door de Herzieningscommissie voor Tuchtstraffen afgehandelde dossiers en waarvan de beslissing thans door de heer Minister nog niet werd getroffen.

Nombre de dossiers. — Conseil de Revision.

Monsieur le Ministre voudrait-il me communiquer le nombre de dossiers disciplinaires traités par le Conseil de Revision et pour lesquels aucune décision n'a encore été prise ?

ANTWOORD.

Het aantal door de Herzieningscommissie voor Tuchtstraffen afgehandelde dossiers en waarvan de beslissing door de heer Minister nog niet werd getroffen bedraagt :

1. 109 voor het lager onderwijs;
2. 1 voor het normaalonderwijs;
3. 11 voor het middelbaar onderwijs;
4. nihil voor het technisch onderwijs.

Twintig dossiers werden nog door de Commissie behandeld, de processen-verbaal ervan werden echter nog niet opgesteld.

* *

De stand omtrent de toepassingsbesluiten van de op 1 april gestemde wet betreffende de Psycho-Medisch-Sociale Centra en Beroepsoriënteringsdiensten.

ANTWOORD.

De tekst der koninklijke besluiten tot uitvoering van de wet van 1 april 1960 betreffende de diensten voor Studie- en Beroepsoriëntering en de Psycho-Medisch-Sociale Centra is ongeveer klaar.

Deze ontwerpen zullen dus kortelings aan de Permanente Schoolcommissie kunnen worden voorgelegd.

* *

CULTURELE BETREKKINGEN.

Artikel 22/7.

Gebruik van de gelden.

ANTWOORD.

Dit krediet werd voorzien voor de inrichting van congressen andere dan wetenschappelijke, artistieke en letterkundige, en die niet kunnen gesubsidieerd worden door de betrokken directies-generaal (Kunsten en Letteren, Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek). Deze hebben op hun begroting speciale kredieten voorzien voor congressen die onder hun bevoegdheid vallen.

Dit krediet wordt verdeeld prorata van de bestekken, ingediend door de inrichters van deze congressen, na mijn beslissing en na goedkeuring door de Minister van Financiën.

* *

KUNSTEN, LETTEREN, VOLKSOPLEIDING
EN JEUGD.

Museumbezoek.

Om ons enig beeld te kunnen vormen omtrent het Museumbezoek zouden wij graag kennen, zo dit mogelijk is, zo dienomtrent statistieken bestaan, voor de jaren 1956, 1957, 1958, 1959, het aantal

RÉPONSE.

Le nombre de dossiers disciplinaires traités par le Conseil de Revision et pour lesquels le Ministre n'a pas encore pris de décision s'élève à :

1. 109 pour l'enseignement primaire;
2. 1 pour l'enseignement normal;
3. 11 pour l'enseignement moyen;
4. aucun pour l'enseignement technique.

D'autre part, 20 dossiers ont été traités par la Commission, mais les procès-verbaux n'ont pas encore été rédigés.

* *

La situation quant aux arrêtés royaux d'application de la loi du 1^{er} avril 1960 sur les Offices d'orientation scolaire et professionnelle et les Centres psycho-médico-sociaux.

RÉPONSE.

La mise au point du texte des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 1^{er} avril 1960 sur les Offices d'orientation scolaire et professionnelle et les Centres psycho-médico-sociaux est presque achevée.

Ces projets pourront donc être soumis incessamment à la Commission permanente scolaire.

* *

RELATIONS CULTURELLES.

Article 22/7.

Emploi des crédits.

RÉPONSE.

Ce crédit est prévu pour l'organisation de congrès autres que scientifiques, artistiques et littéraires, qui ne pourraient être subventionnés par les directions générales compétentes (Arts et Lettres, Enseignement supérieur et Recherche scientifique). Celles-ci ont prévu des crédits spéciaux à leur budget pour des congrès levant de leurs attributions.

Ce crédit est réparti au prorata des devis introduits par les organisateurs de ces congrès, sur ma décision et après approbation du Ministre des Finances.

* *

ARTS, LETTRES, EDUCATION POPULAIRE
ET JEUNESSE.

Visites aux musées.

Afin de nous faire une idée de l'importance des visites aux musées, nous prions Monsieur le Ministre de nous communiquer les statistiques pour les années 1956, 1957, 1958, 1959, relatives au nombre de

bezoekers a) voor de Rijksmusea; b) gemeentelijke musea van de steden Antwerpen, Gent, Brussel, Luik, Charleroi, Brugge, Doornik.

visiteurs aux musées de l'État et aux musées communaux des villes d'Anvers, Gand, Bruxelles, Liège, Charleroi, Bruges et Tournai.

ANTWOORD.

RÉPONSE.

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :

1956	94.000
1957	113.547
1958	81.651
1959	83.730

Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België :

1956	94.580
1957	96.301
1958	125.261
1959	100.162

Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen :

1956	93.600
1957	54.500
1958	63.900
1959	51.300

Museum van Mariemont :

1956	41.636
1957	35.215
1958	29.877
1959	38.826

Kasteel-Museum van Gaasbeek (voor het publiek open van 1 april tot 31 oktober) :

1956	32.652
1957	37.535
1958	37.735
1959	60.293

Museum Constantin Meunier :

1956	362
1957	298
1958	198
1959	114

Wat de gemeentelijke musea betreft, zijn het uitsluitend de gemeentebesturen die bevoegd zijn om de gevraagde inlichtingen te verschaffen.

* * *

Er worden toelagen gegeven aan de V.Z.W.O. — Leçons de français (Franse lessen in Vlaanderen).

Bestaat er een gelijkaardig initiatief voor Nederlandse lessen in Wallonië ?

Musées royaux d'Art et d'Histoire :

1956	94.000
1957	113.547
1958	81.651
1959	83.730

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :

1956	94.580
1957	96.301
1958	125.261
1959	100.162

Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :

1956	93.600
1957	54.500
1958	63.900
1959	51.300

Musée de Mariemont :

1956	41.636
1957	35.215
1958	29.877
1959	38.826

Musée du Château de Gaasbeek (ouvert au public du 1^{er} avril au 31 octobre) :

1956	32.652
1957	37.535
1958	37.735
1959	60.293

Musée Constantin Meunier :

1956	362
1957	298
1958	198
1959	114

En ce qui concerne les musées communaux, seules les administrations communales sont à même de fournir les précisions demandées.

* * *

L'A.S.B.L. « Leçons de français (leçons françaises) en Flandre » reçoit des subventions.

Existe-t-il un organisme similaire donnant des leçons de néerlandais en Wallonie ?

ANTWOORD.

« La Leçon de Français », vereniging gesubsidiëerd door Volksopleiding, organiseert Franse lessen in Vlaanderen en gelijklopend hiermee Nederlandse lessen in Wallonië.

Bovendien bestaan te Luik de hogere cursussen van hogere kultuur, die eveneens Nederlandse lessen omvatten.

**

Artikel 22-14.

Wat is CEBEDEM ? Doel, organisatievorm, leiding.

ANTWOORD.

CEBEDEM, of Belgisch Centrum voor Muziekdocumentatie, heeft als doel de Belgische hedendaagse muziek binnen en buiten onze grenzen te verspreiden door het reproduceren van niet-uitgegeven partituren en van orkest- en uitvoeringsmateriaal door fotocopieën, microfilms, enz... het publiceren van catalogi, monografiën, enz...

Deze V.Z.W.D., gelijkstaand met de « Stichting Donemus » in Nederland, wordt bestuurd door een Beheerraad samengesteld als volgt :

Voorzitter : M. Paternotte;

Leden : M. Maurice Schoemaeker, afgevaardigde van S.A.B.A.M.; M^{me} Pierre Harmel; M. Prins; M^{me} Dora van Creveld, mecenas; Mej. Sara Huysmans, afgevaardigde van het Ministerie van Openbaar Onderwijs; M. Roger Bragard, musicoloog, conservator van het Museum voor Oude instrumenten van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel; M. Emile Doehaerd, musicus;

Beheerder-Schatbewaarder : M. Léon Laurent, directeur bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

**

Aankoop van boeken. — (XII, art. 22, n^o 41).

1^o Waarom heeft de Franse sectie een krediet van 4.450.000 frank tegenover slechts 4.030.000 frank voor de Vlaamse sectie?

2^o Welk bedrag van iedere sectie werd in speciën uitgekeerd?

3^o Bij welke uitgeverijen werden de bestellingen geplaatst en voor welk bedrag per uitgeverij?

4^o Welke vaste criteria worden gesteld bij het bestellen van boeken?

ANTWOORD.

1^o Dit verschil in kredieten is te verantwoorden door het groter aantal bibliotheken van de Franse sectie, d.w.z. 1.346 tegenover 1.222 voor de Vlaamse sectie. Te meer, in de Franse sectie zijn er meer

RÉPONSE.

« La Leçon de français », groupement subventionné par l'Education populaire, organise des leçons de français en Flandre et, parallèlement, des leçons de néerlandais en Wallonie.

Par ailleurs, il existe à Liège les cours supérieurs de culture supérieure, qui comportent des leçons de néerlandais.

**

Article 22-14.

Qu'est le CEBEDEM ? But, organisation, direction ?

RÉPONSE.

Le CEBEDEM, ou Centre Belge de Documentation Musicale, a pour but de diffuser la musique belge contemporaine en Belgique et à l'étranger en reproduisant les partitions inédites et le matériel d'orchestre et d'exécution au moyen de photocopies, micro-films, etc... et en publiant des catalogues des monographies de compositeurs, etc...

Cette A.S.B.L., pendant de la « Fondation Donemus » en Hollande, est dirigée par un Conseil d'Administration composé comme suit :

Président : M. Paternotte;

Membres : M. Maurice Schoemaeker, délégué de la S.A.B.A.M.; M^{me} Pierre Harmel; M. Prins; M^{me} Dora van Creveld, mécène; M^{lle} Sara Huysmans, déléguée du Ministère de l'Instruction publique; M. Roger Bragard, musicologue, conservateur du Musée instrumental du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles; M. Emile Doehaerd, artiste musicien;

Administrateur-Trésorier : M. Léon Laurent, directeur au Ministère des Affaires Etrangères.

**

Achat de livres. — (XII, art. 22, n^o 41).

1^o Pour quelle raison la section française dispose-t-elle d'un crédit de 4.450.000 francs, alors que la section flamande ne dispose que de 4.030.000 francs?

2^o Quel montant (pour chaque section) a été payé en espèces?

3^o Chez quelles maisons d'édition les commandes ont-elles été placées et pour quel montant (par maison d'édition)?

4^o Quels sont les critères fixes qui régissent les commandes de livres ?

RÉPONSE.

1^o Cette différence de crédit se justifie par le nombre plus élevé de bibliothèques de la section française, qui est de 1.346, contre 1.222 à la section flamande. D'autre part, pour la section

bibliotheken in de grote steden gelegen. Dit brengt met zich hogere toelagen, vermits deze naargelang het bevolkingscijfer verschillen.

2° In 1959 :

Vlaamse sectie fr. 3.908.160
Franse sectie 4.367.880

3° De wet laat aan de bibliotheken de vrije keuze van de leveranciers onder hun eigen verantwoordelijkheid. Het is mij dus onmogelijk de lijst van de uitgeverijen mede te delen.

4° De aankoop van boeken wordt overgelaten aan de bibliothecarissen, op voorwaarde dat ze voorafgaandelijk het visum voor het gebruik van de Rijkstoelagen gekregen hebben.

Hun wordt aangeraden 25 % instructieve boeken en 25 % werken van Belgische auteurs aan te kopen. Wat de andere werken betreft, volstaat het dat ze geen inbreuk doen op de goede zeden.

* *

Nationale Dienst van de Jeugd — Vervoer.

De Nationale Dienst van de Jeugd beschikt over een krediet van 850.000 frank alleen voor het vervoer (XII, art. 9). Hoe kan zulk aanzienlijk krediet verantwoord worden?

ANTWOORD.

Dit vervoer gebeurt ten voordele van de jeugdbewegingen die kampen, studieweken, studieweek-ends of -dagen, stages, e.d. inrichten, op voorwaarde dat die verenigingen erkend zijn of dat het om een nationaal initiatief gaat.

In België bestaan momenteel 100 à 120 verenigingen en diensten die nationale kampen inrichten. Het aantal per jaar gehouden nationale kampen schommelt tussen 500 en 600. Hun duur belooft van 1 dag tot 2 maanden.

Op te merken valt dat de vervoerkosten afhankelijk zijn van de hoeveelheid te vervoeren materieel, de afstand en het aantal te verzekeren transporten.

Het krediet van 850.000 frank laat niet toe al de aanvragen in te willigen.

* *

DIVERSEN.

Dienstjaren in het betalend onderwijs.

De dienstjaren in het betalend onderwijs tellen niet voor de vaststelling van de wedde voor het pensioen.

française, il y a plus de bibliothèques situées dans les grandes villes, ce qui implique des subventions plus élevées, étant donné que celles-ci varient suivant les chiffres de population.

2° En 1959 :

secteur néerlandais fr. 3.908.160
secteur français 4.367.880

3° La loi laisse aux bibliothécaires le libre choix des fournisseurs, sous leur responsabilité. Il n'est donc pas possible de communiquer la liste des maisons d'éditions où les commandes ont été placées.

4° En ce qui concerne l'achat des livres, celui-ci est laissé au libre choix des bibliothécaires, à condition toutefois qu'ils aient reçu le visa préalable pour l'emploi des subventions de l'État.

Il leur est recommandé d'acheter 25 % d'ouvrages instructifs et 25 % d'ouvrages d'auteurs belges. Pour ce qui est des autres ouvrages, il suffit qu'ils soient conformes à la moralité.

* *

Service national de la jeunesse — Transport.

Le Service national de la jeunesse dispose d'un crédit de 850.000 francs, uniquement pour le transport (XII, art. 9). Comment justifier un crédit d'une telle importance ?

RÉPONSE.

Ces transports se font au bénéfice des mouvements de jeunesse qui organisent des camps, semaines d'études, week-ends d'études, journées d'études, stages, à la condition que ces mouvements soient reconnus ou qu'il s'agisse d'une initiative nationale.

En Belgique, on compte actuellement de 100 à 120 mouvements et services qui organisent des camps nationaux. Le nombre de camps nationaux tenus par an varie entre 500 et 600. La durée de ceux-ci va de 1 jour à 2 mois.

Il est à noter que ces frais de transports dépendent à la fois de la quantité de matériel à déplacer, des distances à parcourir et du nombre de transports à assurer.

Ce crédit de 850.000 francs ne permet pas de répondre à toutes les demandes.

* *

DIVERS.

Services dans l'enseignement payant.

Les services rendus dans l'enseignement payant ne comptent pas pour la fixation du traitement, ni pour la pension.

Voorheen kwamen ze krachtens artikel 38 der gecoördeneerde wetten, in aanmerking.

Dit artikel werd opgeheven.

Gevolg : de onderwijzer die twintig jaar les geeft in een betalende lagere school die door de Staat voor toelage aangenomen wordt zal de twintig jaren in die school doorgebracht niet mogen aanrekenen.

Hij zal als debutant betaald worden.

Hieruit volgt dat hij het cijfer van dertig jaar dienst, noodzakelijk om een pensioen te verwerven, niet zal kunnen bereiken.

Er moet een redelijke oplossing gevonden worden.

Het zou volstaan de bepalingen van artikel 38 der gecoördeneerde wetten weer in te stellen en te zeggen : « Komen in aanmerking met het oog op de toekenning van de periodieke weddeverhoging, de diensten bewezen in de instellingen van het betalend onderwijs, indien de bedoelde instelling, ten opzichte van haar onderwijs en organisatie, voldoende waarborgen biedt. »

ANTWOORD.

De verbeteringen aan te brengen aan het koninklijk besluit van 15 april 1958, houdende geldelijk statuut van het onderwijzend personeel van het Rijk, om het aan te passen aan de bepalingen van de wet van 29 mei 1959 zijn praktisch op punt gesteld. Het opgeworpen probleem werd niet uit het oog verloren.

Toeslag voor bijzondere diploma's en getuigschriften.

Door het afhouden van 6 % op deze bedragen wordt impliciet toegegeven dat deze bedragen deel uitmaken van de wedde zoals dit steeds het geval was.

Waarom volgen deze toeslagen niet de indexaanpassingen ?

ANTWOORD.

De speciale vergoeding voor bijzondere diploma's en getuigschriften heeft het karakter van een bestendige en algemene vergoeding, *vastgesteld op een forfaitair bedrag.*

In die voorwaarden kan deze vergoeding slechts in aanmerking komen naar rato van 100 %, hoewel zij de korting van 6 t. h. moet ondergaan voor het vormen van het eventueel overlevingspensioen (koninklijk besluit van 25 november 1948 waarbij de vergoedingen worden vastgesteld die niet aan de afhouding van 6 % zijn onderworpen en niet in aanmerking komen bij de berekening van het pensioen).

Auparavant, ils comptaient en vertu de l'article 38 des lois coordonnées.

Cet article a été abrogé.

Conséquence : l'instituteur qui a enseigné vingt ans dans une école primaire payante qui vient d'être admise aux subsides de l'Etat, ne peut pas compter les vingt années passées dans cette école.

Il est payé comme débutant.

Il en résulte qu'il ne pourra arriver au chiffre de trente années de fonctions requis pour obtenir la pension.

Il faut que l'on arrive à une solution raisonnable.

Il suffirait de rétablir les dispositions de l'article 38 des lois coordonnées et de dire : « Sont admissibles au point de vue de l'octroi des augmentations périodiques de traitement, les services rendus dans les établissements d'enseignement payant, pour autant que l'institution dont il s'agit offre, au point de vue de son organisation et de son enseignement, des garanties suffisantes. »

RÉPONSE.

Les modifications à apporter à l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant de l'Etat de manière à adapter ce statut aux dispositions de la loi du 29 mai 1959 sont pratiquement au point. Le problème soulevé n'a pas été perdu de vue.

Indemnité pour diplômes et certificats spéciaux.

En retenant 6 % sur ces montants, on admet implicitement qu'ils font partie du traitement, comme cela a toujours été le cas.

Pourquoi ces indemnités ne suivent-elles pas les fluctuations de l'index ?

RÉPONSE.

L'indemnité spéciale pour diplômes et certificats spéciaux a le caractère d'une allocation permanente et générale, fixée à un montant forfaitaire.

Dans ces conditions, cette indemnité ne peut entrer en ligne de compte qu'au prorata de 100 %, bien qu'elle soit soumise à la retenue de 6 % pour la constitution d'une pension de survie éventuelle (arrêté royal du 25 novembre 1948, portant fixation des indemnités non soumises à la retenue de 6 % et n'entrant pas en ligne de compte pour le calcul de la pension).

Betoelaagde tijdschriften.

Het believe de heer Minister te willen doen kennen de lijst van de betoelaagde tijdschriften met het totaal bedrag van de in de begroting 1959-1960 voorziene toelagen.

ANTWOORD.

1. Middelbaar Onderwijs.

L'Athénée.
 Revue des langues vivantes. — Tijdschrift voor levende talen.
 Persoon en Gemeenschap.
 Education.
 Littérature de Jeunesse.
 Cahiers de pédagogie et d'Orientation professionnelle.
 La Géographie. — De Aardrijkskunde.
 Cahiers musicaux.
 Jeunesse-Servir. — Jeugd-Dienen.
 Marche Romane.
 Mathematica et Paedagogia.
 Bulletin de la Société Belge des Professeurs de français.
 Bulletin de l'Association des Classiques de l'Université de Liège.
 Morale et Enseignement.
 Velewe.
 De Moralist.
 Geschiedenis in het Onderwijs.
 Taalonderwijs.
 Bulletin de l'Association nationale des professeurs de biologie de Belgique.
 Bulletin der Belgische Nationale Vereniging der Leraren in de Biologie.
 Globaal bedrag van de subsidie 1959 : 182.000 fr.
 Globaal bedrag van de subsidie 1960 : 182.000 fr.

2. Kunst, Letteren en Volksopleiding.

A. *Tijdschriften in de Franse taal.*

1. Grote tijdschriften (extra-honorarium).

1959.

Revue Générale.
 Revue Nouvelle.
 Synthèses.

Voor 1960 werden de voorstellen nog niet ingediend.

Périodiques subventionnés.

Monsieur le Ministre voudrait-il me faire connaître la liste des périodiques subventionnés, en spécifiant le montant total des subventions prévu au budget 1959-1960?

RÉPONSE.

1. Enseignement moyen.

L'Athénée.
 Revue des langues vivantes — Tijdschrift voor levende talen.
 Persoon en Gemeenschap.
 Education.
 Littérature de Jeunesse.
 Cahiers de pédagogie et d'Orientation professionnelle.
 La Géographie — De Aardrijkskunde.
 Cahiers musicaux.
 Jeunesse-Servir — Jeugd-Dienen.
 Marche Romane.
 Mathematica et Paedagogia.
 Bulletin de la Société Belge des Professeurs de français.
 Bulletin de l'Association des Classiques de l'Université de Liège.
 Morale et Enseignement.
 Velewe.
 De Moralist.
 Geschiedenis in het Onderwijs.
 Taalonderwijs.
 Bulletin de l'Association nationale des professeurs de biologie de Belgique.
 Bulletin der Belgische Nationale Vereniging der Leraren in de Biologie.
 Montant global de la subvention 1959 : 182.000 fr.
 Montant global de la subvention 1960 : 182.000 fr.

2. Arts, Lettres et Éducation Populaire.

A. *Revue en langue française.*

1. Grandes revues (honoraire supplémentaire).

1959 :

Revue Générale.
 Revue Nouvelle.
 Synthèses.

Pour 1960, les demandes n'ont pas encore été introduites.

2. Andere tijdschriften.

1959.

Revue Phantomas.
 Revue Nationale.
 La Dryade.
 Les Cahiers de Jean Tousseul.
 Le Flambeau.
 Le Thyrese.

1960.

Revue La Dryade.
 Les Cahiers de Jean Tousseul.
 Phantomas.
 Jalons.
 Savoir et Beauté.
 Revue Nationale.

B. *Tijdschriften in de Nederlandse taal.*

1. Grote tijdschriften.

1959.

Dietsche Warande en Belfort.
 De Vlaamse Gids.
 Nieuw Vlaams Tijdschrift.

Voor 1960 werden de voorstellen nog niet ingediend.

2. Andere tijdschriften.

1959.

Nieuwe stemmen.
 Het Kahier.
 De Bladen voor de Poëzie.
 Echo.
 Lens.
 Het Poppenspel.
 Spiegel der Letteren.
 Zuiderkruis.
 Delta.

1960.

Frontaal.
 Delta.
 Nieuwe stemmen.
 De Tafelronde.

De begroting voor 1959 voorziet een bedrag van 814.000 frank voor toelagen aan de Franse letterkunde en 814.000 frank voor de Nederlandse letteren. De begroting voor 1960 voorziet een bedrag van 1.000.000 franken in plaats van 814.000 frank.

De toelagen aan de tijdschriften zullen worden verleend met behulp van deze kredieten.

2. Autres revues.

1959.

Revue Phantomas.
 Revue Nationale.
 La Dryade.
 Les Cahiers de Jean Tousseul.
 Le Flambeau.
 Le Thyrese.

1960.

Revue La Dryade.
 Les Cahiers de Jean Tousseul.
 Phantomas.
 Jalons.
 Savoir et Beauté.
 Revue Nationale.

B. *Revue en langue néerlandaise.*

1. Grandes Revues.

1959.

Dietsche Warande en Belfort.
 De Vlaamse Gids.
 Nieuw Vlaams Tijdschrift.

Pour 1960, les demandes n'ont pas encore été introduites.

2. Autres Revues.

1959.

Nieuwe stemmen.
 Het Kahier.
 De Bladen voor de Poëzie.
 Echo.
 Lens.
 Het Poppenspel.
 Spiegel der Letteren.
 Zuiderkruis.
 Delta.

1960.

Frontaal.
 Delta.
 Nieuwe Stemmen.
 De Tafelronde.

Le budget de 1959 prévoyait 814.000 francs de subventions aux lettres françaises et 814.000 francs aux lettres flamandes. Le budget de 1960 prévoit un montant de 1.000.000 de francs au lieu de 814.000 francs.

Les subventions aux périodiques sont allouées à l'aide de ces crédits.

3. Wetenschappelijk Onderzoek.

1. *Wijsbegeerte, Godsgelerdheid.*

Algemeen Nederlands Tijdschrift voor Wijsbegeerte en Psychologie.
 Bijdragen.
 Ons Geestelijk Erf.
 Logique et analyse.
 Morale et enseignement.
 Revue internationale de Philosophie.
 Revue Philosophique de Louvain + Répertoire bibliographique de la Philosophie.
 Tijdschrift voor Philosophie.
 Bulletin de Théologie ancienne et médiévale.
 Ephemerides theologiae Lovanienses.
 Recherches de Théologie ancienne et médiévale.

2. *Letteren, Geschiedenis.*

Université de Louvain, Recueil de travaux d'histoire et de philologie.
 Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège.
 Analecta Bollandiana.
 Analecta Praemonstratensia.
 Cahiers d'analyse textuelle.
 Bulletin de la Société royale belge d'anthropologie et de Préhistoire.
 L'Antiquité classique.
 Bulletin de l'Institut archéologique liégeois.
 Cahiers de l'Association internationale des Etudes françaises.
 Archives, Bibliothèques et Musées de Belgique.
 Revue Bénédictine.
 Bibliotheca belgica.
 Cahiers bruxellois.
 Byzantion.
 Les Chercheurs de Wallonie.
 Les Dialectes belgo-romans.
 Chronique d'Égypte.
 Cîteaux-Commentarii cistercienses.
 Bijdragen tot de Geschiedenis.
 Bijdragen voor de Geschiedenis der Nederlanden.
 Histoire et enseignement.
 Tijdschrift voor Geschiedenis.
 Revue d'Histoire ecclésiastique.
 Annales du Cercle hutois des Sciences et des Beaux-Arts.
 Helinium.
 Iranica antiqua.
 Latomus.
 Leuvense bijdragen.
 Leuvense studiën en Tekstuitgaven.
 Le Livre et l'Estampe.
 Annales de la Fondation Maurice Maeterlinck.
 Marche romane.

Recherche Scientifique.

1. *Philosophie, Théologie.*

Algemeen Nederlands Tijdschrift voor Wijsbegeerte en Psychologie.
 Bijdragen.
 Ons Geestelijk Erf.
 Logique et analyse.
 Morale et enseignement.
 Revue internationale de Philosophie.
 Revue Philosophique de Louvain + Répertoire bibliographique de la Philosophie.
 Tijdschrift voor Philosophie.
 Bulletin de Théologie ancienne et médiévale.
 Ephemerides theologiae lovanienses.
 Recherches de Théologie ancienne et médiévale.

2. *Lettres, Histoire.*

Université de Louvain, Recueil de travaux d'histoire et de philologie.
 Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège.
 Analecta Bollandiana.
 Analecta Praemonstratensia.
 Cahiers d'analyse textuelle.
 Bulletin de la Société royale belge d'Anthropologie et de Préhistoire.
 L'Antiquité classique.
 Bulletin de l'Institut archéologique liégeois.
 Cahiers de l'Association internationale des Études françaises.
 Archives, Bibliothèques et Musées de Belgique.
 Revue Bénédictine.
 Bibliotheca belgica.
 Cahiers bruxellois.
 Byzantion.
 Les Chercheurs de Wallonie.
 Les Dialectes belgo-romans.
 Chronique d'Égypte.
 Cîteaux-Commentarii cistercienses.
 Bijdragen tot de Geschiedenis.
 Bijdragen voor de Geschiedenis der Nederlanden.
 Histoire et enseignement.
 Tijdschrift voor Geschiedenis.
 Revue d'Histoire ecclésiastique.
 Annales du Cercle hutois des Sciences et des Beaux-Arts.
 Helinium.
 Iranica antiqua.
 Latomus.
 Leuvense bijdragen.
 Leuvense Studiën en Tekstuitgaven.
 Le Livre et l'Estampe.
 Annales de la Fondation Maurice Maeterlinck.
 Marche romane.

Le Moyen Age.
 Le Museon.
 La Nouvelle Clio.
 Revue belge de Numismatique et de Sigillographie.
 Orbis.
 Anciens Pays et Assemblées d'Etats — Standen en Landen.
 Revue belge de Philologie et d'Histoire — Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis.
 Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire orientale et slave.
 Phoibos.
 Romanica Gandensia.
 Scriptorium.
 Spiegel der Letteren.
 Taal en Tongval.
 Zuidnederlandse Maatschappij voor Taal- en Letterkunde en Geschiedenis (Handelingen).
 Wavriensia (Cercle historique et archéologique de Wavre et de la région).
 3. *Recht — Economie — Sociologie — Politiek — Administratie — Wetenschappen.*
 Tijdschrift voor Economie.
 Economisch en Sociaal Tijdschrift.
 Annales des Sciences Economiques appliquées.
 Revue de l'Institut de Sociologie Solvay (U.L.B.).
 Publications de l'Institut de Sociologie Solvay (U.L.B.).
 Publications de l'Institut Universitaire d'Informations sociales et économiques (I.N.S.O.C.) ».
 Publications du Centre international de recherches et d'information sur l'Economie collective (C.I.R.I.E.C.).
 Tijdschrift voor Sociale Wetenschappen.
 Annales de Valoristie.
 Revue internationale des Sciences administratives.
 Tijdschrift voor Bestuurswetenschappen.
 Publications du Centre de documentation économique et sociale africaine (C.E.D.E.S.A.).
 Politica.
 Chronique de Politique Etrangère.
 Publications de l'Institut belge des Sciences politiques.
 Res Publica.
 Revue de Droit international et de Droit comparé.
 Revue internationale des Droits de l'Antiquité.
 Revue d'histoire du Droit. Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis.

Le Moyen Age.
 Le Museon.
 La Nouvelle Clio.
 Revue belge de Numismatique et de Sigillographie.
 Orbis.
 Anciens Pays et Assemblées d'Etats — Standen en Landen.
 Revue belge de Philologie et d'Histoire. — Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis.
 Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire orientale et slave.
 Phoibos.
 Romanica Gandensia.
 Scriptorium.
 Spiegel der Letteren.
 Taal en Tongval.
 Zuidnederlandse Maatschappij voor Taal- en Letterkunde en Geschiedenis (Handelingen).
 Wavriensia (Cercle historique et archéologique de Wavre et de la région).
 3. — *Droit — Economie — Sociologie — Politique — Sciences Administratives.*
 Tijdschrift voor Economie.
 Economisch en Sociaal Tijdschrift.
 Annales des Sciences Economiques appliquées.
 Revue de l'Institut de Sociologie Solvay (U.L.B.).
 Publications de l'Institut de Sociologie Solvay (U.L.B.).
 Publications de l'Institut Universitaire d'Informations sociales et économiques (I.N.S.O.C.).
 Publications du Centre international de recherches et d'informations sur l'Economie collective (C.I.R.I.E.C.).
 Tijdschrift voor Sociale Wetenschappen.
 Annales de Valoristie.
 Revue internationale des Sciences administratives.
 Tijdschrift voor Bestuurswetenschappen.
 Publications du Centre de documentation économique et sociale africaine (C.E.D.E.S.A.).
 Politica.
 Chronique de Politique Etrangère.
 Publications de l'Institut belge des Sciences politiques.
 Res Publica.
 Revue de Droit international et de Droit comparé.
 Revue internationale des Droits de l'Antiquité.
 Revue d'histoire du Droit. — Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis.

4. *Natuurwetenschappen.*

Bulletin de la Société Royale des Sciences de Liège + Mémoires idem.
 Annales de la Société Scientifique de Bruxelles.
 Revue des Questions scientifiques.
 Simon Stevin, Wis- en Natuurkundig Tijdschrift.
 Scientiarum historia.
 Gazette astronomique.
 Ciel et Terre.
 Archives de Biologie.
 Biologisch Jaarboek Dodonaea.
 Bulletin de la Société royale de Botanique de Belgique.
 Bulletin des Sociétés chimiques belges.
 Bulletin de la Société entomologique de Belgique.
 Publications du Cercle des Géographes liégeois.
 Bulletin de la Société royale belge de Géographie.
 Bulletin de la Société belge d'Etudes géographiques.
 Bulletin de la Société belge de Géologie, de Paléontologie et d'Hydrologie.
 Bulletin de la Société Géologique de Belgique + Mémoires, idem.
 Lejeunia.
 Publications de l'Académie de Marine d'Anvers.
 Cybernetica.
 Bulletin de la Société Mathématique de Belgique.
 Mathesis.
 Natuurwetenschappelijk Tijdschrift.
 Parasitica.
 Bulletin de la Société belge de Pédologie + Mémoires, idem.
 Publications de l'Association pour l'étude taxonomique de la Flore d'Afrique tropicale.
 Bulletin de la Société royale de Zoologie d'Anvers.
 Revue de Zoologie et de Botanique africaines.
 Annales de la Société royale Zoologique de Belgique.
 Bulletin de l'Institut des Parcs nationaux du Congo belge.

5. *Geneeskunde.*

Acta chirurgica belgica.
 Acta Neurologica et psychiatrica belgica.
 Acta tuberculosa belgica.
 Archiva medica belgica.
 La Cellule.
 Le Journal dentaire belge.
 Bulletin de la Fondation documentaire dentaire.
 Tijdschrift voor Gastro-enterologie.

4. *Sciences Naturelles.*

Bulletin de la Société Royale des Sciences de Liège + Mémoires idem.
 Annales de la Société Scientifique de Bruxelles.
 Revue des Questions scientifiques
 Simon Stevin, Wis- en Natuurkundig Tijdschrift.
 Scientiarum historia.
 Gazette astronomique.
 Ciel et Terre.
 Archives de Biologie.
 Biologisch Jaarboek Dodonaea.
 Bulletin de la Société royale de Botanique de Belgique.
 Bulletin des Sociétés chimiques belges.
 Bulletin de la Société entomologique de Belgique.
 Publications du Cercle des Géographes liégeois.
 Bulletin de la Société royale belge de Géographie.
 Bulletin de la Société belge d'Etudes géographiques.
 Bulletin de la Société belge de Géologie, de Paléontologie et d'Hydrologie.
 Bulletin de la Société Géologique de Belgique + Mémoires idem.
 Lejeunia.
 Publications de l'Académie de Marine d'Anvers.
 Cybernetica.
 Bulletin de la Société Mathématique de Belgique.
 Mathesis.
 Natuurwetenschappelijk Tijdschrift.
 Parasitica.
 Bulletin de la Société de Pédologie + Mémoires idem.
 Publications de l'Association pour l'étude taxonomique de la Flore d'Afrique tropicale.
 Bulletin de la Société royale de Zoologie d'Anvers.
 Revue de Zoologie et de Botanique africaines.
 Annales de la Société royale Zoologique de Belgique.
 Bulletin de l'Institut des Parcs nationaux du Congo Belge.

5. *Médecine.*

Acta chirurgica belgica.
 Acta Neurologica et psychiatrica belgica.
 Acta tuberculosa belgica.
 Archiva medica belgica.
 La Cellule.
 Le Journal dentaire belge.
 Bulletin de la Fondation documentaire dentaire.
 Tijdschrift voor Gastro-enterologie.

Archives internationales de Pharmacodynamie et de Thérapie.

Archives internationales de Physiologie et de Biochimie.

Travaux de l'Institut de Thérapeutique (de l'U.L.B.).

6. *Toegepaste Wetenschappen.*

Revue universelle des Mines, de la Métallurgie, de la Mécanique, des Travaux Publics, des Sciences et des Arts appliqués à l'Industrie (A.I.L.G.).

Bulletin de la Société belge de Photogrammétrie.

Technique de la Chaleur.

Acta technica belgica.

Technisch-wetenschappelijk Tijdschrift.

Annales scientifiques textiles belges.

7. *Diversen.*

Alumni.

Kongo- Overzee.

Universitas belgica.

Revue de l'Université de Bruxelles.

Tijdschrift van de Vrije Universiteit te Brussel.

Education.

Persoon en Gemeenschap.

Scientia Paedagogica

Globaal bedrag van de Subsidie 1959 : 2 miljoen 750.000 frank.

Globaal bedrag van de Subsidie 1960 : 2 miljoen 750.000 frank.

Schoolpakt. — Inspectie T.O. en M.O.

a) De heer Minister had in overweging genomen een minimumtermijn op te leggen aan de inspectiediensten (« délai de rigueur »).

Zal deze kwestie een spoedige regeling krijgen ?

b) Hoeveel inspectiedossiers nog hangende ? Sinds wanneer ingediend ?

ANTWOORD.

a) Ik verzoek het achtbaar lid niet uit het oog te verliezen dat de inspectiebezoeken voor de erkenning van of de toekenning van toelagen aan gemeentelijke, provinciale of vrije instellingen, zich kwamen voegen bij de regelmatige inspecties van de Rijksinstellingen.

b) Ik vraag aan mijn Administratie mij de juiste lijst van de te bezoeken instellingen en de afgehandelde inspecties te bezorgen.

Ik kan het achtbaar lid nochtans verzekeren dat al de instellingen voor technisch onderwijs vóór het einde van het schooljaar zullen bezocht zijn.

Archives internationales de Pharmacodynamie et de Thérapie.

Archives internationales de Physiologie et de Biochimie.

Travaux de l'Institut de Thérapeutique (de l'U.L.B.).

6. *Sciences appliquées.*

Revue universelle des Mines, de la Métallurgie, de la Mécanique, des Travaux Publics, des Sciences et des Arts appliqués à l'Industrie (A.I.L.G.).

Bulletin de la Société belge de Photogrammétrie.

Technique de la Chaleur.

Acta technica belgica.

Technisch-wetenschappelijk Tijdschrift.

Annales scientifiques textiles belges.

7. *Divers.*

Alumni.

Kongo — Overzee.

Universitas belgica.

Revue de l'Université de Bruxelles.

Tijdschrift van de Vrije Universiteit te Brussel.

Education.

Persoon en Gemeenschap.

Scientia Paedagogica.

Montant global de la subvention 1959 : 2 millions 750.000 francs.

Montant global de la subvention 1960 : 2 millions 750.000 francs.

Pacte scolaire. — Inspection E.T. et E.M.

a) M. le Ministre avait envisagé d'imposer un délai de rigueur aux services de l'inspection.

Cette question sera-t-elle réglée rapidement ?

b) Combien de dossiers d'inspection demeurent en suspens ? Depuis quand sont-ils introduits ?

RÉPONSE.

a) Je prie l'honorable membre de ne pas perdre de vue que les visites d'inspection en vue de la reconnaissance ou de l'octroi de subventions aux établissements communaux, provinciaux ou libres venaient s'ajouter aux inspections régulières des établissements de l'Etat.

b) Je demande à mon Administration de me fournir la liste exacte des établissements à visiter et des inspections faites.

Je puis toutefois assurer l'honorable membre que tous les établissements d'enseignement technique auront été visités avant la fin de l'année scolaire.

Het probleem is kieser voor het middelbaar onderwijs, waar het cijfer van de nieuwe oprichtingen en de nieuwe afdelingen die te bezoeken zijn, ongeveer 300 belooft.

De aanvragen tot het bekomen van toelagen van deze instellingen werden tijdens oktober 1959 ingediend. Momenteel zijn er een honderdtal nederlands-talige en een zestigtal franstalige verslagen binnengekomen.

* *

Afval in de loop van studiën.

Om ons een beeld te kunnen vormen omtrent de afval in de loop van de ondernomen studiën, verzoek ik de Heer Minister ons te willen mededelen in een tabel het aantal leerlingen in de verschillende leerjaren over het verloop van zes jaar (schooljaren 1954-1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, zo mogelijk afzonderlijke gegevens omtrent jongens en meisjes) aanwezig in :

A. Middelbaar onderwijs :

1. Oude humaniora;
2. Moderne humaniora.

B. Technisch onderwijs.

ANTWOORD.

Op enkele dagen tijd is het onmogelijk het achtbaar lid de gevraagde statistiek te melden.

Wat b.v. het technisch onderwijs betreft, zouden aan elke instelling de inlichtingen moeten gevraagd worden.

Het verzamelen van de documentatie, nodig voor het opmaken van deze statistiek, zou weken en zelfs maanden werk vergen.

* *

Pensioen — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs.

Op grond van artikel 26 van de Wet van 29 mei 1959 is het de gemeenten en provincies toegelaten wedden te verlenen aan hun personeel die hoger zijn dan de weddetoelagen van de Staat.

Daar het pensioen een uitgestelde wedde is zouden we graag van de Heer Minister vernemen :

a) of het de gemeenten en provincies toegelaten is voor deze bijkomende wedde ook een bijkomend pensioen te verlenen?

b) hoe en door welke instantie moet dit bijkomend pensioen worden uitbetaald?

c) dient in dit geval niet de regeling toegepast die sinds jaren terzake bestaat in het lager onderwijs (pensioen ook op de gemeentelijke bijwedde)?

Le problème est plus délicat dans l'enseignement moyen, où le nombre d'établissements nouveaux et de sections nouvelles à visiter est d'environ 300.

Les demandes de subsides relatives à ces établissements ont été introduites au mois d'octobre 1959. Actuellement, une centaine de rapports sont rentrés du côté flamand, une soixantaine du côté francophone.

* *

Elimination au cours des études.

Afin que nous puissions nous faire une idée de l'élimination qui se produit au cours des études, je prie M. le Ministre de bien vouloir nous communiquer, dans un tableau, le nombre d'élèves dans les différentes classes pour les 6 dernières années scolaires (1954-1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960) en fournissant, si possible, des données séparées pour les garçons et les filles :

A. Enseignement moyen :

1. Humanités anciennes;
2. Humanités modernes.

B. Enseignement technique.

RÉPONSE.

Il n'est pas possible, en quelques jours, de donner à l'honorable membre la statistique qu'il demande.

En ce qui concerne l'enseignement technique par exemple, les renseignements devraient être demandés à chaque établissement.

Cette statistique exigerait des semaines, voire des mois de travail pour rassembler la documentation nécessaire.

* *

Pension — Enseignement communal et provincial.

En vertu de l'article 26 de la loi du 29 mai 1959, il est permis aux communes et aux provinces d'octroyer à leur personnel un traitement plus élevé que les subventions-traitements de l'État.

Puisque la pension est un traitement différé, nous voudrions savoir :

a) si les communes et les provinces peuvent accorder pour ce traitement supplémentaire une pension supplémentaire?

b) comment et par qui cette pension supplémentaire doit être payée?

c) dans ce cas, ne doit-on pas appliquer le règlement qui existe depuis des années dans l'enseignement primaire (pension sur les suppléments traitement communaux)?

ANTWOORD.

De pensioenen vallen onder de bevoegdheid van mijn collega van Financiën.

* *

Verlangd wordt de meest recente statistiek van de schoolbevolking volgens volgend schema :

ANTWOORD.

Statistiek van de schoolbevolking.

Schooljaar 1958-1959.

RÉPONSE.

Les pensions relèvent de la compétence de mon collègue des Finances.

* *

Quelle est la plus récente statistique de la population scolaire suivant le schéma ci-dessous :

RÉPONSE.

Statistique de la population scolaire.

Année scolaire 1958-1959.

	Rijk — <i>Etat</i>	Provinciën en Gemeenten — <i>Provinces et Communes</i>	Vrij — <i>Libre</i>
<i>Lager onderwijs. — Enseignement primaire.</i>			
Gewoon : eerste drie graden. — <i>Ordinaire : trois premiers degrés</i>	—	349.712	459.632
Vierde graad. — <i>Quatrième degré.</i>	—	22.045	43.875
Voorbereidend M.O. en T.O. — <i>Préparatoire E.M. et E.T.</i>	72.015	1.040	—
Oefenscholen N.O. — <i>Ecoles d'application E.N.</i>	4.170	1.039	1.301
Tehuizen. — <i>Homes</i>	648	173	—
	76.833	374.009	504.808
<i>Bijzonder onderwijs. — Enseignement spécial.</i>			
In bijzondere klassen. — <i>En classes spéciales</i>	98	3.182 (1)	8.390 (1)
In gewone klassen. — <i>En classes ordinaires</i>	—	41.895 (1)	27.177 (1)
<i>Middelbaar onderwijs. — Enseignement moyen.</i>			
Volledig. — <i>Complet.</i>	73.549	11.743	110.442 (2)
<i>Technisch onderwijs. — Enseignement technique.</i>			
Volledig leerplan. — <i>Programme complet</i>	16.639	46.712	130.607
<i>Normaalonderwijs. — Enseignement normal (3).</i>			
Kleuter normaalonderwijs. — <i>Enseignement normal froebel</i>	653	540	2.214
Lagere normaalonderwijs. — <i>Enseignement normal primaire</i>	3.169	2.341	6.721
Middelbare normaalonderwijs. — <i>Enseignement normal moyen</i>	1.432	569	2.369
	5.254	3.450	11.304
<i>Kunstonderwijs. — Enseignement artistique</i>			
	cijfers niet beschikbaar — <i>chiffres non disponibles</i>		

(1) Reeds begrepen in gewoon lager onderwijs, eerste drie graden. — *Egalement compris dans enseignement primaire, trois premiers degrés.*

(2) Confessioneel en niet confessioneel (met inbegrip van niet gesubventioneerde scholen). — *Confessionnel et non-confessionnel (écoles non-subsidées comprises).*

(3) Het eventueel nog bestaande jaar inbegrepen. — *l'année éventuelle existante comprise.*

Beperkt leerplan technisch onderwijs.

Rijk	23.448
Provincie + Gemeente	51.751
Vrij	30.922

Programme réduit enseignement technique.

Etat	23.448
Province + Commune	51.751
Libre	30.922